

camry

Premium



CR 7822

EN	User Manual	7	PL	Instrukcja obsługi	88
DE	Bedienungsanleitung	12	IT	Manuale d'uso	94
FR	Mode d'emploi	17	SV	Bruksanvisning	99
ES	Manual de usuario	23	BG	Ръководство за употреба	104
PT	Manual de Instruções	28	DA	Brugsanvisning	110
LT	Naudojimo instrukcija	33	SK	Používateľská príručka	114
LV	Lietošanas instrukcija	38	BS	Korisnički priručnik	119
ET	Kasutusjuhend	42	MK	Упатство за употреба	124
HU	Használati útmutató	47	HR	Korisnički priručnik	129
RO	Manual de utilizare	52	UK	Керівництво користувача	134
CS	Návod k použití	57	SR	Упутство за употребу	139
RU	Руководство пользователя	62	AR	دليل المستخدم	144
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	68	AZ	İstifadəçi təlimatı	148
NL	Gebruikershandleiding	73	SQ	Manuali i përdorimit	153
SL	Navodila za uporabo	79	KA	ინსტრუქცია	158
FI	Käyttöohje	84			

Contact details / Dane teleadresowe				Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, Polska	
Model identifier / Identyfikator modelu:				CR7822	
Item / Parametr	Symbol oznaczenie	Value Wartość	Unit Jednostka	Item / Parametr	Unit Jednostka
Heat output / Moc ciepła				Type of heat output/room temperature controller (select one option) / Rodzaj regulatora mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
Nominal heat output / Nominalna moc ciepła	P_{nom}	0,600	kW	single-stage thermal output without room temperature control / jednostopniowa moc ciepła bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie/no]
Minimum heat output (indicative) / Minimalna moc ciepła (orientacyjna)	P_{min}	N/A	kW	two ore more manual stages, no room temperature control / co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie/no]
Maximum continuous heat output / Maksymalna stała moc ciepła	$P_{max, c}$	0,610	kW	mechanical regulation of the room temperature using a thermostat / mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[nie/no]
Power consumption / Pobór mocy				electronic room temperature control / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	[nie/no]
in off mode / w trybie wyłączenia	P_o	N/A	W	electronic room temperature control plus day timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za sterownikiem dobowym	[nie/no]
In standby mode / W trybie czuwania	el_{sb}	0,40	W	electronic room temperature control plus week timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za sterownikiem tygodniowym	[tak/yes]
in idle mode / w trybie bezczynności	P_{idle}	0,40	W	Other control options (multiple selections possible) / Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
in network standby / w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	P_{nsm}	N/A	W	room temperature control, with presence detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[nie/no]
Standby mode with display of information or status / Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub statusu	[tak/yes]			room temperature control, with open window detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[tak/yes]
				distance control option / z regulacją na odległość	[nie/no]
				adaptive start control / z adaptacyjną regulacją startu	[nie/no]
seasonal space heating energy efficiency in active mode / sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	$\eta_{s, on}$	49,5	%	working time limitation / z ograniczeniem czasu pracy	[tak/yes]
				black bulb sensor / z czujnikiem ciepła promieniowania	[nie/no]
				self-learning functionality / funkcyjna samouczenia się	[nie/no]
				control accuracy / precyzja regulacji	[nie/no]

PL	Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
GB	This product is suitable only for occasional use or for use in well insulated rooms.
D	Dieses Produkt ist nur für den gelegentlichen Gebrauch oder für die Verwendung in gut isolierten Räumen geeignet.
F	Ce produit ne convient que pour une utilisation occasionnelle ou pour une utilisation dans des pièces bien isolées.
E	Este producto es adecuado solo para uso ocasional o para uso en habitaciones bien aisladas.
P	Este produto é adequado apenas para uso ocasional ou para uso em salas bem isoladas.
LT	Šis produktas tinka tik retkarčiais naudoti arba naudoti gerai izoliuotose patalpose.
LV	Šis produkts ir piemērots tikai neregulārai lietošanai vai izmantošanai labi izolētās telpās.
EST	See toode sobib ainult aeg-ajalt kasutamiseks või hästi soojustatud ruumides kasutamiseks.
RO	Acest produs este recomandat doar pentru utilizare ocazională sau pentru utilizare în încăperi bine izolate.
BIH	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
H	Eza termék csak alkalmi használatra vagy jól szigetelt helyiségekben való használatra alkalmas.
GR	Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για περιστασιακή χρήση ή για χρήση σε καλά μονωμένα δωμάτια.
MK	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremena upotreba ili za upotreba u dobro izolirani prostori.
CZ	Tento výrobek je vhodný pouze pro příležitostné použití nebo pro použití v dobře izolovaných pokojích.
RUS	Этот продукт подходит только для случайного использования или для использования в хорошо изолированных помещениях.
NL	Dit product is alleen geschikt voor incidenteel gebruik of voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes.
SLO	Izdelek je primeren samo za občasno uporabo ali za uporabo v dobro izoliranih prostorih.
HR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za uporabu u dobro izoliranim prostorijama.
FIN	Tämä tuote sopii vain satunnaiseen käyttöön tai hyvin eristettyihin tiloihin.
S	Denna produkt är endast lämplig för tillfällig användning eller för användning i välisolerade rum.
SK	Tento výrobok je vhodný len na príležitostné použitie alebo na použitie v dobre izolovaných miestnostiach.
I	Questo prodotto è adatto solo per uso occasionale o per l'uso in stanze ben isolate.
SR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
DK	Denne produkt er kun egnet til lejlighedsvis brug eller til brug i velisolerede rum.
UA	Цей виріб підходить тільки для випадкового використання або для використання у добре ізольованих приміщеннях.
AR	هذا المنتج مناسب فقط للاستخدام العرضي أو للاستخدام في الغرف المعزولة جيدًا.
BG	Този продукт е подходящ само за случайна употреба или за използване в добре изолирани помещения.
AZ	Bu məhsul yalnız təsadüfi istifadə üçün və ya yaxşı izolyasiya edilmiş otaqlarda istifadə üçün uyğundur.
ALB	Ky produkt është i përshtatshëm vetëm për përdorim të rastësishëm ose për përdorim në dhoma të izoluar mirë.
KA	ეს პროდუქტი განკუთვნილია მხოლოდ დროებითი გამოყენებისთვის ან კარგად იზოლირებულ ოთახებში გამოსაყენებლად.

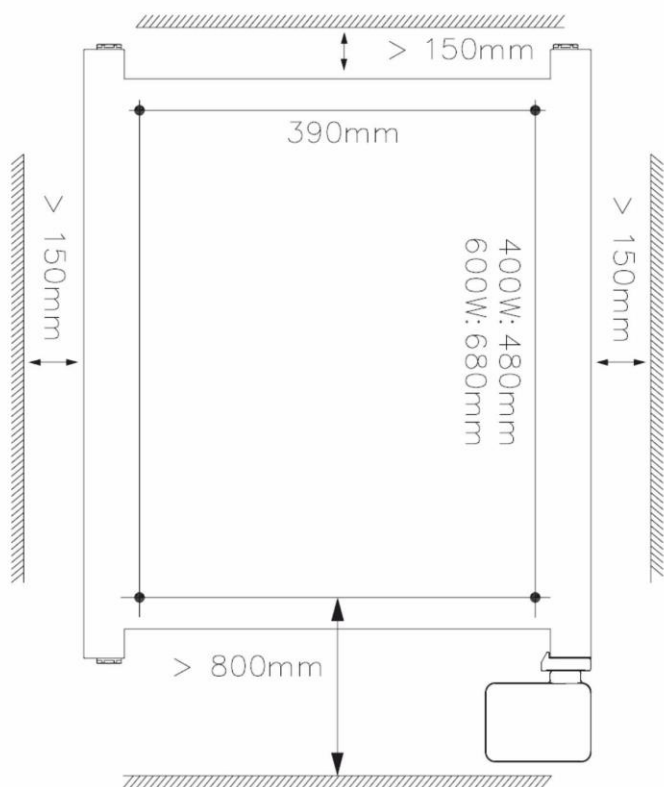


Figure 1.



Figure 3.

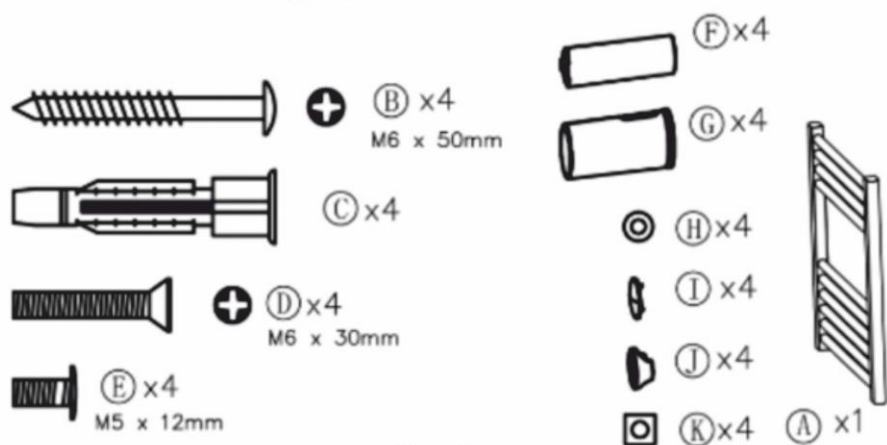


Figure 2.

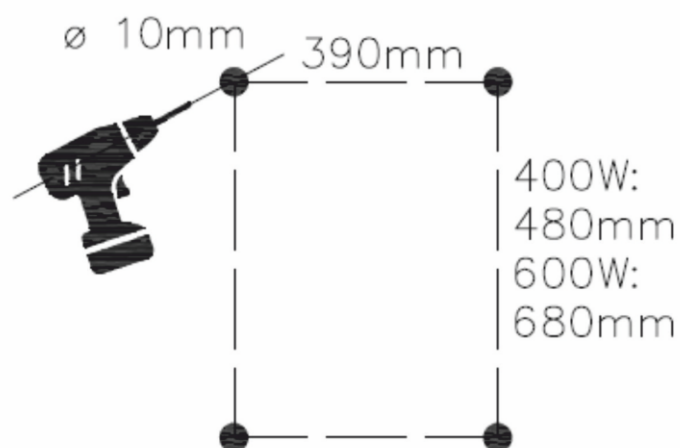


Figure 4.

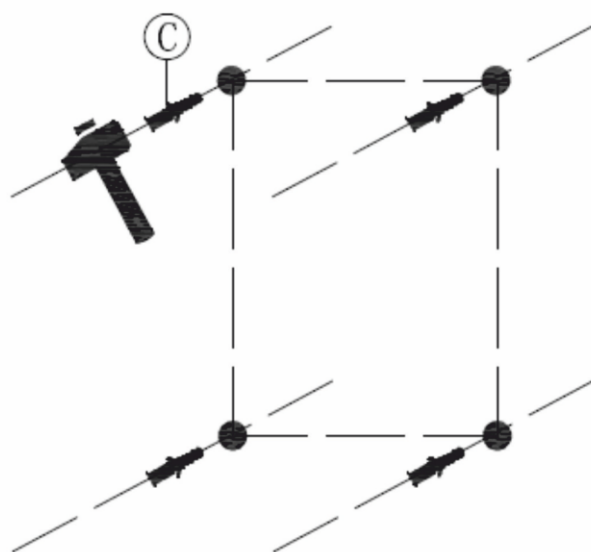


Figure 5.

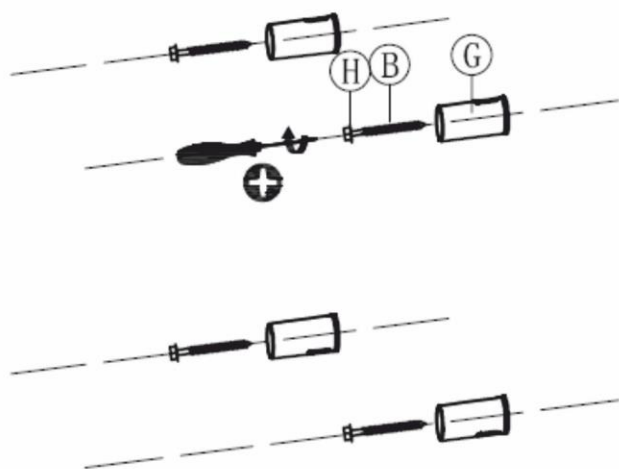


Figure 6.

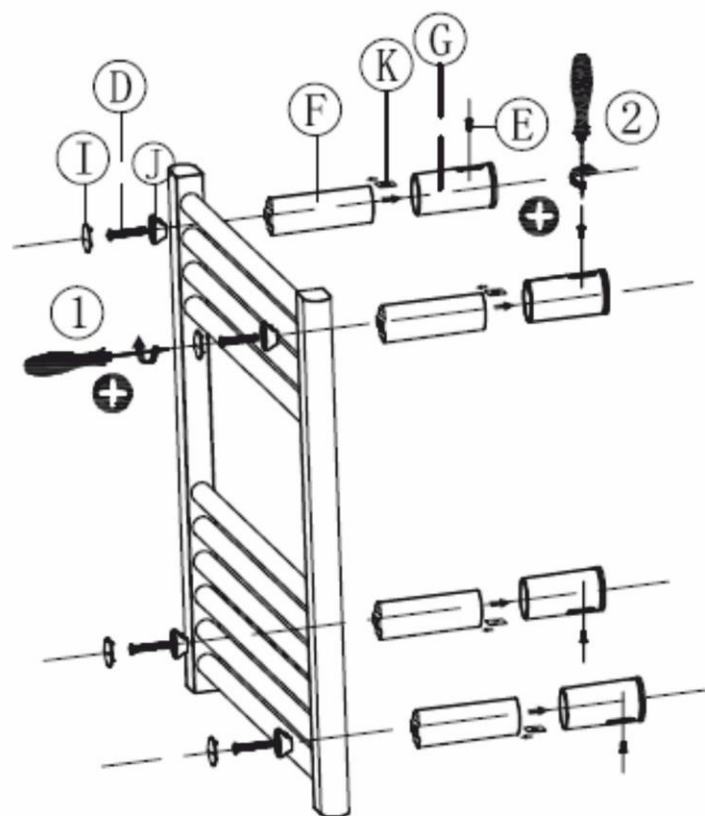


Figure 7.

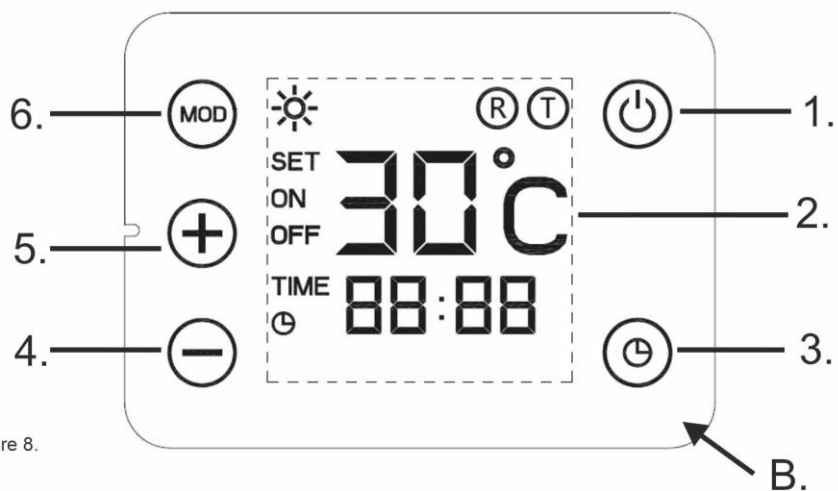


Figure 8.

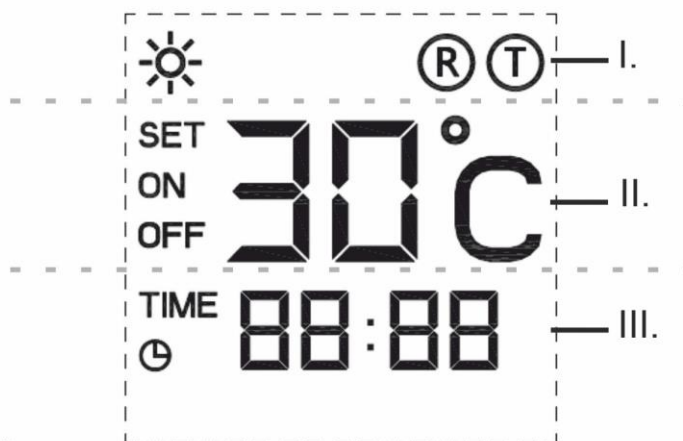


Figure 9.

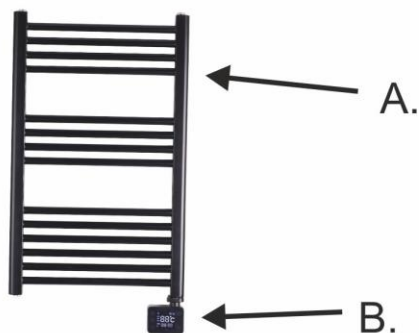


Figure 10.

User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes, incompatible with its purpose.
3. Connect the device only to a grounded outlet 220-240V ~50/60Hz.

In order to increase the safety of use, do not connect multiple electrical appliances to a single circuit at the same time.

4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or people who are not familiar with the appliance to use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and

these activities are performed under supervision.

6. WARNING: The appliance is designed to dry fabrics washed in water only.

7. WARNING: If the appliance is used in the bathroom, it should be placed so that the switches and other controls, cannot be touched by people in the bath or shower.

8. WARNING: To avoid danger to very young children, this appliance should be installed so that the lowest component is at least 600 mm above the floor.

9. WARNING: To avoid overheating, do not cover the appliance.

10. WARNING: Improper use of the device, may result in injuries, such as cuts, abrasions or electric shock, among others.

11. WARNING: Keep the device out of the reach of children.

12. Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.

13. Do not immerse the cord, plug and the entire device in water or other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.)

14. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.

15. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.

16. Do not use the device near flammable materials.

17. Do not leave the device plugged into an outlet unattended.

18. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a

specialist electrician.

19. When the device is used in the bathroom, after using it, unplug it from the wall outlet, as the proximity of water poses a danger even when the device is turned off.

20. Do not allow the device to get wet. If the device falls into water, immediately pull the plug from the power outlet. Do not put your hands in the water while the device is plugged in. Before using it again, it must be checked by a qualified electrician.

21. Do not grasp the device with wet hands.

22. Always turn off the appliance before removing the plug from the outlet.

23. The working device must be under supervision and in sight at all times. When leaving the room where the device is working, always turn it off. If the device is not working, always remove the plug from the power outlet.

24. Do not connect the device to automatic equipment that shuts off the voltage, such as a thermal control device or a timer.

25. Keep flammable materials such as furniture, bedding, paper, clothes, curtains, etc. at least one meter away from the unit.

26. Do not cover the appliance during operation or place any objects on it.

27. The power cord must not be laid above or below the heater, and should not touch or lie near its hot surfaces. Do not place the device under an electrical outlet.

28. Heating surfaces may heat up to a temperature higher than 60 °C. Install the device in such a place that children and pets do not have access to it.

29. The device must not be installed or used in vehicles.

30. There are parts inside the device that may be hot or cause sparks. Do not turn on the heater in areas where materials such as gasoline, paint or other flammable substances are used or stored.

31. Always unplug the device from the mains and disconnect the

power cord from the device if it is not in use or if you want to start cleaning it.

DEVICE DESCRIPTION:

Heater - look at figure 10

A. Heating hanger for towel

B. Control panel

Description of the control panel (B) - look at Figure 8

1.Power button ON/OFF. ("ON/OFF")

2.LED display

3.Timer button

4.Minus button

5. Plus button

6. "MOD" mode selection button

Description of the LED display (2) - see figure 8

AREA I: indication of operating status:

- Sun icon - power-on icon

- "R" icon - room temperature setting mode

- Icon of the letter "T" - towel rack heating mode

AREA II: temperature setting indication:

- "SET" - indicates that you are in the process of setting: the required room temperature, hanger temperature or heating time.

- "ON" - indicates that the unit is on

- "OFF" - indicates that the device is off and goes into standby mode

AREA III: time indication - starts working when the timer button is pressed (3)

- "TIME" - indicates that you are in the process of setting the time in 24-hour format.

OPERATION

1. To turn on the unit, press the ON/OFF power button (1). To turn the unit off, press the ON/OFF power button (1) again, in which case the word OFF will remain illuminated, indicating that the unit is in standby mode.

2. Setting the mode

Press the mode button (6) to select between room temperature mode (letter R) and towel rack mode (letter T), the corresponding icon will be highlighted. Then configure:

2A. TOWEL RACK TEMPERATURE SETTING (T):

If T is selected, the LED display (2) shows the surface temperature of the towel rack:

By pressing the plus button (5) or the minus button (4) you can set the temperature of the hanger in the range: 40-70 degrees Celsius. The display will flash and go off after 5 seconds.

After 2 minutes of inactivity, the display (2) will only display the towel rack mode icons "ON" and "T", after which the display will go into a half-lit state.

2B. ROOM TEMPERATURE SETTING (R):

If R is selected - the LED display (2) shows the current room temperature.

By pressing the plus button (5) or minus button (4) you can set the desired room temperature in the range: 0-37 degrees Celsius. The display will start flashing and turn off after 5 seconds.

3. Setting the time

To activate the timer, press the button (3) on the control panel (B). The timer indication will appear on the display in area III. Press the plus button (5) or minus button (4) to set the timer from 1 hour to 24 hours. The display counts down the time in descending order, after which the unit will turn off automatically.

4. Screen power saving mode

If no activity is performed within 2 minutes, the LED display (2) will be put into power-saving mode, all icons will go out, and "ON" will only light up as a power indicator. Then, when any key is pressed, the LED display screen (2) will light up again.

5. Ambient temperature detection

The function communicates:

Error: "E0" - a break in the circuit in both the indoor and outdoor temperature probe was detected,

Error: "E1" - a short circuit was detected between the indoor and outdoor temperature sensors,

If the LED displays "E0" or "E1", the unit needs to be repaired at a professional after-sales service.

Coolant inside the unit: ethylene glycol filled by the factory. Does not require refilling.

CLEANING THE UNIT

1. Always unplug the unit from the electrical outlet before cleaning.
2. Wait for the heater to cool down before cleaning. Make sure it is cool.
3. Do not allow water or other liquids to get inside the unit, as this may cause a fire and/or electrical shock hazard.
4. Wipe the heater with a damp cloth and then wipe dry.
5. Never use wax, polish or chemicals to clean the heater. They may react with the unit and cause discoloration or even damage.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power source: 220-240V ~50-60 Hz

Power: CR7822: 600W



For the sake of the environment. Dispose of cardboard packaging and polyethylene (PE) bags in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can get into the human body and lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing, speech disorders, they can also lead to kidney, liver and heart damage, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.

2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.

3. Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose 220-240V ~50/60Hz an.

Schließen Sie zur Erhöhung der Sicherheit nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an.

4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.

5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt

- werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.
6. WARNUNG: Das Gerät ist nur zum Trocknen von mit Wasser gewaschenen Textilien vorgesehen.
7. WARNUNG: Wenn das Gerät im Badezimmer verwendet wird, sollte es so aufgestellt werden, dass die Schalter und anderen Bedienelemente nicht von Personen in der Badewanne oder Dusche berührt werden können.
8. WARNUNG: Um eine Gefährdung von Kleinkindern zu vermeiden, sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass sich das unterste Element mindestens 600 mm über dem Boden befindet.
9. WARNUNG: Um Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.
10. WARNUNG: Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen wie Schnitt- und Schürfwunden oder Stromschlägen führen.
11. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
12. Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
13. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät NICHT in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus
14. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer spezialisierten Reparaturwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
15. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer

kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

16. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

17. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.

18. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.

19. Wenn Sie das Gerät im Badezimmer verwenden, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

20. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Halten Sie Ihre Hände nicht ins Wasser, während das Gerät eingeschaltet ist. Lassen Sie das Gerät von einer Elektrofachkraft überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.

21. Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an.

22. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.

23. Das in Betrieb befindliche Gerät muss jederzeit beaufsichtigt werden und in Sichtweite sein. Wenn Sie den Raum, in dem das Gerät arbeitet, verlassen, schalten Sie es immer aus. Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose.

24. Schließen Sie das Gerät nicht an automatische Geräte an, die die Spannung abschalten, wie z. B. ein Wärmeschutzgerät oder eine Zeitschaltuhr.

25. Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Bettzeug, Papier,

Kleidung, Vorhänge usw. mindestens einen Meter vom Gerät entfernt.

26. Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab und stellen Sie keine Gegenstände darauf ab.

27. Das Netzkabel darf nicht über oder unter dem Gerät verlegt werden und darf die heißen Oberflächen nicht berühren oder in deren Nähe liegen. Stellen Sie das Gerät nicht unter eine Steckdose.

28. Die Heizflächen können sich auf mehr als 60 °C erhitzen. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Kinder und Haustiere keinen Zugang zu ihm haben.

29. Das Gerät darf nicht in Fahrzeugen aufgestellt oder verwendet werden.

30. Im Inneren des Geräts befinden sich Teile, die heiß sein oder Funken verursachen können. Schalten Sie das Heizgerät nicht in Bereichen ein, in denen Materialien wie Benzin, Farbe oder andere brennbare Stoffe verwendet oder gelagert werden.

31. Schalten Sie das Gerät immer vom Stromnetz ab und ziehen Sie das Netzkabel aus dem Gerät, wenn es nicht benutzt wird oder wenn Sie mit der Reinigung fortfahren wollen.

GERÄTEBESCHREIBUNG:

Heizgerät - siehe Abbildung 10

A. Heizung Handtuchhalter

B. Bedienfeld

Siehe Abbildung 8 für eine Beschreibung des Bedienfelds (B)

1. Netztaste ON/OFF ("EIN/AUS")

2. LED-Anzeige

3. Timer-Taste

4. Minus-Taste

5. Plus-Taste

6. MOD"-Modus-Auswahltaste

Beschreibung der LED-Anzeige (2) - siehe Abbildung 8

BEREICH I: Anzeige des Betriebszustands:

- Sonnen-Symbol - Einschalt-Symbol

- Symbol "R" - Einstellmodus der Raumtemperatur

- Symbol "T" - Heizmodus des Handtuchhalters

BEREICH II: Anzeige der Temperatureinstellung:

- "SET" - zeigt an, dass Sie gerade dabei sind, die gewünschte Raumtemperatur, die Bügeltemperatur

oder die Heizzeit einzustellen.

- "ON" - zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist

- "OFF" - zeigt an, dass das Gerät ausgeschaltet ist und in den Standby-Modus geht

BEREICH III: Zeitanzeige - startet, wenn die Timer-Taste gedrückt wird (3)

- "ZEIT" - zeigt an, dass Sie dabei sind, die Uhrzeit im 24-Stunden-Format einzustellen.

BETRIEB

1. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die ON/OFF-Taste (1). Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie erneut die Taste ON/OFF (1). In diesem Fall leuchtet das Wort OFF weiter und zeigt an, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet.

2. Einstellung der Betriebsart

Drücken Sie die Modus-Taste (6), um zwischen dem Raumtemperatur-Modus (Buchstabe R) und dem Handtuchhalter-Modus (Buchstabe T) zu wählen; das entsprechende Symbol wird hervorgehoben. Konfigurieren Sie dann:

2A. EINSTELLUNG DER TEMPERATUR DES HANDTUCHHALTERS (T):

Wenn T gewählt ist, zeigt die LED-Anzeige (2) die Oberflächentemperatur des Handtuchhalters an:

Durch Drücken der Plustaste (5) oder der Minustaste (4) kann die Temperatur des Kleiderbügels in einem Bereich eingestellt werden: 40-70 Grad Celsius. Die Anzeige beginnt zu blinken und erlischt nach 5 Sekunden.

Nach 2 Minuten Inaktivität zeigt das Display (2) nur noch die Symbole für den Handtuchhaltermodus "ON" und "T" an, danach leuchtet das Display nur noch halb.

2B. EINSTELLUNG DER RAUMTEMPERATUR (R):

Wenn R gewählt ist, zeigt das LED-Display (2) die aktuelle Raumtemperatur an.

Durch Drücken der Plustaste (5) oder der Minustaste (4) kann die gewünschte Raumtemperatur innerhalb des Bereichs eingestellt werden: 0-37 Grad Celsius. Die Anzeige beginnt zu blinken und erlischt nach 5 Sekunden.

3. Zeiteinstellung

Um den Timer zu aktivieren, drücken Sie die Taste (3) auf dem Bedienfeld (B). Die Timer-Anzeige erscheint auf dem Display im Bereich III. Drücken Sie die Plustaste (5) oder die Minustaste (4), um den Timer von 1 Stunde bis 24 Stunden einzustellen. Auf dem Display wird die Zeit in absteigender Reihenfolge heruntergezählt, danach schaltet sich das Gerät automatisch aus.

4. Bildschirm Energiesparmodus

Wenn innerhalb von 2 Minuten keine Aktion durchgeführt wird, wird die LED-Anzeige (2) in den Energiesparmodus versetzt, alle Symbole erlöschen und "ON" leuchtet nur noch als Betriebsanzeige.

Wenn dann eine beliebige Taste gedrückt wird, leuchtet die LED-Anzeige (2) wieder auf.

5. Erkennung der Umgebungstemperatur

Die Funktion kommuniziert:

Fehler: "E0" - Es wurde eine Unterbrechung des Stromkreises im Innen- und Außentemperaturfühler festgestellt,

Fehler: "E1" - es wurde ein Kurzschluss zwischen dem Innen- und Außentemperaturfühler festgestellt, Wenn die LED "E0" oder "E1" anzeigt, muss das Gerät von einem professionellen Kundendienst repariert werden.

Kühlmittel im Gerät: werkseitig eingefülltes Ethylenglykol. Muss nicht nachgefüllt werden.

REINIGUNG DES GERÄTES

1. Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts immer den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Warten Sie vor der Reinigung, bis das Gerät abgekühlt ist. Vergewissern Sie sich, dass er abgekühlt ist.
3. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät eindringen, da dies zu einem Brand und/oder Stromschlag führen kann.
4. Wischen Sie das Heizgerät mit einem feuchten Tuch ab und wischen Sie es anschließend trocken.
5. Verwenden Sie niemals Wachs, Politur oder Chemikalien, um das Heizgerät zu reinigen. Diese können mit dem Gerät reagieren und zu Verfärbungen oder sogar Schäden führen.

TECHNISCHE DATEN

Stromquelle: 220-240V ~50-60 Hz

Leistung: CR7822: 600W



Der Umwelt zuliebe. Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel sollten in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsprechend ihrer Beschreibung entsorgt werden. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebsartigen Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**

Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une manipulation incorrecte.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est

destiné.

3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant avec mise à la terre 220-240V ~50/60Hz.

Pour une plus grande sécurité d'utilisation, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.

4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

Ne laissez pas les enfants ou toute personne ne connaissant pas l'appareil l'utiliser.

5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.

6. **AVERTISSEMENT** : L'appareil est conçu pour sécher des tissus lavés à l'eau uniquement.

7. **AVERTISSEMENT** : Si l'appareil est utilisé dans la salle de bains, il doit être placé de manière à ce que les interrupteurs et autres commandes ne puissent pas être touchés par des personnes se trouvant dans la baignoire ou la douche.

8. **AVERTISSEMENT** : Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, cet appareil doit être installé de manière à ce que l'élément le plus bas se trouve à au moins 600 mm au-dessus du sol.

9. **AVERTISSEMENT** : Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil.

10. **AVERTISSEMENT** : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures telles que des coupures, des abrasions

ou des chocs électriques.

11. **AVERTISSEMENT** : Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

12. Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

13. NE PAS immerger le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.)

14. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.

15. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.

16. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

17. Ne pas laisser l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.

18. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.

19. Lorsque vous utilisez l'appareil dans la salle de bains, débranchez-le de la prise de courant après utilisation, car la proximité de l'eau constitue un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

20. Ne laissez pas l'appareil se mouiller. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant. Ne

- mettez pas les mains dans l'eau lorsque l'appareil est allumé.
L'appareil doit être vérifié par un électricien qualifié avant d'être réutilisé.
21. Ne manipulez pas l'appareil avec des mains mouillées.
 22. Éteignez toujours l'appareil avant de débrancher la fiche de la prise.
 23. L'appareil en fonctionnement doit être surveillé et visible à tout moment. Lorsque vous quittez la pièce où fonctionne l'appareil, éteignez-le toujours. Si l'appareil ne fonctionne pas, débranchez toujours la fiche de la prise de courant.
 24. Ne pas raccorder l'appareil à un équipement automatique qui coupe la tension, tel qu'un dispositif de contrôle thermique ou une minuterie.
 25. Maintenez les matériaux inflammables (meubles, literie, papier, vêtements, rideaux, etc.) à une distance d'au moins un mètre de l'appareil.
 26. Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement et ne placez aucun objet dessus.
 27. Le cordon d'alimentation ne doit pas être placé au-dessus ou au-dessous de l'appareil, ni toucher ou se trouver à proximité de ses surfaces chaudes. Ne pas placer l'appareil sous une prise électrique.
 28. Les surfaces chauffantes peuvent atteindre une température supérieure à 60 °C. Installez l'appareil de manière à ce que les enfants et les animaux domestiques n'y aient pas accès.
 29. L'appareil ne doit pas être installé ou utilisé dans un véhicule.
 30. L'appareil contient des pièces qui peuvent être chaudes ou provoquer des étincelles. Ne mettez pas l'appareil en marche dans des endroits où des matériaux tels que de l'essence, de la peinture ou d'autres substances inflammables sont utilisés ou stockés.
 31. Éteignez toujours l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil s'il n'est pas utilisé ou si vous souhaitez procéder au nettoyage.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL :

Chauffage - voir figure 10

A. Porte-serviettes chauffant

B. Panneau de commande

Voir la figure 8 pour une description du panneau de commande (B)

1. Bouton d'alimentation ON/OFF ("ON/OFF")

2. Affichage LED

3. Bouton de minuterie

4. Touche moins

5. Bouton Plus

6. Touche de sélection du mode "MOD

Description de l'affichage LED (2) - voir Figure 8

ZONE I : indication de l'état de fonctionnement :

- Icône du soleil - Icône de mise sous tension

- Icône "R" - mode de réglage de la température ambiante

- Icône "T" - mode de chauffage du porte-serviettes

ZONE II : indication du réglage de la température :

- "SET" - indique que vous êtes en train de régler : la température ambiante souhaitée, la température du porte-serviettes ou le temps de chauffage.

- "ON" - indique que l'appareil est en marche

- "OFF" - indique que l'appareil est éteint et passe en mode veille

ZONE III : affichage de l'heure - démarre lorsque l'on appuie sur la touche de minuterie (3)

- "TIME" - indique que vous êtes en train de régler l'heure au format 24 heures.

FONCTIONNEMENT

1. Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation ON/OFF (1). Pour éteindre l'appareil, appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation ON/OFF (1). Dans ce cas, le mot OFF reste allumé, indiquant que l'appareil est en mode veille.

2. Réglage du mode

Appuyez sur la touche mode (6) pour choisir entre le mode température ambiante (lettre R) et le mode porte-serviettes (lettre T), l'icône correspondante sera mise en évidence. Configurez ensuite :

2A. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DU SÈCHE-SERVIETTES (T) :

Si T est sélectionné, l'écran LED (2) indique la température de surface du porte-serviettes :

En appuyant sur la touche plus (5) ou moins (4), la température du porte-serviettes peut être réglée dans une fourchette de 40 à 70 degrés Celsius : 40-70 degrés Celsius. L'écran commence à clignoter et s'éteint au bout de 5 secondes.

Après 2 minutes d'inactivité, l'écran (2) n'affiche plus que les icônes de mode du sèche-serviettes "ON" et "T", puis l'écran se met en veilleuse.

2B. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE (R) :

Si R est sélectionné, l'écran LED (2) affiche la température ambiante actuelle.

En appuyant sur le bouton plus (5) ou le bouton moins (4), la température ambiante souhaitée peut être réglée dans la plage : 0-37 degrés Celsius. L'affichage commence à clignoter et s'éteint au bout de 5 secondes.

3. Réglage de l'heure

Pour activer la minuterie, appuyez sur le bouton (3) du panneau de commande (B). L'indication de la minuterie apparaît sur l'écran dans la zone III. Appuyez sur le bouton plus (5) ou moins (4) pour régler la minuterie de 1 heure à 24 heures. L'écran affiche le décompte du temps par ordre décroissant, après quoi l'appareil s'éteint automatiquement.

4. Écran mode économie d'énergie

Si aucune action n'est effectuée dans les 2 minutes, l'écran LED (2) se met en mode d'économie d'énergie, toutes les icônes s'éteignent et "ON" ne s'allume que pour indiquer l'état de l'appareil. Ensuite, lorsque l'on appuie sur une touche, l'écran d'affichage à DEL (2) s'allume à nouveau.

5. Détection de la température ambiante

La fonction communique :

Erreur : "E0" - une rupture du circuit de la sonde de température intérieure et extérieure a été détectée,

Erreur : "E1" - un court-circuit a été détecté entre les sondes de température intérieure et extérieure,

Si le voyant affiche "E0" ou "E1", l'appareil doit être réparé par un service après-vente professionnel.

Liquide de refroidissement à l'intérieur de l'appareil : éthylène glycol rempli par l'usine. Il n'est pas nécessaire de le remplir à nouveau.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

1. Débranchez toujours l'appareil de la prise électrique avant de le nettoyer.

2. Attendez que l'appareil ait refroidi avant de le nettoyer. Assurez-vous qu'il est froid.

3. Ne laissez pas d'eau ou d'autres liquides pénétrer dans l'appareil, car cela pourrait entraîner un risque d'incendie et/ou de choc électrique.

4. Essuyez l'appareil avec un chiffon humide, puis essuyez-le avec un chiffon sec.

5. N'utilisez jamais de cire, d'encaustique ou de produits chimiques pour nettoyer le poêle. Ces produits peuvent réagir avec l'appareil et provoquer une décoloration ou même des dommages.

DONNÉES TECHNIQUES

Source d'alimentation : 220-240V ~50-60 Hz

Puissance : CR7822 : 600W



Pour le bien de l'environnement. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES

LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.

2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.

3. Conecte el aparato únicamente a una toma con toma de tierra de 220-240 V ~50/60 Hz.

Para aumentar la seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.

4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.

5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.

6. ADVERTENCIA: El aparato está diseñado para secar tejidos lavados sólo con agua.

7. ADVERTENCIA: Si el aparato se utiliza en el cuarto de baño,

debe colocarse de forma que los interruptores y otros controles no puedan ser tocados por personas que se encuentren en la bañera o la ducha.

8. ADVERTENCIA: Para evitar peligros a los niños pequeños, este aparato debe instalarse de forma que el elemento más bajo esté al menos 600 mm por encima del suelo.

9. ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el aparato.

10. ADVERTENCIA: El uso inadecuado del aparato puede provocar lesiones como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.

11. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

12. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de utilizar el aparato sujetándolo con la mano. NO tire del cable de alimentación.

13. NO sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.)

14. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un taller especializado para evitar peligros.

15. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.

16. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

17. No deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.

18. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito

eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.

19. Cuando utilice el aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo de la toma de corriente después de cada uso, ya que la proximidad del agua supone un peligro incluso cuando el aparato está apagado.

20. No permita que el aparato se moje. Si el aparato cae al agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No introduzca las manos en el agua mientras el aparato esté encendido. Debe ser revisado por un electricista cualificado antes de volver a utilizarlo.

21. No manipule el aparato con las manos mojadas.

22. Apague siempre el aparato antes de desenchufarlo de la toma de corriente.

23. El aparato en funcionamiento debe estar vigilado y a la vista en todo momento. Cuando salga de la habitación en la que esté funcionando el aparato, apáguelo siempre. Si el aparato no está en funcionamiento, desenchúfelo siempre de la toma de corriente.

24. No conecte el aparato a equipos automáticos que desconecten la tensión, como un dispositivo de control térmico o un temporizador.

25. Mantenga los materiales inflamables, como muebles, ropa de cama, papel, ropa, cortinas, etc. a una distancia mínima de un metro del aparato.

26. No cubra el aparato durante su funcionamiento ni coloque objetos sobre él.

27. El cable de alimentación no debe colocarse por encima o por debajo de la estufa, ni debe tocar o estar cerca de sus superficies calientes. No coloque el aparato debajo de una toma de corriente.

28. Las superficies calientes pueden calentarse a más de 60 °C. Instale el aparato en un lugar al que no tengan acceso los niños ni los animales domésticos.

29. El aparato no debe instalarse ni utilizarse en vehículos.

30. Hay piezas en el interior del aparato que pueden estar calientes

o provocar chispas. No encienda la estufa en zonas donde se utilicen o almacenen materiales como gasolina, pintura u otras sustancias inflamables.

31. Apague siempre el aparato de la red eléctrica y desconecte el cable de alimentación del aparato si no está en uso o si desea proceder a su limpieza.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO:

Calentador - ver figura 10

A. Toallero calefactor

B. Panel de control

Consulte la figura 8 para obtener una descripción del panel de control (B)

1. Botón de encendido ON/OFF ("ON/OFF")

2. Pantalla LED

3. Botón del temporizador

4. Botón menos

5. Botón más

6. Botón de selección del modo "MOD"

Descripción de la pantalla LED (2) - véase la figura 8

ÁREA I: indicación del estado de funcionamiento:

- Icono del sol - Icono de encendido

- Icono "R" - modo de ajuste de la temperatura ambiente

- Icono "T" - modo de calentamiento del toallero

ÁREA II: indicación del ajuste de temperatura:

- "SET" - indica que está en proceso de ajuste: la temperatura ambiente deseada, la temperatura de la percha o el tiempo de calentamiento.

- "ON" - indica que el aparato está encendido

- "OFF" - indica que la unidad está apagada y pasando al modo de espera

ÁREA III: visualización de la hora - se inicia al pulsar el botón del temporizador (3)

- "TIEMPO" - indica que se está ajustando la hora en formato de 24 horas.

FUNCIONAMIENTO

1. Para encender el aparato, pulse el botón de encendido ON/OFF (1). Para apagar el aparato, pulse de nuevo el botón de encendido ON/OFF (1), en cuyo caso la palabra OFF permanecerá iluminada, indicando que el aparato está en modo de espera.

2. Ajuste del modo

Pulse el botón de modo (6) para seleccionar entre el modo de temperatura ambiente (letra R) y el modo toallero (letra T), el icono correspondiente se iluminará. A continuación, configure:

2A. AJUSTE DE LA TEMPERATURA DEL TOALLERO (T):

Si se selecciona T - la pantalla LED (2) muestra la temperatura de la superficie del toallero:

Pulsando el botón más (5) o el botón menos (4) se puede ajustar la temperatura del colgador dentro del rango: 40-70 grados Celsius. La pantalla empezará a parpadear y se apagará al cabo de 5 segundos.

Tras 2 minutos de inactividad, la pantalla (2) sólo mostrará los iconos de modo de toallero "ON" y "T", tras lo cual la pantalla pasará a un estado de semiluz.

2B. AJUSTE DE LA TEMPERATURA AMBIENTE (R):

Si se selecciona R - la pantalla LED (2) muestra la temperatura ambiente actual.

Pulsando el botón más (5) o el botón menos (4) se puede ajustar la temperatura ambiente deseada dentro del rango: 0-37 grados Celsius. La pantalla comenzará a parpadear y se apagará al cabo de 5 segundos.

3. Ajuste de la hora

Para activar el temporizador, pulse el botón (3) del panel de control (B). La indicación del temporizador aparecerá en la pantalla en el área III. Pulse el botón más (5) o menos (4) para ajustar el temporizador de 1 a 24 horas. En la pantalla aparece la cuenta atrás en orden descendente, transcurrido el cual el aparato se apagará automáticamente.

4. Modo de ahorro de energía de la pantalla

Si no se realiza ninguna acción en 2 minutos, la pantalla LED (2) se pondrá en modo de ahorro de energía, todos los iconos se apagarán y "ON" sólo se iluminará como indicador de encendido. A continuación, al pulsar cualquier tecla, la pantalla LED (2) volverá a encenderse.

5. Detección de temperatura ambiente

La función comunica:

Error: "E0" - se ha detectado una rotura en el circuito de la sonda de temperatura interior y exterior,

Error: "E1" - se ha detectado un cortocircuito entre las sondas de temperatura interior y exterior,

Si el LED muestra "E0" o "E1", la unidad debe ser reparada por un servicio postventa profesional.

Refrigerante dentro de la unidad: etilenglicol llenado por la fábrica. No es necesario rellenarlo.

LIMPIEZA DEL APARATO

1. Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.

2. Espere a que la estufa se haya enfriado antes de limpiarla. Asegúrese de que esté frío.

3. No permita que entre agua u otros líquidos en el aparato, ya que podría provocar un incendio y/o una descarga eléctrica.

4. Limpie la estufa con un paño húmedo y luego séquelo.

5. No utilice nunca cera, abrillantadores ni productos químicos para limpiar la estufa. Éstos pueden reaccionar con el aparato y causar decoloración o incluso daños.

DATOS TÉCNICOS

Fuente de alimentación: 220-240V ~50-60 Hz

Potencia: CR7822: 600W



Por el bien del medio ambiente Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben desecharse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseche el equipo en el contenedor de basura municipal**

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não o utilizar para qualquer outro fim incompatível com o fim a que se destina.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra 220-240V ~50/60Hz.

Para maior segurança de utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.

4. Tenha especial cuidado quando utilizar o aparelho na presença de crianças. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho. Não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças

não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.

6. ATENÇÃO: O aparelho foi concebido para secar tecidos lavados apenas com água.

7. ATENÇÃO: Se o aparelho for utilizado na casa de banho, deve ser colocado de modo a que os interruptores e outros comandos não possam ser tocados por pessoas que estejam na banheira ou no chuveiro.

8. AVISO: Para evitar o perigo para as crianças muito pequenas, este aparelho deve ser instalado de modo a que o elemento mais baixo fique, pelo menos, 600 mm acima do chão.

9. AVISO: Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho.

10. AVISO: A utilização incorrecta do aparelho pode provocar ferimentos como cortes, abrasões ou choques eléctricos.

11. AVISO: Mantenha a unidade fora do alcance das crianças.

12. Após a utilização, retire sempre a ficha da tomada eléctrica, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.

13. NÃO mergulhe o cabo, a ficha ou toda a unidade em água ou em qualquer outro líquido. Não expor o aparelho às condições climáticas (chuva, sol, etc.)

14. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por uma oficina especializada para evitar perigos.

15. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque eléctrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.

16. Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.
17. Não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.
18. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um eletricista especializado.
19. Quando utilizar o aparelho na casa de banho, desligue-o da tomada após a utilização, uma vez que a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.
20. Não deixar que o aparelho se molhe. Se o aparelho cair na água, retire imediatamente a ficha da tomada de corrente. Não colocar as mãos na água enquanto o aparelho estiver ligado. O aparelho deve ser verificado por um eletricista qualificado antes de voltar a ser utilizado.
21. Não manusear o aparelho com as mãos molhadas.
22. Desligar sempre o aparelho antes de retirar a ficha da tomada.
23. O aparelho em funcionamento deve estar sempre sob vigilância e à vista. Quando sair do local onde o aparelho está a funcionar, desligue-o sempre. Se o aparelho não estiver a funcionar, retire sempre a ficha da tomada.
24. Não ligar o aparelho a equipamentos automáticos que desliguem a tensão, como um dispositivo de controlo térmico ou um temporizador.
25. Mantenha os materiais inflamáveis, por exemplo, móveis, roupa de cama, papel, roupa, cortinas, etc., a pelo menos um metro de distância do aparelho.
26. Não cobrir o aparelho durante o funcionamento nem colocar objectos sobre ele.
27. O cabo de alimentação não deve ser colocado por cima ou por baixo do aquecedor, nem deve tocar ou estar perto das suas superfícies quentes. Não colocar o aparelho debaixo de uma tomada eléctrica.
28. As superfícies de aquecimento podem aquecer até mais de 60

°C. Instalar o aparelho num local onde as crianças e os animais domésticos não tenham acesso ao mesmo.

29. O aparelho não deve ser instalado ou utilizado em veículos.

30. Existem peças no interior do aparelho que podem estar quentes ou provocar faíscas. Não ligar o aquecedor em locais onde sejam utilizados ou armazenados materiais como gasolina, tintas ou outras substâncias inflamáveis.

31. Desligar sempre o aparelho da rede eléctrica e desconectar o cabo de alimentação do aparelho se este não estiver a ser utilizado ou se pretender proceder a uma limpeza.

DESCRIÇÃO DO APARELHO:

Aquecedor - ver figura 10

A. Toalheiro de aquecimento

B. Painel de controlo

Ver a figura 8 para uma descrição do painel de controlo (B)

1. Botão de alimentação ON/OFF ("ON/OFF")

2. Ecrã LED

3. Botão do temporizador

4. Botão de menos

5. Botão mais

6. Botão de seleção do modo "MOD"

Descrição do ecrã LED (2) - ver figura 8

ÁREA I: indicação do estado de funcionamento:

- Ícone do sol - ícone de alimentação

- Ícone "R" - modo de regulação da temperatura ambiente

- Ícone "T" - modo de aquecimento do toalheiro

ÁREA II: indicação da regulação da temperatura:

- "SET" - indica que está a definir: a temperatura ambiente pretendida, a temperatura do cabide ou o tempo de aquecimento.

- "ON" - indica que o aparelho está ligado

- "OFF" - indica que a unidade está desligada e a entrar no modo de espera

ÁREA III: visualização da hora - começa quando o botão do temporizador é premido (3)

- "TIME" - indica que se está a acertar a hora no formato de 24 horas.

FUNCIONAMENTO

1. Para ligar a unidade, prima o botão de alimentação ON/OFF (1). Para desligar a unidade, prima novamente o botão de alimentação ON/OFF (1), caso em que a palavra OFF permanecerá iluminada, indicando que a unidade está em modo de espera.

2. Definição do modo

Prima o botão de modo (6) para seleccionar entre o modo de temperatura ambiente (letra R) e o modo de

toalheiro (letra T), o ícone correspondente será realçado. De seguida, configure:

2A. CONFIGURAÇÃO DA TEMPERATURA DO TOALHEIRO (T):

Se T for selecionado - o visor LED (2) mostra a temperatura da superfície do toalheiro:

Ao premir o botão mais (5) ou menos (4), a temperatura do toalheiro pode ser definida dentro do intervalo: 40-70 graus Celsius. O ecrã começa a piscar e apaga-se após 5 segundos.

Após 2 minutos de inatividade, o visor (2) mostra apenas os ícones de modo do toalheiro "ON" e "T", após o que o visor fica a meia-luz.

2B. REGULAÇÃO DA TEMPERATURA AMBIENTE (R):

Se R for selecionado - o visor LED (2) mostra a temperatura ambiente atual.

Ao premir o botão mais (5) ou menos (4), a temperatura ambiente desejada pode ser definida dentro do intervalo: 0-37 graus Celsius. O visor começa a piscar e apaga-se após 5 segundos.

3. Definição da hora

Para ativar o temporizador, prima o botão (3) no painel de controlo (B). A indicação do temporizador aparecerá no ecrã na área III. Prima o botão mais (5) ou menos (4) para regular o temporizador de 1 hora a 24 horas. O ecrã faz a contagem decrescente do tempo por ordem decrescente, após o que o aparelho se desliga automaticamente.

4. Modo de poupança de energia no ecrã

Se não for efectuada qualquer ação no prazo de 2 minutos, o ecrã LED (2) entra em modo de economia de energia, todos os ícones se apagam e "ON" acende-se apenas como indicador de energia. Em seguida, quando qualquer tecla é premida, o ecrã LED (2) acende-se novamente.

5. Deteção da temperatura ambiente

A função comunica:

Erro: "E0" - Foi detectada uma rutura no circuito da sonda de temperatura interior e exterior,

Erro: "E1" - foi detectado um curto-circuito entre os sensores de temperatura interior e exterior,

Se o LED apresentar "E0" ou "E1", a unidade tem de ser reparada por um serviço pós-venda profissional.

Líquido de refrigeração no interior da unidade: etilenoglicol enchido pela fábrica. Não necessita de ser reabastecido.

LIMPEZA DO APARELHO

1. Desligar sempre o aparelho da tomada eléctrica antes de o limpar.

2. Aguardar que o aquecedor arrefeça antes de o limpar. Verificar se o aparelho está frio.

3. Não deixar entrar água ou outros líquidos no aparelho, pois isso pode provocar um incêndio e/ou um choque elétrico.

4. Limpar o aquecedor com um pano húmido e, em seguida, secar com um pano seco.

5. Nunca utilize cera, verniz ou produtos químicos para limpar o aquecedor. Estes podem reagir com o aparelho e causar descoloração ou mesmo danos.

DADOS TÉCNICOS

Fonte de alimentação: 220-240V ~50-60 Hz

Potência: CR7822: 600W



Para proteção do ambiente. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contém podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contém substâncias nocivas para o homem, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE SU JAIS SUSIPAŽINTI ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie įžeminto 220-240 V ~50/60 Hz elektros lizdo. Siekdami padidinti naudojimo saugumą, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems

- buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. ĮSPĖJIMAS: Įrenginys skirtas džiovinti tik vandenyje išskalbtus audinius.
7. ĮSPĖJIMAS: Jei prietaisas naudojamas vonios kambaryje, jis turi būti pastatytas taip, kad jungiklių ir kitų valdiklių negalėtų paliesti vonioje ar duše esantys asmenys.
8. ĮSPĖJIMAS: Siekiant išvengti pavojaus labai mažiems vaikams, šis prietaisas turėtų būti įrengtas taip, kad žemiausias elementas būtų bent 600 mm virš grindų.
9. ĮSPĖJIMAS: Kad išvengtumėte perkaitimo, neuždenkite prietaiso.
10. ĮSPĖJIMAS: netinkamai naudojant prietaisą, galima susižaloti, pavyzdžiui, įsipjauti, įbrėžti arba patirti elektros smūgį.
11. ĮSPĖJIMAS: prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
12. Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka. NEBANDYKITE traukti už maitinimo laido.
13. NEMERKITE laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį ar bet kokią kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.)
14. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį reikia pakeisti specializuotoje remonto įstaigoje.
15. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia.
- Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

16. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
17. Nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.
18. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.
19. Naudodami prietaisą vonios kambaryje, po naudojimo ištraukite prietaisą iš elektros lizdo, nes vandens artumas kelia pavojų net ir tada, kai prietaisas yra išjungtas.
20. Neleiskite prietaisui sušlapti. Jei prietaisas įkrito į vandenį, nedelsdami ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Nekiškite rankų į vandenį, kol prietaisas yra įjungtas. Prieš naudojant prietaisą dar kartą, jį turi patikrinti kvalifikuotas elektrikas.
21. Nedirbkite su prietaisu šlapiomis rankomis.
22. Prieš ištraukdami kištuką iš lizdo, visada išjunkite prietaisą.
23. Veikiantis prietaisas turi būti nuolat prižiūrimas ir matomas. Išeidami iš patalpos, kurioje veikia prietaisas, visada jį išjunkite. Jei prietaisas neveikia, visada ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo.
24. Neprijunkite prietaiso prie automatinės įrangos, kuri išjungia įtampą, pavyzdžiui, šilumos kontrolės prietaiso arba laikmačio.
25. Degias medžiagas, pvz., baldus, patalynę, popierių, drabužius, užuolaidas ir pan. laikykite bent vieno metro atstumu nuo prietaiso.
26. Veikimo metu neuždenkite prietaiso ir nedėkite ant jo jokių daiktų.
27. Maitinimo laidas negali būti tiesiamas virš ar po šildytuvu, taip pat negali liesti ar gulėti šalia jo įkaitusių paviršių. Nestatykite prietaiso po elektros lizdu.
28. Kaitinimo paviršiai gali įkaisti iki daugiau kaip 60 °C. Prietaisą statykite tokioje vietoje, kad prie jo negalėtų prieiti vaikai ir naminiai gyvūnai.
29. Prietaiso negalima montuoti ar naudoti transporto priemonėse.
30. Prietaiso viduje yra dalių, kurios gali būti karštos arba sukelti kibirkštis. Neįjunkite šildytuvo tose vietose, kur naudojamos ar

laikomos tokios medžiagos kaip benzinas, dažai ar kitos degios medžiagos.

31. Visada išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir atjunkite maitinimo laidą nuo prietaiso, jei jis nenaudojamas arba jei norite tęsti valymo darbus.

PRIETAISO APRAŠYMAS:

Šildytuvas - žr. 10 pav

A. Šildymo rankšluosčių laikiklis

B. Valdymo skydelis

Valdymo skydelio (B) aprašymą žr. 8 pav

1.Maitinimo įjungimo / išjungimo mygtukas ("ON/OFF")

2.LED ekranas

3.Laikmačio mygtukas

4.Minuso mygtukas

5. Pliuso mygtukas

6. Režimo "MOD" pasirinkimo mygtukas

LED ekrano (2) aprašymas - žr. 8 pav

I sritis: veikimo būsenos indikacija:

- Saulės piktograma - įjungimo piktograma

- "R" piktograma - kambario temperatūros nustatymo režimas

- "T" piktograma - rankšluosčių laikiklio šildymo režimas

II sritis: temperatūros nustatymo indikacija:

- "SET" - rodo, kad nustatinėjate: reikiamą kambario temperatūrą, pakabos temperatūrą arba šildymo trukmę.

- "ON" - rodo, kad įrenginys įjungtas

- "OFF" - rodo, kad įrenginys yra išjungtas ir pereina į budėjimo režimą

III SRITIS: laiko rodymas - pradėdamas rodyti, kai paspaudžiamas laikmačio mygtukas (3)

- "TIME" - rodo, kad vyksta laiko nustatymo 24 valandų formatu procesas.

VEIKSMAI

1. Norėdami įjungti įrenginį, paspauskite įjungimo / išjungimo maitinimo mygtuką (1). Norėdami išjungti įrenginį, dar kartą paspauskite įjungimo/išjungimo maitinimo mygtuką (1); tokiu atveju liks šviesti užrašas OFF, rodantis, kad įrenginys veikia budėjimo režimu.

2. Režimo nustatymas

Paspauskite režimo mygtuką (6), kad pasirinktumėte kambario temperatūros režimą (raidė R) ir rankšluosčių laikiklio režimą (raidė T), atitinkama piktograma bus parodyta. Tada nustatykite:

2A. RANKŠLUOSČIŲ LAIKIKLIO TEMPERATŪROS NUSTATYMAS (T):

Jei pasirinkta T, LED ekrane (2) rodoma rankšluosčių laikiklio paviršiaus temperatūra:

Paspaudus pliuso mygtuką (5) arba minuso mygtuką (4), galima nustatyti pakabos temperatūrą tam tikrame diapazone: 40-70 laipsnių Celsijaus. Ekranas pradės mirksėti ir po 5 sekundžių užges.

Po 2 minučių neveikimo ekrane (2) bus rodomos tik rankšluosčių džiovintuvo režimo piktogramos "ON" (įjungta) ir "T", po to ekranas pradės šviesti pusiau.

2B. KAMBARIO TEMPERATŪROS NUSTATYMAS (R):

Jei pasirinkta R - LED ekrane (2) rodoma esama kambario temperatūra.

Paspaudus pliuso mygtuką (5) arba minuso mygtuką (4), galima nustatyti norimą kambario temperatūrą diapazone: 0-37 laipsnių Celsijaus. Ekranas pradės mirksėti ir po 5 sekundžių užges.

3. Laiko nustatymas

Norėdami įjungti laikmatį, paspauskite mygtuką (3) valdymo skydelyje (B). Laikmačio indikacija pasirodys III srities ekrane. Paspauskite pliuso (5) arba minuso (4) mygtuką, kad nustatytumėte laikmatį nuo 1 val. iki 24 val. Ekrane mažėjančia tvarka skaičiuojamas laikas, po kurio prietaisas išsijungs automatiškai.

4. Ekranų energijos taupymo režimas

Jei per 2 minutes neatliksite jokio veiksmo, LED ekranas (2) pereis į energijos taupymo režimą, visos piktogramos užges, o "ON" švies tik kaip maitinimo indikatorius. Tada, paspaudus bet kurį klavišą, LED ekranas (2) vėl užsidegs.

5. Aplinkos temperatūros aptikimas

Funkcija perduoda informaciją:

Klaida: "E0" - aptiktas vidaus ir lauko temperatūros zondo grandinės nutrūkimas,

Klaida: "E1" - aptiktas trumpasis jungimas tarp vidaus ir lauko temperatūros jutiklių,

Jei šviesos diodas rodo ""E0"" arba ""E1"", įrenginį turi remontuoti profesionali garantinio aptarnavimo tarnyba.

Įrenginio viduje esantis aušinimo skystis: gamykloje užpildytas etilenglikoliu. Jo papildyti nereikia.

PRIETAISO VALYMAS

1. Prieš valydami visada ištraukite prietaisą iš elektros lizdo.

2. Prieš valydami palaukite, kol šildytuvai atvės. Įsitinkinkite, kad jis yra vėsus.

3. Neleiskite į prietaisą patekti vandeniui ar kitiems skysčiams, nes tai gali sukelti gaisro ir (arba) elektros smūgio pavojų.

4. Šildytuvą nuvalykite drėgnu skudurėliu ir po to sausai nušluostykite.

5. Šildytuvo valymui niekada nenaudokite vaško, poliravimo priemonių ar cheminių medžiagų. Jie gali reaguoti su prietaisu ir pakeisti spalvą ar net jį sugadinti.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimo šaltinis: 220-240 V ~50-60 Hz

Galia: CR7822: 600 W

Dėl aplinkosaugos. Kartono pakuotes ir polietileno (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus rūšiuojamojo komunalinių atliekų surinkimo konteinerius pagal jų aprašymą. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai atliekų surinkimo ir saugojimo aikštelėje. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į atitinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmonėms, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktame dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!**

Paslauga Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.



Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGAS LIETOŠANAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Savienojiet ierīci tikai ar iezemētu kontaktligzdu 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Lietošanas drošībai nepievienojiet vairākas elektroierīces vienlaicīgi vienai ķēdē.
4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās klātbūtnē ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes vai zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņiem ir sniegtas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un viņi ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.
6. Brīdinājums: Ierīce ir paredzēta tikai ūdenī mazgātu audumu žāvēšanai.

7. Brīdinājums: Ja ierīci izmanto vannas istabā, tā jānovieto tā, lai slēdži un citas vadības ierīces nevarētu pieskarties personām, kas atrodas vannā vai dušā.
8. Brīdinājums: Lai izvairītos no apdraudējuma maziem bērniem, šī ierīce jāuzstāda tā, lai zemākais elements būtu vismaz 600 mm virs grīdas.
9. Brīdinājums: Lai izvairītos no pārkaršanas, ierīci neaizsedziet.
10. BRĪDINĀJUMS: nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, piemēram, iegriezumus, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienu.
11. BRĪDINĀJUMS: Ierīci glabājiēt bērniem nepieejamā vietā.
12. Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no elektriskās rozetes, turot to ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.
13. NEPIEMĒRTĪT vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saules iedarbībai utt.)
14. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētā remontdarbnīcā.
15. Neizmantojiēt ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiēt ierīci paši, jo pastāv elektrošoka risks. Bojāto ierīci nogādājiēt kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Neatbilstošs remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.
16. Nelietojiēt ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
17. Neatstājiēt ierīci pieslēgtu kontaktligzdā bez uzraudzības.
18. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektrības ķēdē uzstādīt atdalītās strāvas ierīci (RCD), kuras nominālā atdalītā strāva nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.
19. Lietojot ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiēt ierīci no tīkla kontaktligzdas, jo ūdens tuvums rada apdraudējumu pat tad, ja

ierīce ir izslēgta.

20. Neļaujiet ierīcei samirkt. Ja ierīce iekrīt ūdenī, nekavējoties izvelciet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas. Nelieciet rokas ūdenī, kamēr ierīce ir ieslēgta. Pirms atkārtotas lietošanas ierīce jāpārbauda kvalificētam elektriķim.

21. Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.

22. Vienmēr izslēdziet ierīci pirms kontaktdakšas izņemšanas no kontaktligzdas.

23. Darbojošai ierīcei vienmēr jābūt uzraudzībā un redzeslokā. Izejot no telpas, kurā darbojas ierīce, vienmēr to izslēdziet. Ja ierīce nedarbojas, vienmēr jāizvelk kontaktdakša no tīkla kontaktligzdas.

24. Nevienojiet ierīci pie automātiskām iekārtām, kas izslēdz spriegumu, piemēram, termoregulatora vai taimera.

25. Uzliesmojošus materiālus, piemēram, mēbeles, gultas veļu, papīru, apģērbu, aizkarus u. c., turiet vismaz viena metra attālumā no ierīces.

26. Eksploatācijas laikā ierīci neaizsedziet un nenovietojiet uz tās nekādus priekšmetus.

27. Strāvas vadu nedrīkst novietot virs vai zem sildītāja, kā arī tas nedrīkst pieskarties vai atrasties tā karsto virsmu tuvumā.

Nenovietojiet ierīci zem elektriskās rozetes.

28. Sildāmās virsmas var sakarst līdz vairāk nekā 60 °C. Uztādiet ierīci tādā vietā, lai tai nevarētu piekļūt bērni un mājdzīvnieki.

29. Ierīci nedrīkst uzstādīt vai lietot transportlīdzekļos.

30. Ierīces iekšpusē ir detaļas, kas var būt karstas vai radīt dzirksteles. Neieslēdziet sildītāju vietās, kur tiek izmantoti vai uzglabāti tādi materiāli kā benzīns, krāsas vai citas uzliesmojošas vielas.

31. Vienmēr izslēdziet ierīci no elektrotīkla un atvienojiet strāvas vadu no ierīces, ja tā netiek lietota vai ja vēlaties turpināt tīrīšanu.

IERĪCES APRAKSTS:

Sildītājs - skatīt 10. attēlu

A. Sildāmā dvieļu turētājs

B. Vadības panelis

Vadības paneļa (B) aprakstu skatīt 8. attēlā

1. Iedarbināšanas/izslēgšanas poga ("ON/OFF")
2. LED displejs
3. Taimera poga
4. Minusa poga
5. Plus poga
6. MOD" režīma izvēles poga

LED displeja apraksts (2) - skatīt 8. attēlu

I zona: darbības stāvokļa indikācija:

- Saules ikona - ieslēgšanas ikona
- "R" ikona - istabas temperatūras iestatīšanas režīms
- "T" ikona - dvieļu turētāja sildīšanas režīms

II zona: temperatūras iestatīšanas indikācija:

- "SET" - norāda, ka tiek iestatīta: vajadzīgā telpas temperatūra, pakaramā temperatūra vai sildīšanas laiks.
- "ON" - norāda, ka ierīce ir ieslēgta
- "OFF" - norāda, ka ierīce ir izslēgta un atrodas gaidīšanas režīmā

III AREJA: laika rādījums - sākas, kad tiek nospiesta taimera poga (3)

- "TIME" - norāda, ka notiek laika iestatīšana 24 stundu formātā.

DARBĪBA

1. Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (1). Lai izslēgtu ierīci, vēlreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (1), un šajā gadījumā uzraksts OFF paliks iedegts, norādot, ka ierīce atrodas gaidīšanas režīmā.

2. Režīma iestatīšana

Nospiediet režīma pogu (6), lai izvēlētos starp istabas temperatūras režīmu (burts R) un dvieļu turētāja režīmu (burts T), atbilstošā ikona tiks izgaismota. Pēc tam konfigurējiet:

2A. DVIELŪ TURĒTĀJA TEMPERATŪRAS IESTATĪJUMS (T):

Ja ir izvēlēts T - LED displejā (2) tiek rādīta dvieļu turētāja virsmas temperatūra:

Nospiežot plusa pogu (5) vai mīnusa pogu (4), pakaramā temperatūru var iestatīt diapazonā: 40-70 grādi pēc Celsija. Displejs sāks mirgot un pēc 5 sekundēm nodziest.

Pēc 2 minūšu bezdarbības displejā (2) parādīsies tikai dvieļu turētāja režīma ikonas "ON" un "T", pēc tam displejs pāries pusgaismas stāvoklī.

2B. ISTABAS TEMPERATŪRAS IESTATĪŠANA (R):

Ja ir izvēlēts R, LED displejā (2) tiek rādīta pašreizējā telpas temperatūra.

Nospiežot plusa (5) vai mīnusa (4) pogu, var iestatīt vēlamu telpas temperatūru diapazonā: 0-37 grādi pēc Celsija. Displejs sāks mirgot un pēc 5 sekundēm nodziest.

3. Laika iestatīšana

Lai aktivizētu taimeri, nospiediet pogu (3) uz vadības paneļa (B). Uz displeja III zonā parādīsies taimera indikācija. Nospiediet plusa (5) vai mīnusa (4) pogu, lai iestatītu taimeri no 1 stundas līdz 24 stundām.

Displejs atskaita laiku dilstošā secībā, un pēc tam ierīce automātiski izslēdzas.

4. Ekrāna enerģijas taupīšanas režīms

Ja 2 minūšu laikā netiks veikta nekāda darbība, LED displejs (2) tiks pārslēgts enerģijas taupīšanas režīmā, visas ikonas nodziest, un "ON" iedegsies tikai kā enerģijas indikators. Pēc tam, nospiežot jebkuru taustiņu, LED displejs (2) atkal iedegsies.

5. Apkārtējās temperatūras noteikšana

Šī funkcija nodrošina saziņu:

Kļūda: "E0" - gan iekštelpu, gan āra temperatūras zondē tika konstatēts kēdes pārrāvums,

Kļūda: "E1" - starp iekštelpu un āra temperatūras sensoriem tika konstatēts īssavienojums,

Ja LED indikators rāda "E0" vai "E1", ierīce jāremontē profesionālā pēcpārdošanas servisā.

Ierīces iekšpusē esošais dzesēšanas šķidrums: etilēnglikols, ko piepilda rūpnīca. Nav nepieciešams atkārtoti uzpildīt.

IERĪCES TĪRĪŠANA

1. Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektriskās rozetes.

2. Pirms tīrīšanas pagaidiet, līdz sildītājs ir atdzisis. Pārliecinieties, ka tas ir atdzisis.

3. Nepieļaujiet ūdens vai citu šķidrumu iekļūšanu ierīcē, jo tas var izraisīt ugunsgrēku un/vai elektrošoka risku.

4. Noslaukiet sildītāju ar mitru drānu un pēc tam noslaukiet sausu.

5. Sildītāja tīrīšanai nekad nelietojiet vasku, pulcēšanas līdzekli vai ķīmiskas vielas. Tie var reaģēt ar ierīci un izraisīt krāsas maiņu vai pat bojājumus.

TEHNISKIE DATI

Enerģijas avots: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Jauda: CR7822: 600 W



Vides labad. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāizmet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un videi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvertnē!**

Pakalpojums Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas šūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED
OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS
LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE
EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitlemisest.

2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muul otstarbel, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.

3. Ühendage seade ainult maandatud pistikupessa 220-240V ~50/60Hz.

Kasutamise ohutuse suurendamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.

4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seadet kasutada.

5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.

6. HOIATUS: Seade on mõeldud ainult vees pestud kangaste kuivatamiseks.

7. HOIATUS: Kui seadet kasutatakse vannitoas, tuleb see paigutada nii, et vannis või duši all olevad isikud ei saaks lüliteid ja muid juhtimisseadmeid puudutada.

8. HOIATUS: Väga väikeste laste ohustamise vältimiseks tuleb seade paigaldada nii, et kõige madalam element oleks vähemalt 600 mm kõrgusel põrandast.

9. HOIATUS: Ülekuumenemise vältimiseks ärge katke seadet.

10. HOIATUS: Seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi, näiteks lõikehaavu, hõõrdumist või elektrilööki.

11. HOIATUS: Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas.
12. Pärast kasutamist eemaldage alati pistik pistikupesast, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake pistikupesast.
13. ÄRGE kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge hoidke seadet ilmastikutingimustes (vihm, päike jne)
14. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks vahetada välja spetsiaalses remondiasutuses.
15. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.
16. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.
17. Ärge jätke seadet järelevalveta pistikupesasse.
18. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.
19. Kui kasutate seadet vannitoas, tõmmake seade pärast kasutamist pistikupesast välja, sest vee lähedus kujutab endast ohtu isegi siis, kui seade on välja lülitatud.
20. Ärge laske seadmel märjaks saada. Kui seade satub vette, tõmmake kohe pistik pistikupesast välja. Ärge pange käsi vette, kui seade on sisse lülitatud. Enne seadme uuesti kasutamist peab seda kontrollima kvalifitseeritud elektrik.
21. Ärge käsitsege seadet märgade kätega.
22. Lülitage seade alati välja, enne kui tõmbate pistiku pistikupesast välja.

23. Töötav seade peab olema kogu aeg järelevalve all ja nähtaval. Kui lahkute ruumist, kus seade töötab, lülitage see alati välja. Kui seade ei tööta, tõmmake alati pistik pistikupesa pistikupesast välja.
24. Ärge ühendage seadet automaatse seadmega, mis lülitab pinge välja, nagu näiteks soojusjuhtimisseade või taimer.
25. Hoidke kergesti süttivad materjalid, nt mööbel, voodipesu, paber, riided, kardinaid jne. seadmest vähemalt ühe meetri kaugusel.
26. Ärge katke seadet töö ajal ega asetage sellele mingeid esemeid.
27. Toitejuhe ei tohi asetada kütteseadme kohale ega alla, samuti ei tohi see puudutada selle kuumi pindu ega asuda nende läheduses. Ärge asetage seadet pistikupesa alla.
28. Küttepinnad võivad kuumeneda üle 60 °C. Paigaldage seade sellisesse kohta, et lapsed ja lemmikloomad ei pääseks sellele ligi.
29. Seadet ei tohi paigaldada ega kasutada sõidukites.
30. Seadme sees on osi, mis võivad olla kuumad või tekitada sädemeid. Ärge lülitage kütteseadet sisse kohtades, kus kasutatakse või hoitakse selliseid materjale nagu bensiin, värv või muud tuleohtlikud ained.
31. Lülitage seade alati vooluvõrgust välja ja tõmmake toitejuhe seadmest välja, kui seda ei kasutata või kui soovite jätkata puhastamist.

SEADME KIRJELDUS:

Vt joonis 10

A. Küttega rätikuhoidja

B. Juhtpaneel

Juhtpaneeli (B) kirjeldus on esitatud joonisel 8

1. Toitenupp ON/OFF ("ON/OFF")

2. LED-ekraan

3. Taimeri nupp

4. Miinus nupp

5. Pluss nupp

6. MOD" režiimi valimise nupp

LED-ekraani kirjeldus (2) - vt joonis 8

AREA I: tööseisundi näitamine:

- Päikesesümbol - sisselülitatud seadme sümbol

- Ikoon "R" - ruumitemperatuuri seadistamise režiim

- Icoon "T" - rätikuhoidja soojendusrežiim

AREA II: temperatuuri seadistamise tähis:

- "SET" - näitab, et olete seadistamas: soovitud ruumitemperatuuri, riputustemperatuuri või kütteaega.

- "ON" - näitab, et seade on sisse lülitatud

- "OFF" - näitab, et seade on välja lülitatud ja läheb ooterežiimi

AREA III: aja kuvamine - käivitub, kui vajutatakse taimeri nuppu (3)

- "TIME" - näitab, et olete seadistamas aega 24-tunnises formaadis.

TÖÖTAMINE

1. Seadme sisselülitamiseks vajutage ON/OFF toitenuppu (1). Seadme väljalülitamiseks vajutage uuesti toitenuppu ON/OFF (1), sel juhul jääb sõna OFF põlema, mis näitab, et seade on ooterežiimis.

2. Režiimi seadistamine

Vajutage režiiminuppu (6), et valida toatemperatuurirežiimi (täht R) ja rätikuriuli režiimi (täht T) vahel, vastav ikoon on esile tõstetud. Seejärel seadistage:

2A. RÄTIKUHOIDJA TEMPERATUURI SEADISTUS (T):

Kui on valitud T - LED-ekraan (2) näitab rätikukangi pinnatemperatuuri:

Plussnupu (5) või miinusnupu (4) vajutamisega saab reguleerida riidepuu temperatuuri vahemikus: 40-70 kraadi Celsiuse järgi. Näidik hakkab vilkuma ja kustub 5 sekundi pärast.

Pärast 2-minutilise tegevusetust kuvatakse ekraanil (2) ainult rätikukangi režiimi ikoonid "ON" ja "T", misjärel läheb ekraan poolvalgesse olekusse.

2B. TOATEMPERATUURI SEADISTUS (R):

Kui on valitud R - LED-ekraan (2) näitab praegust ruumitemperatuuri.

Pluss- (5) või miinusnuppu (4) vajutades saab soovitud ruumitemperatuuri vahemikus seadistada: 0-37 kraadi Celsiuse järgi. Näidik hakkab vilkuma ja kustub 5 sekundi pärast.

3. Aja seadistamine

Ajakellaaja aktiveerimiseks vajutage juhtpaneelil (B) olevat nuppu (3). Taimeri näidik ilmub ekraanile III piirkonnas. Vajutage pluss- (5) või miinusnuppu (4), et seadistada taimer vahemikus 1 tund kuni 24 tundi. Näidik loeb aega kahanevas järjekorras tagasi, mille järel seade lülitub automaatselt välja.

4. Ekraani energiasäästurežiim

Kui 2 minuti jooksul ei tehta ühtegi toimingut, lülitatakse LED-ekraan (2) energiasäästurežiimi, kõik ikoonid kustuvad ja "ON" süttib ainult vooluindikaatorina. Kui seejärel vajutatakse mis tahes klahvi, süttib LED-ekraan (2) uuesti.

5. Ümbritseva temperatuuri tuvastamine

Funktsioon edastab:

Viga: "E0" - on tuvastatud katkestus nii sise- kui ka välistemperatuurianduri vooluahelas,

Viga: "E1" - avastati lühis siseruumide ja välistemperatuurianduri vahel,

Kui LED näitab "E0" või "E1", peab seade olema remonditud professionaalses müügijärgses teeninduses.

Jahtusvedelik seadme sees: tehase poolt täidetud etüleenglükool. Ei vaja uuesti täitmist.

SEADME PUHAHAMINE

1. Enne puhastamist tõmmake seade alati vooluvõrgust välja.

2. Oodake enne puhastamist, kuni kütteseadet on jahtunud. Veenduge, et see on jahtunud.

3. Ärge laske seadmesse vett või muid vedelikke, sest see võib põhjustada tulekahju ja/või elektrilöögi

ohtu.

4. Pühkige kütteseadet niiske lapiga ja pühkige seejärel kuivaks.

5. Ärge kunagi kasutage kütteseadme puhastamiseks vaha, poleeri või kemikaale. Need võivad seadmega reageerida ja põhjustada värvimuutusi või isegi kahjustusi.

TEHNILISED ANDMED

Toiteallikas: 220-240V ~50-60 Hz

Võimsus: CR7822: 600W



Keskkonna huvides. Pappakendid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb vastavalt kirjeldusele visata sobivatesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas ära visata. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad kujutada endast ohtu tervisele ja keskkonnale. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!** **Teenindus** Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ

FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
 2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használatból össze nem egyeztetendő célra.
 3. A készüléket csak 220-240V ~50/60Hz-es földelt aljzatba csatlakoztassa.
- A fokozott használati biztonság érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.
4. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek

jelenlétében használja. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.

6. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket kizárólag vízben mosott textíliák szárítására tervezték.

7. FIGYELMEZTETÉS: Ha a készüléket a fürdőszobában használják, úgy kell elhelyezni, hogy a kapcsolókat és egyéb kezelőszerveket a kádban vagy a zuhanyzóban tartózkodó személyek ne érhessek el.

8. FIGYELMEZTETÉS: A nagyon fiatal gyermekek veszélyeztetésének elkerülése érdekében a készüléket úgy kell felszerelni, hogy a legalsó elem legalább 600 mm-re legyen a padló felett.

9. FIGYELMEZTETÉS: A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a készüléket.

10. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérüléseket, például vágásokat, horzsolásokat vagy áramütést okozhat.

11. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket gyermekek számára elérhetetlen helyen.

12. Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati

kábelt.

13. NE merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.)

14. Rendszeresen ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

15. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. Vigye a sérült készüléket ellenőrzésre vagy javításra egy hozzáértő szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

16. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

17. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a konnektorba dugva.

18. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.

19. Ha a készüléket a fürdőszobában használja, használat után húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból, mivel a víz közelsége még kikapcsolt állapotban is veszélyt jelent.

20. Ne hagyja, hogy a készülék vizes legyen. Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a dugót a hálózati aljzatból. Ne tegye a kezét a vízbe, amíg a készülék be van kapcsolva. Újbóli használatba vétele előtt a készüléket szakképzett villanyszerelőnek kell ellenőriznie.

21. Ne kezelje a készüléket nedves kézzel.

22. Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt kihúzza a dugót a konnektorból.

23. A működő készüléket mindig felügyelni kell és szem előtt kell tartani. Ha elhagyja a helyiséget, ahol a készülék működik, mindig

kapcsolja ki. Ha a készülék nem üzemel, mindig húzza ki a dugót a hálózati aljzatból.

24. Ne csatlakoztassa a készüléket olyan automatikus berendezéshez, amely kikapcsolja a feszültséget, például hőszabályozó berendezéshez vagy időzítőhöz.

25. Tartsa a gyúlékony anyagokat, pl. bútorokat, ágyneműt, papírt, ruhákat, függönyöket stb. legalább egy méterre a készüléktől.

26. Működés közben ne takarja le a készüléket, és ne helyezzen rá tárgyakat.

27. A tápkábelt nem szabad a fűtőberendezés fölé vagy alá fektetni, és nem szabad a forró felületekhez érni vagy azok közelében feküdni. Ne helyezze a készüléket konnektor alá.

28. A fűtőfelületek 60 °C-nál magasabb hőmérsékletre is felmelegedhetnek. A készüléket olyan helyen helyezze el, hogy gyermekek és háziállatok ne férhessenek hozzá.

29. A készüléket nem szabad járművekben elhelyezni vagy használni.

30. A készülék belsejében olyan alkatrészek vannak, amelyek forróak lehetnek vagy szikrákat okozhatnak. Ne kapcsolja be a fűtőberendezést olyan helyiségekben, ahol olyan anyagokat használnak vagy tárolnak, mint például benzin, festék vagy más gyúlékony anyagok.

31. Mindig kapcsolja ki a készüléket a hálózathoz, és húzza ki a tápkábelt a készülékből, ha nem használja, vagy ha folytatni kívánja a tisztítást.

KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA:

Lásd a 10. ábrát

A. Fűtő törölközőtartó

B. Vezérlőpanel

A vezérlőpanel (B) leírását lásd a 8. ábrán

1. Bekapcsoló gomb ON/OFF ("ON/OFF")

2. LED kijelző

3. Időzítő gomb

4. Mínusz gomb

5. Plusz gomb

6. MOD" üzemmód kiválasztó gomb

A LED kijelző (2) leírása - lásd 8. ábra

I. TERÜLET: a működési állapot jelzése:

- Nap ikon - bekapcsolás ikon
- "R" ikon - szobahőmérséklet-beállítási mód
- "T" ikon - törölközőtartó fűtési mód

II. TERÜLET: a hőmérséklet beállításának jelzése:

- "SET" - azt jelzi, hogy éppen a következő beállításoknál tart: a kívánt szobahőmérséklet, a fogas hőmérséklete vagy a fűtési idő.
- "ON" - jelzi, hogy a készülék be van kapcsolva
- "OFF" - azt jelzi, hogy a készülék kikapcsolt állapotban van és készenléti üzemmódba kapcsol

III. TERÜLET: az idő kijelzése - az időzítő gomb megnyomásakor indul (3)

- "IDŐ" - jelzi, hogy az idő beállítása folyamatban van 24 órás formátumban.

MŰKÖDÉS

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg az ON/OFF bekapcsoló gombot (1). A készülék kikapcsolásához nyomja meg ismét a ON/OFF bekapcsológombot (1), ebben az esetben az OFF felirat világít, jelezve, hogy a készülék készenléti üzemmódban van.

2. Az üzemmód beállítása

Nyomja meg az üzemmód gombot (6) a szobahőmérséklet üzemmód (R betű) és a törölközőtartó üzemmód (T betű) közötti választáshoz, a megfelelő ikon kiemelkedik. Ezután állítsa be:

2A. TÖRÖLKÖZŐTARTÓ HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA (T):

Ha T van kiválasztva - a LED kijelző (2) a törölközőtartó felületi hőmérsékletét mutatja:

A plusz gomb (5) vagy a mínusz gomb (4) megnyomásával az akasztó hőmérséklete a tartományon belül beállítható: 40-70 Celsius-fok között. A kijelző villogni kezd és 5 másodperc múlva kialszik.

2 perc inaktivitás után a kijelzőn (2) csak a törölközőtartó üzemmód ikonjai jelennek meg: "ON" és "T", majd a kijelző félhomályos állapotba kerül.

2B. SZOBAHŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA (R):

Ha az R beállítás van kiválasztva - a LED kijelző (2) az aktuális szobahőmérsékletet mutatja.

A plusz gomb (5) vagy a mínusz gomb (4) megnyomásával a kívánt szobahőmérséklet beállítható a tartományon belül: 0-37 Celsius-fok között. A kijelző villogni kezd és 5 másodperc múlva kialszik.

3. Idő beállítása

Az időzítő aktiválásához nyomja meg a gombot (3) a kezelőpanelen (B). A kijelzőn a III. területen megjelenik az időzítő kijelzése. Nyomja meg a plusz gombot (5) vagy a mínusz gombot (4) az időzítő beállításához 1 órától 24 óráig. A kijelző csökkenő sorrendben visszaszámolja az időt, amely után a készülék automatikusan kikapcsol.

4. Képernyő energiatakarékos üzemmód

Ha 2 percen belül nem történik semmilyen művelet, a LED kijelző (2) energiatakarékos üzemmódba kerül, minden ikon kialszik, és a "ON" felirat csak az energiaellátás jelzőjeként világít. Ezután bármelyik billentyű megnyomásakor a LED-kijelző (2) újra fel fog világítani.

5. Környezeti hőmérséklet érzékelése

A funkció kommunikál:

Hiba: "E0" - A beltéri és a kültéri hőmérsékletmérő szonda áramkörének megszakadását észlelte,

Hiba: "E1" - rövidzárlatot észleltek a beltéri és a kültéri hőmérsékletérzékelő között, Ha a LED "E0" vagy "E1" jelzést mutat, akkor a készüléket szakszervizben kell megjavíttatni.

A készülék belsejében lévő hűtőfolyadék: gyárilag etilénlikollal töltött. Nem igényel újratöltést.

A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

1. Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból.
2. Tisztítás előtt várja meg, amíg a fűtőberendezés lehül. Győződjön meg róla, hogy hűvös.
3. Ne engedjen vizet vagy más folyadékot a készülékbe, mert ez tüzet és/vagy áramütésveszélyt okozhat.
4. A fűtőtestet nedves ruhával törölje át, majd törölje szárazra.
5. Soha ne használjon viaszt, polírozószert vagy vegyszereket a fűtőtest tisztításához. Ezek reakcióba léphetnek a készülékkel, és elszíneződést vagy akár károsodást is okozhatnak.

TECHNIKAI ADATOK

Energiaforrás: 220-240V ~50-60 Hz

Teljesítmény: CR7822: 600W



A környezet védelme érdekében. A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panasza van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în

niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.

3. Conectați aparatul numai la o priză cu împământare 220-240V ~50/60Hz.

Pentru o siguranță sporită a utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit.

4. Aveți grijă deosebită atunci când utilizați aparatul în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.

5. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.

6. AVERTISMENT: Aparatul este conceput pentru a usca țesături spălate numai în apă.

7. AVERTISMENT: Dacă aparatul este utilizat în baie, acesta trebuie poziționat astfel încât comutatoarele și alte comenzi, să nu poată fi atinse de persoane aflate în cadă sau la duș.

8. AVERTISMENT: Pentru a evita pericolul pentru copiii foarte mici, acest aparat trebuie instalat astfel încât cel mai de jos element să fie la cel puțin 600 mm deasupra podelei.

9. AVERTISMENT: Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți aparatul.

10. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a aparatului, poate duce la leziuni precum tăieturi, abraziuni sau șocuri electrice.

11. AVERTISMENT: Țineți aparatul departe de îndemâna copiilor.

12. Scoateți întotdeauna ștecherul din priza de curent după utilizare,

ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

13. NU scufundați cablul, ștecherul sau întreaga unitate în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți dispozitivul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.)

14. Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de o unitate de reparații specializată pentru a evita pericolul.

15. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a căzut sau a fost deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați aparatul singur, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.

16. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

17. Nu lăsați nesupravegheat aparatul conectat la o priză.

18. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. Un electrician specializat trebuie consultat în acest sens.

19. Atunci când utilizați aparatul în baie, scoateți aparatul din priză după utilizare, deoarece apropierea apei reprezintă un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit.

20. Nu lăsați aparatul să se ude. Dacă aparatul cade în apă, scoateți imediat ștecherul din priză. Nu introduceți mâinile în apă în timp ce aparatul este pornit. Acesta trebuie verificat de un electrician calificat înainte de a fi utilizat din nou.

21. Nu manevrați aparatul cu mâinile ude.

22. Opriți întotdeauna aparatul înainte de a scoate ștecherul din priză.

23. Aparatul în funcțiune trebuie să fie supravegheat și la vedere în orice moment. Atunci când părăsiți încăperea în care funcționează

aparatur, opriți-l întotdeauna. Dacă aparatul nu este în funcțiune, scoateți întotdeauna ștecherul din priză.

24. Nu conectați aparatul la un echipament automat care întrerupe tensiunea, cum ar fi un dispozitiv de control termic sau un temporizator.

25. Țineți materialele inflamabile, de exemplu mobila, lenjeria de pat, hârtia, hainele, perdelele etc. la cel puțin un metru distanță de aparat.

26. Nu acoperiți aparatul în timpul funcționării și nu așezați niciun obiect deasupra acestuia.

27. Cablul de alimentare nu trebuie așezat deasupra sau dedesubtul aparatului de încălzire și nici nu trebuie să atingă sau să stea în apropierea suprafețelor fierbinți ale acestuia. Nu așezați aparatul sub o priză electrică.

28. Suprafețele de încălzire se pot încălzi până la mai mult de 60 °C. Instalați aparatul într-un astfel de loc încât copiii și animalele de companie să nu aibă acces la el.

29. Aparatul nu trebuie să fie instalat sau utilizat în vehicule.

30. În interiorul aparatului există piese care pot fi fierbinți sau pot provoca scânteii. Nu porniți aparatul de încălzire în zone în care sunt utilizate sau depozitate materiale precum benzină, vopsea sau alte substanțe inflamabile.

31. Întotdeauna opriți aparatul de la rețea și deconectați cablul de alimentare de la aparat dacă acesta nu este utilizat sau dacă doriți să procedați la curățare.

DESCRIEREA APARATULUI:

Încălzitor - a se vedea figura 10

A. Suport pentru încălzirea prosoapelor

B. Panou de control

Consultați figura 8 pentru o descriere a panoului de control (B)

1. Buton de alimentare ON/OFF ("ON/OFF")

2. Afișaj LED

3. Buton temporizator

4. Butonul Minus

5. Buton Plus

6. Buton de selectare a modului "MOD

Descrierea afișajului cu LED-uri (2) - a se vedea figura 8

ZONA I: indicarea stării de funcționare:

- Pictograma soare - Pictograma pornire
- Pictograma "R" - modul de setare a temperaturii camerei
- Pictograma "T" - modul de încălzire a suportului pentru prosoape

ZONA II: indicație de setare a temperaturii:

- "SET" - indică faptul că sunteți în curs de setare: a temperaturii necesare a camerei, a temperaturii cuierului sau a timpului de încălzire.
- "ON" - indică faptul că aparatul este pornit
- "OFF" - indică faptul că unitatea este oprită și intră în modul de așteptare

ZONA III: afișarea orei - începe atunci când este apăsat butonul temporizatorului (3)

- "TIME" - indică faptul că sunteți în curs de setare a orei în format de 24 de ore.

FUNCȚIONARE

1. Pentru a porni unitatea, apăsați butonul de alimentare ON/OFF (1). Pentru a opri unitatea, apăsați din nou butonul de alimentare ON/OFF (1), caz în care cuvântul OFF va rămâne aprins, indicând faptul că unitatea este în modul de așteptare.

2. Setarea modului

Apăsați butonul de mod (6) pentru a selecta între modul temperatura camerei (litera R) și modul suport pentru prosoape (litera T), pictograma corespunzătoare va fi evidențiată. Apoi configurați:

2A. SETAREA TEMPERATURII SUPORTULUI PENTRU PROSOAPE (T):

Dacă este selectat T - afișajul cu LED (2) indică temperatura de suprafață a suportului pentru prosoape:

Prin apăsarea butonului plus (5) sau a butonului minus (4), temperatura cuierului poate fi setată în intervalul 40-70 grade Celsius. Afișajul va începe să clipească și se va stinge după 5 secunde.

După 2 minute de inactivitate, afișajul (2) va afișa doar pictogramele de mod al suportului pentru prosoape "ON" și "T", după care afișajul va intra în starea semi-iluminată.

2B. SETAREA TEMPERATURII CAMEREI (R):

Dacă este selectat R - afișajul cu LED (2) arată temperatura actuală a camerei.

Prin apăsarea butonului plus (5) sau a butonului minus (4), temperatura dorită a camerei poate fi setată în intervalul 0-37 grade Celsius. Afișajul va începe să clipească și se va stinge după 5 secunde.

3. Setarea timpului

Pentru a activa cronometrul, apăsați butonul (3) de pe panoul de control (B). Indicația temporizatorului va apărea pe afișaj în zona III. Apăsați butonul plus (5) sau butonul minus (4) pentru a seta temporizatorul de la 1 oră la 24 de ore. Afișajul numără timpul în ordine descrescătoare, după care aparatul se va opri automat.

4. Modul de economisire a energiei pe ecran

Dacă nu se efectuează nicio acțiune în decurs de 2 minute, afișajul LED (2) va fi pus în modul de economisire a energiei, toate pictogramele se vor stinge, iar "ON" va fi aprins doar ca indicator de alimentare. Apoi, la apăsarea oricărei taste, ecranul cu LED (2) se va aprinde din nou.

5. Detectarea temperaturii ambientale

Funcția comunică:

Eroare: "EO" - a fost detectată o întrerupere a circuitului atât în sonda de temperatură interioară, cât și în

cea exterioară,

Eroare: "E1" - a fost detectat un scurtcircuit între sondele de temperatură interioară și exterioară, Dacă LED-ul afișează "E0" sau "E1", unitatea trebuie să fie reparată de un serviciu post-vânzare profesionist.

Lichid de răcire în interiorul unității: etilenglicol umplut din fabrică. Nu necesită reumplere.

CURĂȚAREA APARATULUI

1. Deconectați întotdeauna aparatul de la priza electrică înainte de curățare.
2. Așteptați ca încălzitorul să se răcească înainte de curățare. Asigurați-vă că acesta este rece.
3. Nu permiteți pătrunderea apei sau a altor lichide în aparat, deoarece acest lucru poate provoca un incendiu și/sau un pericol de electrocutare.
4. Ștergeți încălzitorul cu o cârpă umedă și apoi uscați.
5. Nu folosiți niciodată ceară, polish sau substanțe chimice pentru a curăța încălzitorul. Acestea pot reacționa cu aparatul și pot provoca decolorarea sau chiar deteriorarea acestuia.

DATE TEHNICE

Sursă de alimentare: 220-240V ~50-60 Hz

Putere: CR7822: 600W



Pentru binele mediului. Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. Dacă aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșeurile municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșeurile care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou manipulací.

2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Spotřebič připojujte pouze do uzemněné zásuvky 220-240 V ~50/60 Hz.
Pro zvýšení bezpečnosti používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů současně.
4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.
5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.
6. VAROVÁNÍ: Zařízení je určeno pouze k sušení tkanin vypraných ve vodě.
7. VAROVÁNÍ: Pokud se spotřebič používá v koupelně, měl by být umístěn tak, aby se spínačů a dalších ovládacích prvků nemohly dotknout osoby ve vaně nebo ve sprše.
8. VAROVÁNÍ: Aby se zabránilo nebezpečí pro velmi malé děti, měl by být tento spotřebič instalován tak, aby byl nejnižší prvek nejméně 600 mm nad podlahou.
9. VAROVÁNÍ: Abyste zabránili přehřátí, spotřebič nezakrývejte.
10. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání spotřebiče, může mít za následek zranění, jako jsou pořezání, odřeniny nebo úraz elektrickým proudem.
11. VAROVÁNÍ: Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.
12. Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji

přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.

13. NEPONOŘUJTE kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.)

14. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.

15. Nepoužívejte přístroj s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl přístroj upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odnesete do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.

16. Spotřebič nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů.

17. Nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.

18. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu se obraťte na odborného elektrikáře.

19. Při používání spotřebiče v koupelně odpojte spotřebič po použití ze zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí i při vypnutém spotřebiči.

20. Nedovolte, aby se spotřebič namočil. Pokud spotřebič spadne do vody, okamžitě vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

Nevkládejte ruce do vody, pokud je spotřebič zapnutý. Před dalším použitím jej musí zkontrolovat kvalifikovaný elektrikář.

21. Se spotřebičem nemanipulujte mokřýma rukama.

22. Před vytažením zástrčky ze zásuvky spotřebič vždy vypněte.

23. Pracující spotřebič musí být neustále pod dohledem a na očích.

Při odchodu z místnosti, kde spotřebič pracuje, jej vždy vypněte.

Pokud spotřebič není v provozu, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

24. Spotřebič nepřipojujte k automatickému zařízení, které vypíná napětí, jako je tepelná regulace nebo časový spínač.
25. Hořlavé materiály, např. nábytek, lůžkoviny, papír, oděvy, záclony apod. udržujte ve vzdálenosti nejméně jednoho metru od spotřebiče.
26. Během provozu spotřebič nezakrývejte a nepokládejte na něj žádné předměty.
27. Napájecí kabel nesmí být položen nad nebo pod ohřívačem, nesmí se dotýkat jeho horkých povrchů ani ležet v jejich blízkosti. Nepokládejte spotřebič pod elektrickou zásuvku.
28. Topné plochy se mohou zahřát na více než 60 °C. Spotřebič instalujte na takové místo, aby k němu neměly přístup děti a domácí zvířata.
29. Přístroj nesmí být instalován nebo používán ve vozidlech.
30. Uvnitř přístroje jsou části, které mohou být horké nebo způsobovat jiskření. Ohřívač nezapínejte v místech, kde se používají nebo skladují materiály, jako je benzín, barvy nebo jiné hořlavé látky.
31. Pokud spotřebič nepoužíváte nebo pokud chcete pokračovat v čištění, vždy jej vypněte z elektrické sítě a odpojte od něj napájecí kabel.

POPIS PŘÍSTROJE: PŘÍSTROJ JE URČEN K POUŽITÍ V DOMÁCNOSTECH:

Ohřívač - viz obrázek 10

A. Ohřívací věšák na ručníky

B. Ovládací panel

Popis ovládacího panelu (B) naleznete na obrázku 8

1. Tlačítko napájení ON/OFF ("ON/OFF")

2. LED displej

3. Tlačítko časovače

4. Tlačítko mínus

5. Tlačítko Plus

6. Tlačítko volby režimu "MOD"

Popis LED displeje (2) - viz obrázek 8

OBLAST I: indikace provozního stavu:

- Ikona slunce - ikona zapnutí

- Ikona "R" - režim nastavení pokojové teploty

- Ikona "T" - režim ohřevu věšáku na ručníky

OBLAST II: indikace nastavení teploty:

- "SET" - indikuje, že se nacházíte v procesu nastavování: požadované teploty v místnosti, teploty věšáku nebo doby ohřevu.

- "ON" - indikuje, že je přístroj zapnutý

- "OFF" - označuje, že je jednotka vypnutá a přechází do pohotovostního režimu

OBLAST III: zobrazení času - spustí se po stisknutí tlačítka časovače (3)

- "TIME" - indikuje, že probíhá nastavení času ve 24hodinovém formátu.

OPERACE

1. Přístroj zapnete stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (1). Chcete-li přístroj vypnout, stiskněte znovu tlačítko zapnutí/vypnutí napájení (1); v takovém případě zůstane svítit nápis OFF, který signalizuje, že je přístroj v pohotovostním režimu.

2. Nastavení režimu

Stisknutím tlačítka režimu (6) vyberte mezi režimem pokojové teploty (písmeno R) a režimem věšáku na ručníky (písmeno T), příslušná ikona se zvýrazní. Poté proveďte nastavení:

2A. NASTAVENÍ TEPLoty VĚŠÁKU NA RUČNÍKY (T):

Na LED displeji (2) se zobrazuje teplota povrchu věšáku na ručníky:

Stisknutím tlačítka plus (5) nebo tlačítka minus (4) lze nastavit teplotu věšáku v daném rozsahu: 40-70 stupňů Celsia. Displej začne blikat a po 5 sekundách zhasne.

Po 2 minutách nečinnosti se na displeji (2) zobrazí pouze ikony režimu věšáku na ručníky "ON" a "T", poté displej přejde do polosvětelného stavu.

2B. NASTAVENÍ POKOJOVÉ TEPLoty (R):

Pokud je vybrána možnost R - na LED displeji (2) se zobrazuje aktuální pokojová teplota.

Stisknutím tlačítka plus (5) nebo tlačítka minus (4) lze nastavit požadovanou pokojovou teplotu v rámci rozsahu: 15-37 stupňů Celsia. Displej začne blikat a po 5 sekundách zhasne.

3. Nastavení času

Chcete-li aktivovat časovač, stiskněte tlačítko (3) na ovládacím panelu (B). Na displeji v oblasti III se zobrazí indikace časovače. Stisknutím tlačítka plus (5) nebo tlačítka minus (4) nastavte časovač od 1 hodiny do 24 hodin. Displej odpočítává čas v sestupném pořadí, po jehož uplynutí se spotřebič automaticky vypne.

4. Režim úspory energie na obrazovce

Pokud do 2 minut neprovedete žádnou akci, přepne se LED displej (2) do úsporného režimu, všechny ikony zhasnou a rozsvítí se pouze "ON" jako indikátor napájení. Poté se po stisknutí libovolného tlačítka obrazovka LED displeje (2) opět rozsvítí.

5. Detekce okolní teploty

Funkce komunikuje:

Chyba: "E0" - bylo zjištěno přerušení obvodu ve vnitřní i venkovní teplotní sondě,

Chyba: "E1" - byl zjištěn zkrat mezi vnitřním a venkovním teplotním čidlem,

Pokud se na kontrolce LED zobrazí "E0" nebo "E1", je třeba jednotku nechat opravit v odborném prodejním servisu.

Chladicí kapalina uvnitř jednotky: etylenglykol naplněný z výroby. Nevyžaduje doplňování.

ČIŠTĚNÍ SPOTŘEBIČE

1. Před čištěním vždy odpojte spotřebič od elektrické zásuvky.
2. Před čištěním vyčkejte, dokud ohříváč nevychladne. Ujistěte se, že je chladný.
3. Nedovolte, aby se do spotřebiče dostala voda nebo jiné kapaliny, protože to může způsobit požár a/nebo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
4. Ohříváč otřete vlhkým hadříkem a poté jej vytřete dosucha.
5. K čištění ohříváče nikdy nepoužívejte vosk, leštidlo ani chemické prostředky. Ty mohou se spotřebičem reagovat a způsobit změnu barvy nebo dokonce poškození.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Zdroj energie: 220-240 V ~50-60 Hz

Výkon: CR7822: 600 W



V zájmu ochrany životního prostředí. Kartonové obaly a polyethylenové (PE) sáčky je třeba vyhazovat do příslušných kontejnerů pro oddělený sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a zlikvidovat odděleně ve sběrně a skladu. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na obaťte se přímo na prodejce, který vydal doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.

3. Подключайте прибор только к заземленной розетке 220-240 В ~50/60 Гц.

Для повышения безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.

4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прибор предназначен для сушки тканей, постиранных только в воде.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если прибор используется в ванной комнате, он должен быть расположен таким образом, чтобы переключатели и другие элементы управления не могли быть затронуты людьми, находящимися в ванной или душе.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание опасности для маленьких детей прибор следует устанавливать так, чтобы самый нижний элемент находился на высоте не менее 600 мм от пола.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание перегрева не накрывайте прибор.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование

прибора может привести к травмам, таким как порезы, ссадины или поражение электрическим током.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните прибор в недоступном для детей месте.

12. После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

13. НЕ погружайте шнур, вилку или все устройство в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождь, солнце и т. д.)

14. Периодически проверяйте состояние сетевого шнура. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить в специализированном ремонтном центре.

15. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили или повредили каким-либо другим способом, или если он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

16. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

17. Не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.

18. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

19. При использовании прибора в ванной комнате вынимайте вилку из розетки после использования, так как близость воды

- представляет опасность даже при выключенном приборе.
20. Не допускайте намокания прибора. Если прибор упал в воду, немедленно выньте вилку из розетки. Не опускайте руки в воду при включенном приборе. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным электриком.
21. Не беритесь за прибор мокрыми руками.
22. Всегда выключайте прибор, прежде чем вынимать вилку из розетки.
23. Работающий прибор должен постоянно находиться под присмотром и в поле зрения. Выходя из помещения, где работает прибор, всегда выключайте его. Если прибор не работает, всегда вынимайте вилку из розетки.
24. Не подключайте прибор к автоматическому оборудованию, отключающему напряжение, например, к терморегулятору или таймеру.
25. Держите легковоспламеняющиеся материалы, например, мебель, постельные принадлежности, бумагу, одежду, шторы и т.д. на расстоянии не менее одного метра от прибора.
26. Не накрывайте прибор во время работы и не ставьте на него никаких предметов.
27. Шнур питания не должен быть проложен над или под обогревателем, не должен касаться или лежать рядом с его горячими поверхностями. Не размещайте прибор под электрической розеткой.
28. Нагревательные поверхности могут нагреваться более чем до 60 °C. Установите прибор в таком месте, чтобы дети и домашние животные не имели к нему доступа.
29. Запрещается устанавливать и использовать прибор в транспортных средствах.
30. Внутри прибора есть детали, которые могут нагреваться или создавать искры. Не включайте обогреватель в местах, где используются или хранятся такие материалы, как бензин,

краска или другие легковоспламеняющиеся вещества.

31. Всегда выключайте прибор из сети и отсоединяйте шнур питания от прибора, если он не используется или если вы хотите приступить к чистке.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА:

Нагреватель - см. рисунок 10

A. Нагревательная вешалка для полотенец

B. Панель управления

Описание панели управления (B) см. на рисунке 8

1. Кнопка питания ON/OFF ("ON/OFF")

2. Светодиодный дисплей

3. Кнопка таймера

4. Кнопка "Минус"

5. Кнопка "Плюс"

6. Кнопка выбора режима "MOD"

Описание светодиодного дисплея (2) - см. рис. 8

AREA I: индикация рабочего состояния:

- Значок солнца - значок включения питания

- Значок "R" - режим установки комнатной температуры

- Значок "T" - режим нагрева полотенцесушителя

AREA II: индикация установки температуры:

- "SET" - указывает на то, что вы находитесь в процессе установки: требуемой температуры в помещении, температуры вешалки или времени нагрева.

- "ON" - указывает на то, что устройство включено

- "OFF" - указывает на то, что устройство выключено и переходит в режим ожидания

AREA III: отображение времени - начинается при нажатии кнопки таймера (3)

- "TIME" - указывает на то, что вы находитесь в процессе установки времени в 24-часовом формате.

ОПЕРАЦИЯ

1. Чтобы включить устройство, нажмите кнопку питания ON/OFF (1). Чтобы выключить устройство, снова нажмите кнопку питания ON/OFF (1), при этом слово OFF будет гореть, указывая на то, что устройство находится в режиме ожидания.

2. Установка режима

Нажмите кнопку режима (6) для выбора между режимом комнатной температуры (буква R) и режимом вешалки для полотенец (буква T), соответствующий значок будет подсвечен. Затем выполните настройку:

2A. НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ ПОЛОТЕНЦЕСУШИТЕЛЯ (T):

Если выбрано значение T - на светодиодном дисплее (2) отображается температура поверхности полотенцесушителя:

Нажатием кнопки "плюс" (5) или "минус" (4) можно установить температуру вешалки в диапазоне: 40-70 градусов Цельсия. Дисплей начнет мигать и погаснет через 5 секунд.

После 2 минут бездействия на дисплее (2) будут отображаться только значки режимов работы

полотенцесушителя "ON" и "T", после чего дисплей перейдет в полусветовой режим.

2В. УСТАНОВКА КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ (R):

Если выбрано значение R - на светодиодном дисплее (2) отображается текущая температура в помещении.

Нажатием кнопки "плюс" (5) или "минус" (4) можно установить желаемую температуру в помещении в диапазоне: 0-37 градусов Цельсия. Дисплей начнет мигать и погаснет через 5 секунд.

3. Установка времени

Чтобы активировать таймер, нажмите кнопку (3) на панели управления (B). На дисплее в области III появится индикация таймера. Нажмите кнопку "плюс" (5) или "минус" (4), чтобы установить таймер в диапазоне от 1 часа до 24 часов. Дисплей отсчитывает время в порядке убывания, после чего прибор автоматически выключится.

4. Режим энергосбережения на экране

Если в течение 2 минут не предпринимать никаких действий, светодиодный дисплей (2) перейдет в режим энергосбережения, все значки погаснут, а "ON" будет гореть только как индикатор питания. Затем, при нажатии любой кнопки, экран светодиодного дисплея (2) снова загорится.

5. Определение температуры окружающей среды

Функция передает данные:

Ошибка: "E0" - обнаружен обрыв в цепи внутреннего и наружного температурного зонда,

Ошибка: "E1" - обнаружено короткое замыкание между датчиками температуры внутри и снаружи помещения,

Если светодиодный индикатор показывает "E0" или "E1", устройство необходимо отремонтировать в профессиональном сервисном центре.

Охлаждающая жидкость внутри устройства: этиленгликоль, заполненный на заводе. Не требует дозаправки.

ЧИСТКА ПРИБОРА

1. Перед чисткой всегда отключайте прибор от электрической розетки.

2. Перед чисткой подождите, пока нагреватель остынет. Убедитесь, что он остыл.

3. Не допускайте попадания воды или других жидкостей внутрь прибора, так как это может привести к возгоранию и/или поражению электрическим током.

4. Протрите обогреватель влажной тканью, а затем вытрите насухо.

5. Никогда не используйте воск, полироль или химические вещества для чистки нагревателя. Они могут вступить в реакцию с прибором и вызвать обесцвечивание или даже повреждение.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Источник питания: 220-240 В ~50-60 Гц

Мощность: CR7822: 600 Вт



В целях защиты окружающей среды. Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, так как содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды.



Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Обработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в

οργανισμό του ανθρώπου και να οδηγήσει σε ряд проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление растений, растущих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό ασυμβίβαστο με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240V ~50/60Hz.

Για μεγαλύτερη ασφάλεια χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα

χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να στεγνώνει μόνο υφάσματα που έχουν πλυθεί με νερό.

7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, θα πρέπει να τοποθετείται έτσι ώστε οι διακόπτες και τα άλλα χειριστήρια, να μην μπορούν να αγγίζονται από άτομα που βρίσκονται στην μπανιέρα ή στο ντους.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος για πολύ μικρά παιδιά, αυτή η συσκευή θα πρέπει να εγκατασταθεί έτσι ώστε το χαμηλότερο στοιχείο να βρίσκεται τουλάχιστον 600 mm πάνω από το δάπεδο.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη συσκευή.

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς όπως κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

12. Αφαιρείτε πάντα το φισ από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.

13. ΜΗΝ βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή ολόκληρη τη μονάδα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.)

14. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου ρεύματος. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο για την αποφυγή

κινδύνου.

15. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

16. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

17. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

18. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο για το θέμα αυτό.

19. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα του νερού αποτελεί κίνδυνο ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

20. Μην αφήνετε τη συσκευή να βραχεί. Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, τραβήξτε αμέσως το φισ από την πρίζα. Μην βάζετε τα χέρια σας στο νερό ενώ η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Πρέπει να ελεγχθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο πριν χρησιμοποιηθεί ξανά.

21. Μην χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.

22. Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν βγάλετε το φισ από την πρίζα.

23. Η συσκευή που λειτουργεί πρέπει να επιβλέπεται και να είναι πάντα σε οπτική επαφή. Όταν βγαίνετε από το δωμάτιο όπου λειτουργεί η συσκευή, να την απενεργοποιείτε πάντα. Εάν η

συσκευή δεν λειτουργεί, να βγάζετε πάντα το φις από την πρίζα.

24. Μην συνδέετε τη συσκευή με αυτόματο εξοπλισμό που διακόπτει την τάση, όπως συσκευή θερμικού ελέγχου ή χρονοδιακόπτη.

25. Κρατήστε εύφλεκτα υλικά, π.χ. έπιπλα, κλινοσκεπάσματα, χαρτιά, ρούχα, κουρτίνες κ.λπ. τουλάχιστον ένα μέτρο μακριά από τη συσκευή.

26. Μην καλύπτετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω της.

27. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω ή κάτω από τη θερμάστρα, ούτε να αγγίζει ή να βρίσκεται κοντά στις θερμές επιφάνειές της. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από ηλεκτρική πρίζα.

28. Οι θερμαντικές επιφάνειες ενδέχεται να θερμανθούν σε θερμοκρασία μεγαλύτερη από 60 °C. Εγκαταστήστε τη συσκευή σε τέτοιο σημείο ώστε να μην έχουν πρόσβαση σε αυτήν παιδιά και κατοικίδια ζώα.

29. Η συσκευή δεν πρέπει να εγκαθίσταται ή να χρησιμοποιείται σε οχήματα.

30. Στο εσωτερικό της μονάδας υπάρχουν μέρη που μπορεί να είναι καυτά ή να προκαλέσουν σπινθήρες. Μην ενεργοποιείτε τη θερμάστρα σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται υλικά όπως βενζίνη, χρώματα ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.

31. Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή από το δίκτυο και να αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος από τη συσκευή, εάν δεν χρησιμοποιείται ή εάν θέλετε να προχωρήσετε σε καθαρισμό.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

Βλέπε εικόνα 10

A. Θέρμανση πετσετοθήκη

B. Πίνακας ελέγχου

Βλέπε εικόνα 8 για την περιγραφή του πίνακα ελέγχου (B)

1.Κουμπί τροφοδοσίας ON/OFF ("ON/OFF")

2.Οθόνη LED

3.Κουμπί χρονοδιακόπτη

- 4.Κουμπί μείον
5. Κουμπί συν
6. Κουμπί επιλογής λειτουργίας "MOD

Περιγραφή της οθόνης LED (2) - βλέπε σχήμα 8

ΠΕΡΙΟΧΗ I: ένδειξη της κατάστασης λειτουργίας:

- Εικονίδιο ήλιου - εικονίδιο ενεργοποίησης
- Εικονίδιο "R" - λειτουργία ρύθμισης της θερμοκρασίας δωματίου
- Εικονίδιο "T" - λειτουργία θέρμανσης της σχάρας πετσετών

ΠΕΡΙΟΧΗ II: ένδειξη της ρύθμισης της θερμοκρασίας:

- "SET" - υποδεικνύει ότι βρίσκεστε στη διαδικασία ρύθμισης: της απαιτούμενης θερμοκρασίας χώρου, της θερμοκρασίας κρεμάστρας ή του χρόνου θέρμανσης.
- "ON" - υποδεικνύει ότι η μονάδα είναι ενεργοποιημένη
- "OFF" - υποδεικνύει ότι η μονάδα είναι απενεργοποιημένη και μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής

ΠΕΡΙΟΧΗ III: ένδειξη χρόνου - ξεκινά όταν πατηθεί το κουμπί χρονοδιακόπτη (3)

- "ΧΡΟΝΟΣ" - υποδεικνύει ότι βρίσκεστε στη διαδικασία ρύθμισης της ώρας σε μορφή 24 ωρών.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα, πατήστε το κουμπί λειτουργίας ON/OFF (1). Για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα, πατήστε ξανά το κουμπί λειτουργίας ON/OFF (1), οπότε η λέξη OFF θα παραμείνει αναμμένη, υποδεικνύοντας ότι η μονάδα βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.

2. Ρύθμιση της λειτουργίας

Πιέστε το κουμπί λειτουργίας (6) για να επιλέξετε μεταξύ της λειτουργίας θερμοκρασίας δωματίου (γράμμα R) και της λειτουργίας σχάρας πετσετών (γράμμα T), το αντίστοιχο εικονίδιο θα φωτιστεί. Στη συνέχεια, ρυθμίστε τις παραμέτρους:

2Α. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΤΗΣ ΣΧΑΡΑΣ ΠΕΤΣΕΤΩΝ (T):

Εάν έχει επιλεγεί T - η οθόνη LED (2) δείχνει τη θερμοκρασία της επιφάνειας της σχάρας πετσετών: Με το πάτημα του πλήκτρου συν (5) ή του πλήκτρου μείον (4) μπορεί να ρυθμιστεί η θερμοκρασία της κρεμάστρας εντός του εύρους: 40-70 βαθμούς Κελσίου. Η οθόνη θα αρχίσει να αναβοσβήνει και θα σβήσει μετά από 5 δευτερόλεπτα.

Μετά από 2 λεπτά αδράνειας, στην οθόνη (2) θα εμφανιστούν μόνο τα εικονίδια λειτουργίας της κρεμάστρας πετσετών "ON" και "T", μετά από τα οποία η οθόνη θα περάσει σε κατάσταση ημίφωτος.

2Β. ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΧΩΡΟΥ (R):

Εάν έχει επιλεγεί το R - η οθόνη LED (2) δείχνει την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου.

Με το πάτημα του πλήκτρου συν (5) ή του πλήκτρου μείον (4) μπορεί να ρυθμιστεί η επιθυμητή θερμοκρασία δωματίου εντός του εύρους: 0-37 βαθμούς Κελσίου. Η οθόνη θα αρχίσει να αναβοσβήνει και θα σβήσει μετά από 5 δευτερόλεπτα.

3. Ρύθμιση ώρας

Για να ενεργοποιήσετε τον χρονοδιακόπτη, πατήστε το κουμπί (3) στον πίνακα ελέγχου (B). Η ένδειξη του χρονοδιακόπτη θα εμφανιστεί στην οθόνη στην περιοχή III. Πατήστε το κουμπί συν (5) ή το κουμπί μείον (4) για να ρυθμίσετε το χρονοδιακόπτη από 1 ώρα έως 24 ώρες. Η οθόνη μετρά αντίστροφα τον χρόνο με φθίνουσα σειρά, μετά την οποία η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

4. Οθόνη λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας

Εάν δεν εκτελεστεί καμία ενέργεια για 2 λεπτά, η οθόνη LED (2) θα τεθεί σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας, όλα τα εικονίδια θα σβήσουν και η ένδειξη "ON" θα ανάψει μόνο ως ένδειξη ενέργειας. Στη

συνέχεια, όταν πατηθεί οποιοδήποτε πλήκτρο, η οθόνη LED (2) θα ανάψει ξανά.

5. Ανίχνευση θερμοκρασίας περιβάλλοντος

Η λειτουργία επικοινωνεί:

Σφάλμα: "E0" - έχει εντοπιστεί διακοπή του κυκλώματος τόσο στον αισθητήρα εσωτερικής όσο και στον αισθητήρα εξωτερικής θερμοκρασίας,

Σφάλμα: "E1" - εντοπίστηκε βραχυκύκλωμα μεταξύ των αισθητήρων εσωτερικής και εξωτερικής θερμοκρασίας,

Εάν η λυχνία LED εμφανίζει "E0" ή "E1", η μονάδα πρέπει να επισκευαστεί από επαγγελματικό σέρβις μετά την πώληση.

Ψυκτικό υγρό στο εσωτερικό της μονάδας: Αιθυλενογλυκόλη που έχει πληρωθεί από το εργοστάσιο. Δεν απαιτεί επαναπλήρωση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Πριν από τον καθαρισμό να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα.
2. Περιμένετε μέχρι να κρυώσει η θερμάστρα πριν από τον καθαρισμό. Βεβαιωθείτε ότι είναι δροσερή.
3. Μην αφήνετε νερό ή άλλα υγρά να εισέλθουν στη συσκευή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και ηλεκτροπληξίας.
4. Σκουπίστε τη θερμάστρα με ένα υγρό πανί και, στη συνέχεια, σκουπίστε τη στεγνά.
5. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κερί, γυαλιστικό ή χημικά για να καθαρίσετε τη θερμάστρα. Αυτά μπορεί να αντιδράσουν με τη συσκευή και να προκαλέσουν αποχρωματισμό ή ακόμη και βλάβη.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Πηγή ρεύματος: 220-240V ~50-60 Hz

Ισχύς: CR7822: 600W

Για χάρη του περιβάλλοντος. Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για χωριστή συλλογή αστικών απορριμμάτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν ξεχωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομιλίας, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το σκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**

Υπηρεσία Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de aanwijzingen op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact 220-240V ~50/60Hz.
Sluit niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring om de gebruiksveiligheid te verhogen.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het apparaat niet gebruiken.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.
6. **WAARSCHUWING:** Het apparaat is ontworpen om alleen in water gewassen stoffen te drogen.
7. **WAARSCHUWING:** Als het apparaat in de badkamer wordt

gebruikt, moet het zo worden geplaatst dat de schakelaars en andere bedieningselementen niet kunnen worden aangeraakt door personen in bad of onder de douche.

8. WAARSCHUWING: Om gevaar voor zeer jonge kinderen te voorkomen, moet dit apparaat zo worden geïnstalleerd dat het laagste element zich minstens 600 mm boven de vloer bevindt.

9. WAARSCHUWING: Dek het apparaat niet af om oververhitting te voorkomen.

10. WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot verwondingen zoals snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.

11. WAARSCHUWING: Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.

12. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

13. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat NIET onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.)

14. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerd reparatiebedrijf om gevaar te voorkomen.

15. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.

16. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

17. Laat het apparaat niet onbeheerd aangesloten op een

stopcontact.

18. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.

19. Als het apparaat in de badkamer wordt gebruikt, moet na gebruik de stekker uit het stopcontact worden getrokken, omdat de nabijheid van water gevaar oplevert, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

20. Zorg dat het apparaat niet nat wordt. Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als het apparaat in het water valt. Steek uw handen niet in het water terwijl het apparaat is ingeschakeld. Het apparaat moet worden gecontroleerd door een gekwalificeerde elektricien voordat het opnieuw wordt gebruikt.

21. Hanteer het apparaat niet met natte handen.

22. Schakel het apparaat altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.

23. Het werkende apparaat moet te allen tijde onder toezicht en in het zicht staan. Schakel het apparaat altijd uit als u de ruimte verlaat waar het werkt. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in werking is.

24. Sluit het apparaat niet aan op automatische apparatuur die de spanning uitschakelt, zoals een thermische regelaar of een timer.

25. Houd brandbare materialen zoals meubels, beddengoed, papier, kleding, gordijnen enz. op minstens een meter afstand van het apparaat.

26. Dek het apparaat tijdens gebruik niet af en plaats er geen voorwerpen op.

27. Het netsnoer mag niet boven of onder de verwarming worden gelegd, en mag de hete oppervlakken niet aanraken of in de buurt ervan liggen. Plaats het apparaat niet onder een stopcontact.

28. Verwarmingsoppervlakken kunnen meer dan 60 °C heet worden. Installeer het apparaat op een zodanige plaats dat kinderen

en huisdieren er niet bij kunnen.

29. Het apparaat mag niet geïnstalleerd of gebruikt worden in voertuigen.

30. Het apparaat bevat onderdelen die heet kunnen zijn of vonken kunnen veroorzaken. Schakel de verwarming niet in op plaatsen waar materialen zoals benzine, verf of andere brandbare stoffen worden gebruikt of opgeslagen.

31. Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt of als u het wilt schoonmaken.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT:

Verwarmer - zie figuur 10

A. Verwarming handdoekenrek

B. Bedieningspaneel

Zie afbeelding 8 voor een beschrijving van het bedieningspaneel (B)

1. Aan/uit-knop ON/OFF ("ON/OFF")

2. LED-display

3. Timerknop

4. Minus knop

5. Plus-knop

6. MOD" modus selectie knop

Beschrijving van het LED-display (2) - zie Afbeelding 8

AREA I: aanduiding van de bedrijfsstatus:

- Pictogram zon - pictogram inschakelen

- Pictogram "R" - instelmodus kamertemperatuur

- Pictogram "T" - Modus handdoekrekverwarming

AREA II: indicatie van temperatuurstelling:

- "SET" - geeft aan dat u bezig bent met het instellen van: de gewenste kamertemperatuur, hangertemperatuur of opwarmtijd.

- "ON" - geeft aan dat het apparaat is ingeschakeld

- "OFF" - geeft aan dat het apparaat is uitgeschakeld en naar de stand-bymodus gaat

AREA III: tijdweergave - start wanneer de timertoets wordt ingedrukt (3)

- "TIME" - geeft aan dat u bezig bent met het instellen van de tijd in 24-uurs formaat.

BEDIENING

1. Druk op de AAN/UIT-knop (1) om het apparaat in te schakelen. Om het apparaat uit te schakelen, drukt u nogmaals op de AAN/UIT-knop (1). In dat geval blijft het woord UIT branden, wat aangeeft dat het apparaat in stand-by staat.

2. De modus instellen

Druk op de modusknop (6) om te kiezen tussen kamertemperatuurmodus (letter R) en

handdoekenrekmodus (letter T). Configureer vervolgens:

2A. INSTELLING HANDDOEKREK TEMPERATUUR (T):

Als T geselecteerd is - toont het LED-display (2) de oppervlaktetemperatuur van het handdoekenrek: Door op de plustoets (5) of de mintoets (4) te drukken kan de temperatuur van de hanger worden ingesteld binnen het bereik: 40-70 graden Celsius. Het display begint te knipperen en dooft na 5 seconden.

Na 2 minuten inactiviteit toont het display (2) alleen nog de symbolen voor de handdoekhoudermodus "ON" en "T", waarna het display half oplicht.

2B. INSTELLING KAMERTEMPERATUUR (R):

Als R geselecteerd is - toont het LED-display (2) de huidige kamertemperatuur.

Door op de plustoets (5) of de mintoets (4) te drukken, kan de gewenste kamertemperatuur worden ingesteld binnen het bereik: 0-37 graden Celsius. Het display begint te knipperen en dooft na 5 seconden.

3. Tijd instellen

Druk op de knop (3) op het bedieningspaneel (B) om de timer te activeren. De timerindicatie verschijnt op het display in gebied III. Druk op de plustoets (5) of mintoets (4) om de timer in te stellen van 1 uur tot 24 uur. Het display telt de tijd af in aflopende volgorde, waarna het apparaat automatisch uitschakelt.

4. Scherm spaarstand

Als er binnen 2 minuten geen handeling wordt uitgevoerd, wordt het LED-display (2) in de energiebesparingsmodus gezet, alle pictogrammen gaan uit en "ON" brandt alleen nog als stroomindicator. Wanneer er vervolgens op een willekeurige toets wordt gedrukt, licht het LED-display (2) weer op.

5. Detectie omgevingstemperatuur

De functie communiceert:

Fout: "E0" - Er is een onderbreking in het circuit van zowel de binnen- als de buitentemperatuursensor gedetecteerd,

Fout: "E1" - er is een kortsluiting gedetecteerd tussen de binnen- en buitentemperatuursensor,

Als de LED "E0" of "E1" weergeeft, moet het apparaat gerepareerd worden door een professionele after-sales service.

Koelmiddel in de unit: ethyleenglycol gevuld door de fabriek. Hoeft niet te worden bijgevuld.

REINIGEN VAN HET APPARAAT

1. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

2. Wacht met schoonmaken tot het verwarmingselement is afgekoeld. Zorg ervoor dat het apparaat koel is.

3. Zorg dat er geen water of andere vloeistoffen in het apparaat komen, want dit kan brand en/of elektrische schokken veroorzaken.

4. Neem het verwarmingselement af met een vochtige doek en veeg het daarna droog.

5. Gebruik nooit was, poetsmiddel of chemicaliën om het verwarmingselement schoon te maken. Deze kunnen reageren met het apparaat en verkleuring of zelfs beschadiging veroorzaken.

TECHNISCHE GEGEVENS

Stroombron: 220-240V ~50-60 Hz

Vermogen: CR7822: 600W



Voor het milieu. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval volgens hun beschrijving. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De markering op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden goegoid. Afgedankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die de stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO

POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico 220-240 V ~50/60 Hz.
Zaradi večje varnosti uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.
4. Pri uporabi aparata v prisotnosti otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.
5. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8

let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.

6. OPOZORILO: Naprava je namenjena sušenju tkanin, opranih samo v vodi.

7. OPOZORILO: Če se naprava uporablja v kopalnici, jo je treba namestiti tako, da se stikal in drugih upravljalnih elementov ne morejo dotakniti osebe v kopalnici ali pod tušem.

8. OPOZORILO: Da bi se izognili nevarnosti za majhne otroke, mora biti ta naprava nameščena tako, da je najnižji element vsaj 600 mm nad tlemi.

9. OPOZORILO: Da bi se izognili pregrevanju, naprave ne pokrivajte.

10. OPOZORILO: Nepravilna uporaba naprave lahko povzroči poškodbe, kot so ureznine, odrgnine ali električni udar.

11. OPOZORILO: Napravo shranjujte tako, da je nedosegljiva otrokom.

12. Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.

13. Ne potaplajte kabla, vtiča ali celotne enote v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.)

14. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati v specializiranem servisu, da se izognete nevarnosti.

15. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali

popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblaščen servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.

16. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

17. Naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.

18. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se posvetujte s strokovnjakom električarjem.

19. Če aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi izključite iz vtičnice, saj bližina vode predstavlja nevarnost, tudi če je aparat izklopljen.

20. Ne dovolite, da bi se naprava zmočila. Če aparat pade v vodo, takoj izvlecite vtič iz vtičnice. Ko je aparat vklopljen, ne polagajte rok v vodo. Pred ponovno uporabo ga mora pregledati usposobljen električar.

21. Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami.

22. Preden izvlečete vtič iz vtičnice, aparat vedno izklopite.

23. Delujoči aparat mora biti ves čas pod nadzorom in na vidnem mestu. Ko zapuščate prostor, v katerem aparat deluje, ga vedno izklopite. Če aparat ne deluje, vedno izvlecite vtič iz vtičnice.

24. Naprave ne priključite na avtomatsko opremo, ki izklopi napetost, na primer na toplotno regulacijsko napravo ali časovnik.

25. Vnetljive materiale, npr. pohištvo, posteljnino, papir, oblačila, zavese itd. hranite vsaj en meter stran od naprave.

26. Naprave med delovanjem ne pokrivajte in nanjo ne postavljajte nobenih predmetov.

27. Napajalni kabel ne sme biti položen nad ali pod grelnikom, prav tako se ne sme dotikati vročih površin ali ležati v njihovi bližini.

Naprave ne postavljajte pod električno vtičnico.

28. Grelne površine se lahko segrejejo na več kot 60 °C. Napravo namestite tako, da otroci in hišni ljubljenci nimajo dostopa do nje.

29. Naprave ne smete namestiti ali uporabljati v vozilih.

30. V notranjosti enote so deli, ki so lahko vroči ali povzročajo iskre. Grelnika ne vklaplajte na mestih, kjer se uporabljajo ali skladiščijo materiali, kot so bencin, barva ali druge vnetljive snovi.

31. Če naprave ne uporabljate ali če želite nadaljevati s čiščenjem, jo vedno izklopite iz električnega omrežja in odklopite napajalni kabel od naprave.

OPIS NAPRAVE:

Ogrevalnik - glejte sliko 10

A. Ogrevanje stojala za brisače

B. Nadzorna plošča

Za opis nadzorne plošče (B) glejte sliko 8

1. Gumb za vklop/izklop ("ON/OFF")

2. Prikazovalnik LED

3. Gumb časovnika

4. Gumb minus

5. Gumb plus

6. Gumb za izbiro načina MOD"

Opis LED-zaslona (2) - glejte sliko 8

Področje I: prikaz stanja delovanja:

- Ikona sonca - ikona vklopa

- Ikona "R" - način nastavitve sobne temperature

- Ikona "T" - način ogrevanja stojala za brisače

OBLIKA II: prikaz nastavitve temperature:

- "SET" - označuje, da ste v postopku nastavljanja: zahtevane sobne temperature, temperature obešalnika ali časa ogrevanja.

- "ON" - označuje, da je enota vklopljena

- "OFF" - označuje, da je enota izklopljena in prehaja v način pripravljenosti

OBMOČJE III: prikaz časa - začne se, ko pritisnete gumb časovnika (3)

- "TIME" - označuje, da ste v postopku nastavljanja časa v 24-urnem formatu.

DELOVANJE

1. Za vklop enote pritisnite gumb za vklop/izklop (1). Če želite enoto izklopiti, ponovno pritisnite gumb za vklop/izklop (1); v tem primeru bo napis OFF ostal osvetljen, kar pomeni, da je enota v stanju pripravljenosti.

2. Nastavitev načina

Pritisnite gumb za način delovanja (6), da izberete med načinom sobne temperature (črka R) in načinom stojala za brisače (črka T), ustrezna ikona bo osvetljena. Nato nastavite:

2A. NASTAVITEV TEMPERATURE STOJALA ZA BRISAČE (T):

Če je izbrana možnost T, se na zaslonu LED (2) prikaže temperatura površine stojala za brisače:

S pritiskom na gumb plus (5) ali minus (4) lahko nastavite temperaturo obešalnika v razponu: 40-70 stopinj Celzija. Prikazovalnik začne utripati in po 5 sekundah ugasne.

Po 2 minutah neaktivnosti se na zaslonu (2) prikažeta le ikoni načina delovanja obešalnika za brisače "ON" in "T", nato pa zaslon preide v polsvetleče stanje.

2B. NASTAVITEV SOBNE TEMPERATURE (R):

Če je izbrana možnost R, se na zaslonu LED (2) prikaže trenutna sobna temperatura.

S pritiskom na gumb plus (5) ali minus (4) lahko nastavite želeno sobno temperaturo znotraj razpona: 0-37 stopinj Celzija. Prikazovalnik začne utripati in po 5 sekundah ugasne.

3. Nastavitev časa

Če želite aktivirati časovnik, pritisnite gumb (3) na nadzorni plošči (B). Na zaslonu v območju III se prikaže prikaz časovnika. Pritisnite gumb plus (5) ali minus (4) za nastavitev časovnika od 1 ure do 24 ur. Prikazovalnik odšteva čas v padajočem vrstnem redu, nato pa se naprava samodejno izklopi.

4. Način varčevanja z energijo na zaslonu

Če v 2 minutah ne izvedete nobenega dejanja, bo zaslon LED (2) preklopljen v način varčevanja z energijo, vse ikone bodo ugasnile, "ON" pa bo svetil le kot indikator napajanja. Ko pritisnete katero koli tipko, se bo zaslon LED (2) znova prižgal.

5. Zaznavanje temperature okolice

Funkcija sporoča:

Napaka: "E0" - zaznana je bila prekinitvev tokokroga v notranji in zunanji temperaturni sondi,

Napaka: "E1" - zaznan je bil kratek stik med notranjim in zunanjim temperaturnim tipalom,

Če se na indikatorju LED prikaže "E0" ali "E1", mora enoto popraviti strokovni prodajni servis.

Hladilno sredstvo v enoti: etilenglikol, ki ga je napolnila tovarna. Ne potrebuje ponovnega polnjenja.

ČIŠČENJE NAPRAVE

1. Pred čiščenjem napravo vedno izvlecite iz električne vtičnice.

2. Pred čiščenjem počakajte, da se grelnik ohladi. Prepričajte se, da je ohlajen.

3. Ne dovolite, da bi v napravo prišla voda ali druge tekočine, saj to lahko povzroči požar in/ali nevarnost električnega udara.

4. Grelnik obrišite z vlažno krpo in ga nato obrišite do suhega.

5. Za čiščenje grelnika nikoli ne uporabljajte voska, loščila ali kemikalij. Ti lahko reagirajo z napravo in povzročijo spremembo barve ali celo poškodbe.

TEHNIČNI PODATKI

Vir energije: 220-240 V ~50-60 Hz

Moč: CR7822: 600 W

Zaradi varovanja okolja. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke odlagajte v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni center, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadke, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.



Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Kytke laite vain maadoitettuun pistorasiaan 220-240V ~50/60Hz. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.
6. VAROITUS: Laite on tarkoitettu vain vedellä pestyjen kankaiden kuivaamiseen.

7. VAROITUS: Jos laitetta käytetään kylpyhuoneessa, se on sijoitettava siten, että kylpyammeessa tai suihkussa olevat henkilöt eivät voi koskea kytkimiin ja muihin hallintalaitteisiin.
8. VAROITUS: Hyvin pienille lapsille aiheutuvan vaaran välttämiseksi tämä laite on asennettava siten, että alin osa on vähintään 600 mm lattian yläpuolella.
9. VAROITUS: Älä peitä laitetta ylikuumenemisen välttämiseksi.
10. VAROITUS: Laitteen epäasianmukainen käyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hiertymiä tai sähköiskun.
11. VAROITUS: Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
12. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.
13. ÄLÄ upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. ÄLÄ altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.)
14. Tarkista verkkojohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava asiantuntevaan korjaamoon vaarojen välttämiseksi.
15. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
16. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
17. Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.
18. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin, jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.
19. Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen, koska veden läheisyys aiheuttaa vaaran, vaikka laite olisi sammutettu.

20. Älä anna laitteen kastua. Jos laite putoaa veteen, vedä välittömästi pistoke pistorasiasta. Älä laita käsiäsi veteen, kun laite on päällä. Pätevän sähköasentajan on tarkastettava laite ennen sen uudelleenkäyttöä.
21. Älä käsittele laitetta märin käsin.
22. Sammuta laite aina ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta.
23. Toimivan laitteen on oltava koko ajan valvottuna ja näkyvillä. Kun poistut huoneesta, jossa laite toimii, sammuta se aina. Jos laite ei ole toiminnassa, irrota aina pistoke pistorasiasta.
24. Älä kytke laitetta automaattisiin laitteisiin, jotka katkaisevat jännitteen, kuten lämmönsäätölaitteeseen tai ajastimeen.
25. Pidä syttyvät materiaalit, kuten huonekalut, vuodevaatteet, paperi, vaatteet, verhot jne. vähintään metrin päässä laitteesta.
26. Älä peitä laitetta käytön aikana äläkä aseta mitään esineitä sen päälle.
27. Virtajohto ei saa olla lämmittimen ylä- tai alapuolella, eikä se saa koskettaa lämmittimen kuumia pintoja tai olla niiden lähellä. Älä aseta laitetta pistorasian alle.
28. Lämmityspinnat voivat kuumentua yli 60 °C:een. Asenna laite sellaiseen paikkaan, etteivät lapset ja lemmikkieläimet pääse siihen käsiksi.
29. Laitetta ei saa asentaa tai käyttää ajoneuvoihin.
30. Laitteen sisällä on osia, jotka voivat olla kuumia tai aiheuttaa kipinöitä. Älä kytke lämmitintä päälle tiloissa, joissa käytetään tai säilytetään materiaaleja, kuten bensiiniä, maalia tai muita syttyviä aineita.
31. Kytke laite aina pois päältä sähköverkosta ja irrota virtajohto laitteesta, jos se ei ole käytössä tai jos haluat jatkaa puhdistusta.

LAITTEEN KUVAUS:

Katso kuva 10

A. Lämmitettävä pyyheteline

B. Ohjauspaneeli

Ohjauspaneelin (B) kuvaus on kuvassa 8

1. Virtapainike ON/OFF ("ON/OFF")
2. LED-näyttö
3. Ajastinpainike
4. Miinus-painike
5. Plus-painike
6. MOD"-tilan valintapainike

LED-näytön kuvaus (2) - katso kuva 8

ALUE I: toimintatilan ilmaisu:

- Auringon kuvake - virran kytkemisen kuvake
- "R-kuvake - huoneen lämpötilan asetustila
- "T"-kuvake - pyyhetelineen lämmitystoiminto

ALUE II: lämpötilan asetuksen merkintä:

- "SET" - osoittaa, että olet asettamassa: haluttua huonelämpötilaa, ripustimen lämpötilaa tai lämmitysaikaa.
- "ON" - osoittaa, että laite on kytketty päälle
- "OFF" - osoittaa, että laite on sammutettu ja siirtyy valmiustilaan

ALUE III: aikanäyttö - käynnistyy, kun ajastinpainiketta painetaan (3)

- "TIME" - osoittaa, että olet asettamassa aikaa 24 tunnin muodossa.

TOIMINTA

1. Kytke laite päälle painamalla ON/OFF-virtapainiketta (1). Kytkeäksesi laitteen pois päältä paina ON/OFF-virtapainiketta (1) uudelleen, jolloin sana OFF jää palamaan, mikä osoittaa, että laite on valmiustilassa.

2. Tilan asettaminen

Paina tilapainiketta (6) valitaksesi huoneenlämpötilan (kirjain R) ja pyyhetelineen tilan (kirjain T) välillä, vastaava kuvake korostuu. Määritä sitten:

2A. PYYHETELINEEN LÄMPÖTILAN ASETUS (T):

Jos T on valittu - LED-näyttö (2) näyttää pyyhetelineen pintalämpötilan:

Painamalla plus-painiketta (5) tai miinus-painiketta (4) voidaan ripustimen lämpötila asettaa alueelle: 40-70 celsiusastetta. Näyttö alkaa vilkkua ja sammuu 5 sekunnin kuluttua.

Kun näyttö (2) on ollut käyttämättömänä 2 minuuttia, näytössä (2) näkyvät vain pyyhekuivainten tilakuvakkeet "ON" ja "T", minkä jälkeen näyttö siirtyy puolivaloiseen tilaan.

2B. HUONELÄMPÖTILAN ASETUS (R):

Jos R on valittu - LED-näytössä (2) näkyy nykyinen huonelämpötila.

Painamalla plus-painiketta (5) tai miinus-painiketta (4) voidaan asettaa haluttu huonelämpötila alueelle: 0-37 celsiusastetta. Näyttö alkaa vilkkua ja sammuu 5 sekunnin kuluttua.

3. Kellonajan asetus

Aktivoi ajastin painamalla ohjauspaneelin (B) painiketta (3). Ajastimen merkintä ilmestyy näytölle alueelle III. Paina plus-painiketta (5) tai miinus-painiketta (4) asettaaksesi ajastimen 1 tunnista 24 tuntiin. Näyttö laskee aikaa laskevassa järjestyksessä, jonka jälkeen laite sammuu automaattisesti.

4. Näytön virransäätötila

Jos mitään toimenpidettä ei suoriteta 2 minuutin kuluessa, LED-näyttö (2) siirtyy virransäätötilaan, kaikki kuvakkeet sammuvat ja "ON" syttyy vain virran merkiksi. Tämän jälkeen, kun mitä tahansa näppäintä painetaan, LED-näyttö (2) syttyy uudelleen.

5. Ympäristön lämpötilan tunnistus

Toiminto kommunikoi:

Virhe: "E0" - sekä sisä- että ulkolämpötila-anturin virtapiirissä on havaittu katkos,

Virhe: "E1" - sisä- ja ulkolämpötila-anturin välillä on havaittu oikosulku,

Jos LED näyttää "E0" tai "E1", laite on korjattava ammattitaitoisessa huoltopalvelussa.

Jäähdytysneste yksikön sisällä: Tehtaan täyttämä etyleeniglykoli. Ei vaadi uudelleentäyttöä.

LAITTEEN PUHDISTAMINEN

1. Irrota laite pistorasiasta aina ennen puhdistusta.

2. Odota, että lämmitin on jäähtynyt ennen puhdistusta. Varmista, että se on viileä.

3. Älä päästä vettä tai muita nesteitä laitteeseen, sillä se voi aiheuttaa tulipalon ja/tai sähköiskun vaaran.

4. Pyyhi lämmitin kostealla liinalla ja pyyhi sitten kuivaksi.

5. Älä koskaan käytä vahaa, kiillotusaineita tai kemikaaleja lämmittimen puhdistamiseen. Ne voivat reagoida laitteen kanssa ja aiheuttaa värimuutoksia tai jopa vaurioita.

TEKNISET TIEDOT

Virtalähde: 220-240V ~50-60 Hz

Teho: CR7822: 600W



Ympäristön vuoksi. Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erillisleräystä varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, koska sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastian. Sähkölaiteromu on jätettä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!**

Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin myöntäneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej

zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.

3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~50/60Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwolić dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem.

Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. OSTRZEŻENIE: Urządzenie jest przeznaczona do suszenia tkanin pranych tylko w wodzie.

7. OSTRZEŻENIE: Jeśli urządzenie jest użytkowana w łazience, to powinno być tak umieszczone, aby przełączniki i inne elementy sterujące, nie mogły być dotykane przez osoby znajdujące się w wannie lub pod prysznicem.

8. OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć zagrożenia dla bardzo małych dzieci, to urządzenie powinno być zainstalowane w taki sposób,

aby najniższy jego element znajdował się co najmniej 600 mm nad podłogą.

9. OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania, nie przykrywaj urządzenia.

10. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.

11. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

12. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

13. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)

14. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

15. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

16. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

17. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

18. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia

różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

19. Gdy urządzenie jest używana w łazience, po użyciu go, wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.

20. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.

21. Nie wolno chwycić urządzenia mokrymi dłońmi.

22. Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy zawsze wyłączyć urządzenie.

23. Pracujące urządzenie przez cały czas musi być pod nadzorem i w zasięgu wzroku. Wychodząc z pomieszczenia gdzie pracuje urządzenie zawsze należy go wyłączyć. Jeśli urządzenie nie pracuje, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.

24. Nie należy podłączać urządzenia do automatycznego sprzętu wyłączającego napięcie, np. urządzenia kontroli termicznej czy wyłącznika czasowego.

25. Materiały łatwopalne np. meble, pościel, papier, ubrania, zasłony itp. należy trzymać w odległości co najmniej jednego metra od urządzenia.

26. Nie wolno przykrywać urządzenia w czasie pracy, ani też kłaść na nim żadnych przedmiotów.

27. Przewód zasilający nie może być układany ponad i pod grzejnikiem, nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu jego gorących powierzchni. Nie ustawiać urządzenia pod gniazdkiem elektrycznym.

28. Powierzchnie grzejne mogą nagrzewać się do temperatury wyższej niż 60 °C. Urządzenie należy zamontować w takim miejscu by dzieci i zwierzęta nie miały do niego dostępu.

29. Urządzenia nie można instalować ani używać w pojazdach.
30. Wewnątrz urządzenia znajdują się części, które mogą być gorące, bądź też powodować iskrzenie. Nie należy włączać grzejnika w miejscach, gdzie są używane lub przechowywane takie materiały jak benzyna, farby lub inne substancje łatwopalne.
31. Zawsze wyłączaj urządzenie z sieci i odłączaj kabel zasilający od urządzenia jeżeli nie jest ono używane lub chcesz przystąpić do jego czyszczenia.

OPIS URZĄDZENIA:

Grzejnik - spójrz na rysunek 10

A. Wieszak grzewczy na ręcznik

B. Panel sterowania

Opis panelu sterującego (B) – spójrz na rysunek 8

- 1.Przycisk zasilania WŁ./WYŁ. („ON/OFF”)
- 2.Wyświetlacz LED
- 3.Przycisk timera
- 4.Przycisk Minus
5. Przycisk Plus
6. Przycisk wyboru trybu „MOD”

Opis wyświetlacza LED (2) – patrz rysunek 8

OBSZAR I: wskazanie stanu pracy:

- Ikona Słońca – ikona włączenia zasilania
- Ikona litery „R” – tryb ustawienia temperatury pokojowej
- Ikona litery „T” – tryb nagrzewania wieszaka na ręczniki

OBSZAR II: wskazanie ustalania temperatury:

- „SET” – wskazuje, że jesteś w trakcie ustawiania: wymaganej temperatury w pomieszczeniu, temperatury wieszaka lub czasu ogrzewania.
- „ON” – oznacza, że urządzenie jest włączone
- „OFF” – oznacza, że urządzenie jest wyłączone i przechodzi w stan czuwania

OBSZAR III: wskazanie czasu – zaczyna działać po naciśnięciu przycisku timera (3)

- „TIME” – wskazuje, że jesteś w trakcie ustawiania czasu w formacie 24-godzinny.

OBSŁUGA

1. Aby włączyć urządzenie należy wcisnąć przycisk zasilania ON/OFF (1). Aby wyłączyć urządzenie, należy ponownie nacisnąć przycisk zasilania ON/OFF (1), wówczas napis OFF pozostanie podświetlony, co oznacza, że urządzenie znajduje się w trybie czuwania.

2. Ustawienie trybu

Naciśnij przycisk trybu pracy (6), aby wybrać pomiędzy trybem temperatury pokojowej (litera R) a trybem wieszaka na ręczniki (litera T), odpowiednia ikona zostanie podświetlona. Następnie skonfiguruj:

2A. USTAWIENIE TEMPERATURY WIESZKA NA RĘCZNIKI (T):

Jeżeli wybrano T – wyświetlacz LED (2) pokazuje temperaturę powierzchni wieszaka na ręczniki:
Naciskając przycisk plus (5) lub przycisk minus (4) można ustawić temperaturę wieszaka w zakresie: 40-70 stopni Celsjusza. Wyświetlacz zacznie migać i zgaśnie po 5 sekundach.
Po 2 minutach braku aktywności wyświetlacza (2) będą wyświetlane tylko ikony trybu wieszaka na ręczniki „ON” i „T”, po czym wyświetlacz przejdzie w stan pół świecenia.

2B. USTAWIENIE TEMPERATURY POKOJOWE (R):

Jeżeli wybrano R – wyświetlacz LED (2) pokazuje aktualną temperaturę w pomieszczeniu.
Naciskając przycisk plus (5) lub przycisk minus (4) można ustawić żadaną temperaturę w pomieszczeniu w zakresie: 0-37 stopni Celsjusza. Wyświetlacz zacznie migać i zgaśnie po 5 sekundach.

3. Ustawienie czasu

Aby włączyć timer, naciśnij przycisk (3) na panelu sterowania (B). Wskazanie timera pojawi się na wyświetlaczu w obszarze III. Naciśnij przycisk plus (5) lub przycisk minus (4), aby ustawić zegar w zakresie od 1 godziny do 24 godzin. Wyświetlacz odlicza czas w kolejności malejącej, po którego upływie urządzenie wyłączy się automatycznie.

4. Tryb oszczędzania energii ekranu

Jeśli w ciągu 2 minut nie zostanie wykonana żadna czynność, wyświetlacz LED (2) zostanie przestawiony w tryb oszczędzania energii, wszystkie ikony zgasną, a „ON” będzie się świecić jedynie jako wskaźnik zasilania. Następnie, po naciśnięciu dowolnego klawisza, ekran wyświetlacza LED (2) zaświeci się ponownie.

5. Wykrywanie temperatury otoczenia

Funkcja komunikuje:

Błąd: „E0” – wykryto przerwę w obwodzie zarówno w sondzie temperatury wewnętrznej, jak i zewnętrznej,

Błąd: "E1" - wykryto zwarcie pomiędzy czujnikami temperatury wewnętrznej i zewnętrznej,
Jeżeli dioda LED wyświetla „E0” lub „E1”, urządzenie wymaga naprawy w profesjonalnym serwisie posprzedażowym.

Płyn chłodniczy wewnątrz urządzenia: glikol etylenowy napełniany przez fabrykę. Nie wymaga uzupełniania.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

1. Przed czyszczeniem należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2. Przed czyszczeniem poczekaj, aż grzejnik ostygnie. Upewnij się, że jest chłodne.
3. Nie dopuść do przedostania się wody lub innych płynów do wnętrza urządzenia, gdyż może to spowodować pożar i/lub zagrożenie porażeniem elektrycznym.
4. Przetrzyj grzejnik wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj do sucha.
5. Do czyszczenia grzejnika nigdy nie używaj wosku, środków nabłyszczających ani środków chemicznych. Mogą one wejść w reakcję z urządzeniem i spowodować jego odbarwienie lub nawet uszkodzenie.

DANE TECHNICZNE

Źródło zasilania: 220-240V ~50-60 Hz

Moc: CR7822: 600W



W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skarżonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'apparecchio solo a una presa con messa a terra 220-240V ~50/60Hz.
Per una maggiore sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.
4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio.
5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da

bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.

6. AVVERTENZA: L'apparecchio è progettato per asciugare esclusivamente tessuti lavati in acqua.

7. AVVERTENZA: Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, deve essere posizionato in modo che gli interruttori e gli altri comandi non possano essere toccati da persone che si trovano nella vasca o nella doccia.

8. AVVERTENZA: Per evitare pericoli per i bambini più piccoli, questo apparecchio deve essere installato in modo che l'elemento più basso si trovi ad almeno 600 mm dal pavimento.

9. AVVERTENZA: Per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio.

10. AVVERTENZA: L'uso improprio dell'apparecchio può provocare lesioni quali tagli, abrasioni o scosse elettriche.

11. AVVERTENZA: Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

12. Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.

13. NON immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre il dispositivo agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)

14. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di riparazione specializzato per evitare

pericoli.

15. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, per evitare il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.

16. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

17. Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.

18. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.

19. Quando si utilizza l'apparecchio in bagno, staccare la spina dalla presa di corrente dopo l'uso, poiché la vicinanza dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.

20. Non lasciare che l'apparecchio si bagni. Se l'apparecchio cade in acqua, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente.

Non mettere le mani nell'acqua mentre l'apparecchio è acceso. L'apparecchio deve essere controllato da un elettricista qualificato prima di essere riutilizzato.

21. Non maneggiare l'apparecchio con le mani bagnate.

22. Spegnerne sempre l'apparecchio prima di togliere la spina dalla presa.

23. L'apparecchio in funzione deve essere sempre sorvegliato e in vista. Quando si lascia il locale in cui l'apparecchio è in funzione, spegnerlo sempre. Se l'apparecchio non è in funzione, togliere sempre la spina dalla presa di corrente.

24. Non collegare l'apparecchio a dispositivi automatici che

interrompono la tensione, come ad esempio un dispositivo di controllo termico o un timer.

25. Tenere i materiali infiammabili, come mobili, lenzuola, carta, vestiti, tende ecc. ad almeno un metro di distanza dall'apparecchio.

26. Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento e non appoggiarvi sopra alcun oggetto.

27. Il cavo di alimentazione non deve essere posizionato sopra o sotto il riscaldatore, né deve toccare o avvicinarsi alle sue superfici calde. Non collocare l'apparecchio sotto una presa di corrente.

28. Le superfici di riscaldamento possono riscaldarsi fino a oltre 60 °C. Installare l'apparecchio in un luogo in cui bambini e animali domestici non possano accedervi.

29. L'apparecchio non deve essere installato o utilizzato nei veicoli.

30. All'interno dell'apparecchio sono presenti parti che possono essere calde o provocare scintille. Non accendere il riscaldatore in aree in cui vengono utilizzati o conservati materiali come benzina, vernice o altre sostanze infiammabili.

31. Spegnere sempre l'apparecchio dalla rete elettrica e scollegare il cavo di alimentazione dall'apparecchio se non viene utilizzato o se si desidera procedere alla pulizia.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO:

Riscaldatore - vedi figura 10

A. Riscaldamento del portasciugamani

B. Pannello di controllo

Per una descrizione del pannello di controllo (B), vedere la figura 8

1. Pulsante di alimentazione ON/OFF ("ON/OFF")

2. Display a LED

3. Pulsante del timer

4. Pulsante meno

5. Pulsante più

6. Pulsante di selezione della modalità "MOD"

Descrizione del display a LED (2) - vedi Figura 8

AREA I: indicazione dello stato di funzionamento:

- Icona del sole - icona di accensione

- Icona "R" - modalità di impostazione della temperatura ambiente

- Icona "T" - modalità di riscaldamento del portasciugamani

AREA II: indicazione dell'impostazione della temperatura:

- "SET" - indica che si sta impostando la temperatura ambiente, la temperatura dello stendino o la durata del riscaldamento.

- "ON" - indica che l'apparecchio è acceso

- "OFF" - indica che l'unità è spenta e si trova in modalità standby

AREA III: visualizzazione dell'ora - inizia quando si preme il pulsante del timer (3)

- "ORA" - indica che si sta impostando l'ora in formato 24 ore.

FUNZIONAMENTO

1. Per accendere l'apparecchio, premere il pulsante di accensione ON/OFF (1). Per spegnere l'apparecchio, premere nuovamente il pulsante di accensione/spegnimento (1); in questo caso la scritta OFF rimarrà illuminata, a indicare che l'apparecchio è in modalità standby.

2. Impostazione della modalità

Premere il pulsante di modalità (6) per selezionare la modalità temperatura ambiente (lettera R) e la modalità portasciugamani (lettera T); l'icona corrispondente sarà evidenziata. Quindi configurare:

2A. IMPOSTAZIONE TEMPERATURA PORTASCIUGAMANI (T):

Se si seleziona T, il display a LED (2) visualizza la temperatura superficiale del portasciugamani:

Premendo il pulsante più (5) o meno (4) è possibile impostare la temperatura del portasciugamani nell'intervallo: 40-70 gradi Celsius. Il display inizia a lampeggiare e si spegne dopo 5 secondi.

Dopo 2 minuti di inattività, il display (2) visualizzerà solo le icone di modalità dello scaldasalviette "ON" e "T", dopodiché il display diventerà semi-illuminato.

2B. IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA AMBIENTE (R):

Se si seleziona R, il display a LED (2) visualizza la temperatura ambiente attuale.

Premendo il pulsante più (5) o meno (4) è possibile impostare la temperatura ambiente desiderata all'interno dell'intervallo: 0-37 gradi Celsius. Il display inizia a lampeggiare e si spegne dopo 5 secondi.

3. Impostazione dell'ora

Per attivare il timer, premere il pulsante (3) sul pannello di controllo (B). L'indicazione del timer appare sul display nell'area III. Premere il pulsante più (5) o meno (4) per impostare il timer da 1 ora a 24 ore. Il display conta il tempo in ordine decrescente, dopodiché l'apparecchio si spegne automaticamente.

4. Modalità di risparmio energetico dello schermo

Se non viene eseguita alcuna azione entro 2 minuti, il display a LED (2) entra in modalità di risparmio energetico, tutte le icone si spengono e la scritta "ON" si accende solo come indicatore di alimentazione. Poi, quando si preme un tasto qualsiasi, il display a LED (2) si accende di nuovo.

5. Rilevamento della temperatura ambiente

La funzione comunica:

Errore: "E0" - è stata rilevata un'interruzione del circuito della sonda di temperatura interna ed esterna,

Errore: "E1" - è stato rilevato un cortocircuito tra la sonda di temperatura interna e quella esterna,

Se il LED visualizza "E0" o "E1", l'unità deve essere riparata da un servizio di assistenza professionale.

Refrigerante all'interno dell'unità: glicole etilenico riempito in fabbrica. Non necessita di rabbocco.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

1. Prima di procedere alla pulizia, scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente.

2. Prima di procedere alla pulizia, attendere che il riscaldatore si sia raffreddato. Assicurarsi che sia freddo.

3. Evitare che acqua o altri liquidi penetrino nell'apparecchio per evitare il rischio di incendi e/o scosse elettriche.
4. Pulire il riscaldatore con un panno umido e poi asciugarlo.
5. Non utilizzare mai cera, smalto o prodotti chimici per pulire il riscaldatore. Questi possono reagire con l'apparecchio e causare scolorimenti o addirittura danni.

DATI TECNICI

Alimentazione: 220-240V ~50-60 Hz

Potenza: CR7822: 600W



Per il rispetto dell'ambiente. Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, poiché le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come disturbi della vista, dell'udito e del linguaggio, oltre a danneggiare i reni, il fegato e il cuore e a causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**

Servizio Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING

LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Anslut endast apparaten till ett jordat uttag 220-240V ~50/60Hz. För ökad säkerhet ska du inte ansluta flera elektriska apparater till

en enda krets samtidigt.

4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.

5. **WARNING:** Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.

6. **WARNING:** Apparaten är endast avsedd för att torka textilier som tvättats i vatten.

7. **WARNING:** Om apparaten används i badrummet ska den placeras så att strömbrytare och andra reglage inte kan vidröras av personer som befinner sig i badkaret eller duschen.

8. **WARNING:** För att undvika fara för mycket små barn ska denna apparat installeras så att det lägsta elementet är minst 600 mm över golvet.

9. **WARNING:** För att undvika överhettning får apparaten inte täckas över.

10. **WARNING:** Felaktig användning av apparaten kan leda till skador som skärsår, skrubbsår eller elektriska stötar.

11. **WARNING:** Förvara enheten utom räckhåll för barn.

12. Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.

13. Sänk INTE ner sladden, kontakten eller hela enheten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte enheten för väderförhållanden (regn, sol etc.)

14. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackverkstad för att undvika fara.

15. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.
16. Använd inte apparaten i närheten av lättantändliga material.
17. Lämna inte apparaten inkopplad i ett vägguttag utan uppsikt.
18. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas i detta avseende.
19. När apparaten används i badrummet ska du dra ut stickkontakten ur eluttaget efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en fara även när apparaten är avstängd.
20. Låt inte apparaten bli blöt. Om apparaten hamnar i vatten ska du omedelbart dra ut stickkontakten ur eluttaget. Sänk inte ner händerna i vattnet när apparaten är påslagen. Den måste kontrolleras av en behörig elektriker innan den används igen.
21. Hantera inte apparaten med våta händer.
22. Stäng alltid av apparaten innan du drar ut stickkontakten ur vägguttaget.
23. Den fungerande apparaten måste alltid vara under uppsikt och inom synhåll. Stäng alltid av apparaten när du lämnar det rum där den används. Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget om apparaten inte är i drift.
24. Anslut inte apparaten till automatisk utrustning som stänger av spänningen, t.ex. en termokontroll eller en timer.
25. Håll lättantändliga material, t.ex. möbler, sängkläder, papper, kläder, gardiner etc. på minst en meters avstånd från apparaten.
26. Täck inte över apparaten under drift och placera inga föremål ovanpå den.

27. Nätsladden får inte läggas ovanför eller under värmaren, och den får inte heller vidröra eller ligga nära dess heta ytor. Placera inte apparaten under ett eluttag.

28. Värmeytorna kan värmas upp till mer än 60 °C. Installera apparaten på ett sådant ställe att barn och husdjur inte kommer åt den.

29. Enheten får inte installeras eller användas i fordon.

30. Det finns delar inuti enheten som kan vara heta eller orsaka gnistor. Slå inte på värmaren i utrymmen där material som bensen, färg eller andra lättantändliga ämnen används eller förvaras.

31. Stäng alltid av apparaten från elnätet och dra ut nätsladden från apparaten om den inte används eller om du vill fortsätta med rengöringen.

BESKRIVNING AV ENHETEN:

Värmare - se figur 10

A. Uppvärmning av handdukstork

B. Kontrollpanel

Se bild 8 för en beskrivning av manöverpanelen (B)

1.Strömknapp ON/OFF ("ON/OFF")

2.LED-display

3.Timer-knapp

4.Minus-knapp

5. Plus-knapp

6. Knapp för val av läge "MOD"

Beskrivning av LED-displayen (2) - se bild 8

AREA I: indikering av driftstatus:

- Sol-ikon - ström på-ikon

- "R"-ikon - läge för inställning av rumstemperatur

- Ikon "T" - uppvärmningsläge för handdukstork

AREA II: indikering av temperaturinställning:

- "SET" - indikerar att du håller på att ställa in: önskad rumstemperatur, hängtemperatur eller uppvärmningstid.

- "ON" - indikerar att enheten är påslagen

- "OFF" - indikerar att enheten är avstängd och går in i standby-läge

AREA III: tidsvisning - startar när timerknappen trycks in (3)

- "TIME" - indikerar att du håller på att ställa in tiden i 24-timmarsformat.

ANVÄNDNING

1. För att slå på enheten, tryck på ON/OFF-knappen (1). För att stänga av enheten trycker du på ON/OFF-knappen (1) igen, varvid ordet OFF fortsätter att lysa och indikerar att enheten är i standby-

läge.

2. Inställning av läge

Tryck på lägesknappen (6) för att välja mellan rumstemperaturläge (bokstaven R) och handdukstorkläge (bokstaven T), motsvarande ikon markeras. Konfigurera sedan:

2A. TEMPERATURINSTÄLLNING FÖR HANDDUKSTORK (T):

Om T är valt - visar LED-displayen (2) handdukstorkens ytemperatur:

Genom att trycka på plusknappen (5) eller minusknappen (4) kan hängarens temperatur ställas in inom intervallet: 40-70 grader Celsius. Displayen börjar blinka och slocknar efter 5 sekunder.

Efter 2 minuters inaktivitet kommer displayen (2) endast att visa handdukstorkens lägesikoner "ON" och "T", varefter displayen övergår till halvljus.

2B. INSTÄLLNING AV RUMSTEMPERATUR (R):

Om R väljs - visar LED-displayen (2) den aktuella rumstemperaturen.

Genom att trycka på plusknappen (5) eller minusknappen (4) kan önskad rumstemperatur ställas in inom intervallet: 0-37 grader Celsius. Displayen börjar blinka och slocknar efter 5 sekunder.

3. Inställning av tid

För att aktivera timern, tryck på knappen (3) på kontrollpanelen (B). Timerindikationen visas på displayen i område III. Tryck på plusknappen (5) eller minusknappen (4) för att ställa in timern från 1 timme till 24 timmar. Displayen räknar ner tiden i fallande ordning, varefter apparaten stängs av automatiskt.

4. Skärm energisparläge

Om ingen åtgärd vidtas inom 2 minuter försätts LED-displayen (2) i energisparläge, alla ikoner slocknar och "ON" tänds endast som strömindikator. När du sedan trycker på någon knapp tänds LED-displayen (2) igen.

5. Detektering av omgivande temperatur

Funktionen kommunicerar:

Fel: "E0" - ett avbrott i kretsen i både inomhus- och utomhustemperaturgivaren har upptäckts,

Fel: "E1" - en kortslutning har upptäckts mellan temperaturgivarna för inomhus- och utomhustemperaturen,

Om LED-lampan visar "E0" eller "E1" måste enheten repareras av en professionell eftermarknadsservice.

Kylvätska inuti enheten: etylenglykol fylld av fabriken. Behöver inte fyllas på.

RENGÖRING AV APPARATEN

1. Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget innan du rengör apparaten.

2. Vänta tills värmaren har svalnat innan du rengör den. Se till att den är sval.

3. Låt inte vatten eller andra vätskor komma in i apparaten eftersom det kan orsaka brand och/eller elektriska stötar.

4. Torka av värmaren med en fuktig trasa och torka sedan torrt.

5. Använd aldrig vax, polermedel eller kemikalier för att rengöra värmaren. Dessa kan reagera med apparaten och orsaka missfärgning eller till och med skador.

TEKNISKA DATA

Strömkälla: 220-240V ~50-60 Hz

Effekt: CR7822: 600W



För miljöns skull. Kartongförpackningar och polyetenpåsar (PE) ska kastas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall enligt deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en samlings- och förvaringsanläggning. Den använda apparaten måste lämnas till en lämplig samlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnen som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö. Märkningen på produkten anger att apparaten inte får slängas i den kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedsatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala soptunnan!**

Service Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно бравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Свързвайте уреда само към заземен контакт 220-240V ~50/60Hz.
За по-голяма безопасност на употребата не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда в присъствието на деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са

запознати с уреда, да го използват.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът е предназначен за сушене на тъкани, изпирани само във вода.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако уредът се използва в банята, той трябва да бъде разположен така, че превключвателите и другите елементи за управление да не могат да бъдат докоснати от лица, намиращи се във ваната или под душа.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да се избегне опасност за много малки деца, този уред трябва да се монтира така, че най-ниският елемент да е поне на 600 mm над пода.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете прегряване, не покривайте уреда.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на уреда, може да доведе до наранявания като порязвания, ожулвания или токов удар.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца.

12. Винаги изваждайте щепсела от контакта след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.

13. НЕ потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни

влияния (дъжд, слънце и др.)

14. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

15. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като съществува опасност от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.

16. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

17. Не оставяйте уреда, включен в контакт, без надзор.

18. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.

19. Когато използвате уреда в банята, изключете уреда от електрическата мрежа след употреба, тъй като близостта на водата представлява опасност дори когато уредът е изключен.

20. Не позволявайте на уреда да се намокри. Ако уредът попадне във вода, незабавно извадете щепсела от електрическата мрежа. Не поставяйте ръцете си във водата, докато уредът е включен. Той трябва да бъде проверен от квалифициран електротехник, преди да бъде използван отново.

21. Не боравете с уреда с мокри ръце.

22. Винаги изключвайте уреда, преди да извадите щепсела от контакта.

23. Работещият уред трябва да бъде под наблюдение и да се вижда през цялото време. Когато напускате помещението, в което работи уредът, винаги го изключвайте. Ако уредът не

работи, винаги изваждайте щепсела от контакта.

24. Не свързвайте уреда към автоматично оборудване, което изключва напрежението, като например устройство за топлинен контрол или таймер.

25. Съхранявайте запалими материали, например мебели, легла, хартия, дрехи, завеси и др. на разстояние най-малко един метър от уреда.

26. Не покривайте уреда по време на работа и не поставяйте никакви предмети върху него.

27. Захранващият кабел не трябва да се поставя над или под нагревателя, нито да се докосва или да лежи в близост до горещите му повърхности. Не поставяйте уреда под електрически контакт.

28. Нагревателните повърхности могат да се нагреят до повече от 60 °C. Монтирайте уреда на такова място, че деца и домашни любимци да нямат достъп до него.

29. Уредът не трябва да се монтира или използва в превозни средства.

30. Във вътрешността на уреда има части, които могат да бъдат горещи или да предизвикат искри. Не включвайте отоплителния уред на места, където се използват или съхраняват материали като бензин, боя или други запалими вещества.

31. Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа и изваждайте захранващия кабел от уреда, ако той не се използва или ако искате да продължите с почистването.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА:

Нагревател - вижте фигура 10

A. Нагревателна стойка за кърпи

B. Панел за управление

Вижте фигура 8 за описание на контролния панел (B)

1. Бутон за включване/изключване ("ON/OFF")

2. LED дисплей

3. Бутон за таймер

4. Бутон минус
5. Бутон "Плюс"
6. Бутон за избор на режим "MOD"

Описание на светодиодния дисплей (2) - вж. фигура 8

AREA I: индикация на работното състояние:

- Икона на слънцето - икона на включено захранване
- Икона "R" - режим на настройка на стайната температура
- Икона "T" - режим на отопление на поставката за кърпи

ОБЛАСТ II: индикация за настройка на температурата:

- "SET" - показва, че сте в процес на задаване на: необходимата стайна температура, температурата на закачалката или времето за нагряване.
- "ON" - показва, че уредът е включен
- "OFF" - показва, че уредът е изключен и преминава в режим на готовност

ОБЛАСТ III: показване на времето - започва да се показва, когато се натисне бутонът за таймер (3)

- "ВРЕМЕ" - показва, че сте в процес на задаване на времето в 24-часов формат.

ОПЕРАЦИЯ

1. За да включите устройството, натиснете бутона за включване/изключване (1). За да изключите устройството, натиснете отново бутона за включване/изключване (1), като в този случай думата OFF (Изкл.) ще остане осветена, което показва, че устройството е в режим на готовност.

2. Задаване на режима

Натиснете бутона за избор на режим (6), за да изберете между режим на стайна температура (буква R) и режим на поставка за кърпи (буква T), като съответната икона ще бъде осветена. След това конфигурирайте:

2А. НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА НА ПОСТАВКАТА ЗА КЪРПИ (T):

Ако е избрано T - светодиодният дисплей (2) показва температурата на повърхността на поставката за кърпи:

С натискане на бутона плюс (5) или бутона минус (4) температурата на закачалката може да се настрои в рамките на диапазона: 40-70 градуса по Целзий. Дисплеят ще започне да мига и ще изгасне след 5 секунди.

След 2 минути неактивност на дисплея (2) ще се появят само иконите за режима на закачалката за кърпи "ON" и "T", след което дисплеят ще премине в полусветещо състояние.

2В. НАСТРОЙКА НА СТАЙНАТА ТЕМПЕРАТУРА (R):

Ако е избрано R - светодиодният дисплей (2) показва текущата стайна температура.

С натискане на бутона плюс (5) или бутона минус (4) може да се зададе желаната стайна температура в рамките на диапазона: 0-37 градуса по Целзий. Дисплеят ще започне да мига и ще изгасне след 5 секунди.

3. Настройка на времето

За да активирате таймера, натиснете бутона (3) на контролния панел (В). Индикацията за таймера ще се появи на дисплея в зона III. Натиснете бутона плюс (5) или бутона минус (4), за да настроите таймера от 1 час до 24 часа. Дисплеят отброява времето в низходящ ред, след което уредът ще се изключи автоматично.

4. Режим на пестене на енергия на екрана

Ако в рамките на 2 минути не бъде извършено никакво действие, светодиодният дисплей (2) ще

премине в режим на пестене на енергия, всички икони ще угаснат, а "ON" ще светне само като индикатор за захранване. След това при натискане на който и да е клавиш, екранът на светодиодния дисплей (2) ще светне отново.

5. Откриване на околна температура

Функцията комуникира:

Грешка: "E0" - открита е повреда във веригата на сондата за вътрешна и външна температура,

Грешка: "E1" - открито е късо съединение между датчиците за вътрешна и външна температура,

Ако светодиодът показва "E0" или "E1", устройството трябва да бъде ремонтирано от професионален сервиз.

Охлаждаща течност във вътрешността на устройството: етиленгликол, напълнен фабрично. Не се нуждае от доливане.

ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА

1. Винаги изключвайте уреда от електрическия контакт, преди да го почиствате.

2. Изчакайте, докато нагревателят изстине, преди да го почистите. Уверете се, че той е хладен.

3. Не допускайте попадане на вода или други течности в уреда, тъй като това може да доведе до опасност от пожар и/или електрически удар.

4. Избършете нагревателя с влажна кърпа и след това го избършете до сухо.

5. Никога не използвайте восък, политура или химикали за почистване на нагревателя. Те могат да влязат в реакция с уреда и да предизвикат промяна на цвета или дори повреда.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Източник на захранване: 220-240V ~50-60 Hz

Мощност: CR7822: 600W

В името на околната среда. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци според описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение.

Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като

съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда.

Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци.

Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания.

Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до горепомнатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.



Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.

2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.

3. Tilslut kun apparatet til en jordet stikkontakt 220-240V ~50/60Hz.

For at øge sikkerheden ved brug må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.

4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn til stede. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.

5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.

6. ADVARSEL: Apparatet er kun beregnet til at tørre tekstiler, der er vasket i vand.

7. ADVARSEL: Hvis apparatet bruges i badeværelset, skal det placeres, så kontakterne og andre betjeningslementer ikke kan berøres af personer i badekarret eller brusebadet.

8. ADVARSEL: For at undgå fare for meget små børn skal dette apparat installeres, så det laveste element er mindst 600 mm over gulvet.

9. ADVARSEL: For at undgå overophedning må apparatet ikke tildækkes.

10. ADVARSEL: Forkert brug af apparatet kan medføre skader

som f.eks. snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.

11. ADVARSEL: Opbevar enheden uden for børns rækkevidde.

12. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.

13. Nedsæk IKKE ledningen, stikket eller hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.)

14. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.

15. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke apparatet selv, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.

16. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

17. Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.

18. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm, der ikke overstiger 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.

19. Når du bruger apparatet på badeværelset, skal du trække stikket ud af stikkontakten efter brug, da nærheden af vand udgør en fare, selv når apparatet er slukket.

20. Lad ikke apparatet blive vådt. Hvis apparatet falder i vand, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten. Stik ikke hænderne ned i vandet, mens apparatet er tændt. Det skal kontrolleres af en kvalificeret elektriker, før det tages i brug igen.

21. Håndter ikke apparatet med våde hænder.

22. Sluk altid for apparatet, før du tager stikket ud af stikkontakten.

23. Det arbejdende apparat skal altid være under opsyn og inden for

synsvidde. Sluk altid for apparatet, når du forlader det rum, hvor det arbejder. Hvis apparatet ikke er i brug, skal stikket altid tages ud af stikkontakten.

24. Tilslut ikke apparatet til automatisk udstyr, der slukker for spændingen, f.eks. en varmestyringsenhed eller en timer.

25. Hold brændbare materialer, f.eks. møbler, sengetøj, papir, tøj, gardiner osv. mindst en meter væk fra apparatet.

26. Apparatet må ikke tildækkes under drift, og der må ikke placeres genstande på det.

27. Netledningen må ikke lægges over eller under varmeapparatet, og den må heller ikke berøre eller ligge i nærheden af de varme overflader. Placer ikke apparatet under en stikkontakt.

28. Varmefladerne kan blive mere end 60 °C varme. Installer apparatet på et sted, hvor børn og kæledyr ikke har adgang til det.

29. Enheden må ikke installeres eller bruges i køretøjer.

30. Der er dele inde i enheden, som kan være varme eller forårsage gnister. Tænd ikke for varmeapparatet i områder, hvor der anvendes eller opbevares materialer som benzin, maling eller andre brændbare stoffer.

31. Sluk altid for apparatet, og tag netledningen ud af stikkontakten, hvis det ikke er i brug, eller hvis du vil fortsætte med at rengøre det.

BESKRIVELSE AF ENHEDEN:

Varmelegeme - se figur 10

A. Opvarmning af håndklædestativ

B. Kontrolpanel

Se figur 8 for en beskrivelse af kontrolpanelet (B)

1. Tænd/sluk-knap ON/OFF ("ON/OFF")

2. LED-display

3. Timer-knap

4. Minus-knap

5. Plus-knap

6. Knap til valg af "MOD"-tilstand

Beskrivelse af LED-displayet (2) - se figur 8

AREA I: angivelse af driftsstatus:

- Sol-ikon - tænd-ikon

- "R"-ikon - tilstand for indstilling af rumtemperatur

- "T"-ikon - håndklædeholderens opvarmningstilstand

AREA II: angivelse af temperaturindstilling:

- "SET" - angiver, at du er i færd med at indstille: den ønskede rumtemperatur, bøjletemperatur eller opvarmningstid.

- "ON" - angiver, at enheden er tændt

- "OFF" - angiver, at enheden er slukket og går i standbytilstand

AREA III: tidsvisning - starter, når der trykkes på timerknappen (3)

- "TIME" - angiver, at du er i gang med at indstille tiden i 24-timers format.

BETJENING

1. Tryk på ON/OFF-knappen (1) for at tænde for enheden. Hvis du vil slukke for enheden, skal du trykke på ON/OFF-knappen (1) igen, og ordet OFF vil forblive oplyst, hvilket indikerer, at enheden er i standbytilstand.

2. Indstilling af tilstand

Tryk på tilstandsknappen (6) for at vælge mellem rumtemperaturtilstand (bogstavet R) og håndklædeholdertilstand (bogstavet T), det tilsvarende ikon fremhæves. Konfigurer derefter:

2A. INDSTILLING AF HÅNDKLÆDEHOLDERENS TEMPERATUR (T):

Hvis T er valgt - viser LED-displayet (2) håndklædestativets overfladetemperatur:

Ved at trykke på plusknappen (5) eller minusknappen (4) kan bøjletemperatur indstilles inden for området: 40-70 grader Celsius. Displayet begynder at blinke og slukker efter 5 sekunder.

Efter 2 minutters inaktivitet viser displayet (2) kun ikonerne for håndklædestangens tilstand "ON" og "T", hvorefter displayet går over til at være halvt oplyst.

2B. INDSTILLING AF RUMTEMPERATUR (R):

Hvis R er valgt - viser LED-displayet (2) den aktuelle rumtemperatur.

Ved at trykke på plusknappen (5) eller minusknappen (4) kan den ønskede rumtemperatur indstilles inden for området: 0-37 grader Celsius. Displayet begynder at blinke og slukkes efter 5 sekunder.

3. Indstilling af tid

For at aktivere timeren skal du trykke på knappen (3) på kontrolpanelet (B). Timerindikationen vises på displayet i område III. Tryk på plusknappen (5) eller minusknappen (4) for at indstille timeren fra 1 time til 24 timer. Displayet tæller tiden ned i faldende rækkefølge, hvorefter apparatet slukker automatisk.

4. Strømsparetilstand på skærmen

Hvis der ikke udføres nogen handling inden for 2 minutter, sættes LED-displayet (2) i strømsparetilstand, alle ikoner slukkes, og "ON" lyser kun som strømindikator. Når der derefter trykkes på en vilkårlig tast, lyser LED-skærmen (2) op igen.

5. Registrering af omgivelsestemperatur

Funktionen kommunikerer:

Fejl: "E0" - Der er registreret et brud på kredsløbet i både den indendørs og udendørs temperatursonde,

Fejl: "E1" - der er registreret en kortslutning mellem den indendørs og udendørs temperatursensor,

Hvis LED'en viser "E0" eller "E1", skal enheden repareres af en professionel eftersalgsservice.

Kølevæske inde i enheden: ethylenglykol påfyldt fra fabrikken. Kræver ikke genopfyldning.

RENGØRING AF APPARATET

1. Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring.

2. Vent, til varmeren er kølet af, før du rengør den. Sørg for, at den er afkølet.
3. Lad ikke vand eller andre væsker trænge ind i apparatet, da det kan forårsage brand og/eller elektrisk stød.
4. Tør varmeren af med en fugtig klud, og tør den derefter af.
5. Brug aldrig voks, polish eller kemikalier til at rengøre varmeren. Disse kan reagere med apparatet og forårsage misfarvning eller endda skade.

TEKNISKE DATA

Strømkilde: 220-240V ~50-60 Hz

Effekt: CR7822: 600W



Af hensyn til miljøet. Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal bortskaffes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres på et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!**

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určeným použitím.
3. Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Na zvýšenie bezpečnosti používania nepripájajte do jedného

obvodu súčasne viacero elektrických spotrebičov.

4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.

5. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.

6. UPOZORNENIE: Zariadenie je určené na sušenie tkanín vypraných len vo vode.

7. VAROVANIE: Ak sa spotrebič používa v kúpeľni, mal by byť umiestnený tak, aby sa spínačov a iných ovládacích prvkov nemohli dotknúť osoby vo vani alebo v sprche.

8. VAROVANIE: Aby sa predišlo nebezpečenstvu pre veľmi malé deti, tento spotrebič by mal byť nainštalovaný tak, aby bol najnižší prvok aspoň 600 mm nad podlahou.

9. VAROVANIE: Aby ste zabránili prehriatiu, spotrebič nezakrývajte.

10. VAROVANIE: Nesprávne používanie spotrebiča, môže mať za následok poranenia, ako napríklad porezanie, odreniny alebo úraz elektrickým prúdom.

11. VAROVANIE: Prístroj uchovávať mimo dosahu detí.

12. Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.

13. NEPONÁRAJTE kábel, zástrčku ani celý prístroj do vody alebo inej tekutiny. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.)

14. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
15. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.
16. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
17. Nenechávajte spotrebič zapojený do zásuvky bez dozoru.
18. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.
19. Pri používaní spotrebiča v kúpeľni odpojte spotrebič po použití zo sieťovej zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je spotrebič vypnutý.
20. Nedovoľte, aby sa spotrebič namočil. Ak spotrebič spadne do vody, okamžite vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Nevkladajte ruky do vody, keď je spotrebič zapnutý. Pred ďalším použitím ho musí skontrolovať kvalifikovaný elektrikár.
21. So spotrebičom nemanipulujte mokrými rukami.
22. Pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky spotrebič vždy vypnite.
23. Pracujúci spotrebič musí byť neustále pod dohľadom a na očiach. Pri odchode z miestnosti, v ktorej spotrebič pracuje, ho vždy vypnite. Ak spotrebič nie je v prevádzke, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
24. Spotrebič nepripájajte k automatickému zariadeniu, ktoré vypína napätie, ako je tepelná regulácia alebo časovač.
25. Horľavé materiály, napr. nábytok, posteľná bielizeň, papier,

oblečenie, záclony atď. udržiavajte vo vzdialenosti najmenej jeden meter od spotrebiča.

26. Počas prevádzky spotrebič nezakrývajte a neklad'te naň žiadne predmety.

27. Napájací kábel nesmie byť položený nad ani pod ohrievačom, nesmie sa dotýkať ani ležať v blízkosti jeho horúcich povrchov. Spotrebič neumiestňujte pod elektrickú zásuvku.

28. Vykurovacie plochy sa môžu zahriať na viac ako 60 °C. Spotrebič nainštalujte na také miesto, aby k nemu nemali prístup deti a domáce zvieratá.

29. Prístroj sa nesmie inštalovať ani používať vo vozidlách.

30. Vo vnútri prístroja sa nachádzajú časti, ktoré môžu byť horúce alebo spôsobovať iskrenie. Ohrievač nezapínajte na miestach, kde sa používajú alebo skladujú materiály, ako je benzín, farba alebo iné horľavé látky.

31. Vždy vypnite spotrebič z elektrickej siete a odpojte napájací kábel od spotrebiča, ak sa nepoužíva alebo ak chcete pokračovať v čistení.

POPIS ZARIADENIA:

Ohrievač - pozri obrázok 10

A. Vykurovací stojan na uteráky

B. Ovládací panel

Popis ovládacieho panela (B) nájdete na obrázku 8

1. Tlačidlo napájania ON/OFF ("ON/OFF")

2. LED displej

3. Tlačidlo časovača

4. Tlačidlo mínus

5. Tlačidlo Plus

6. Tlačidlo voľby režimu "MOD"

Popis LED displeja (2) - pozri obrázok 8

OBLASŤ I: indikácia prevádzkového stavu:

- Ikona slnka - ikona zapnutia

- Ikona "R" - režim nastavenia izbovej teploty

- Ikona "T" - režim vyhrievania vešiaka na uteráky

OBLASŤ II: indikácia nastavenia teploty:

- "SET" - indikuje, že práve nastavujete: požadovanú teplotu v miestnosti, teplotu vešiaka alebo čas ohrevu.

- "ON" - indikuje, že zariadenie je zapnuté

- "OFF" - označuje, že jednotka je vypnutá a prechádza do pohotovostného režimu

OBLASŤ III: zobrazenie času - spustí sa po stlačení tlačidla časovača (3)

- "TIME" (ČAS) - indikuje, že prebieha nastavovanie času v 24-hodinovom formáte.

OPERÁCIA

1. Ak chcete prístroj zapnúť, stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (1). Ak chcete prístroj vypnúť, opätovne stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (1), pričom v takom prípade zostane svietiť nápis OFF, čo znamená, že prístroj je v pohotovostnom režime.

2. Nastavenie režimu

Stlačením tlačidla režimu (6) vyberte medzi režimom izbovej teploty (písmeno R) a režimom uterákového stojana (písmeno T), príslušná ikona sa zvýrazní. Potom vykonajte nastavenie:

2A. NASTAVENIE TEPLoty VEŠIAKA NA UTERÁKY (T):

Ak je zvolená možnosť T - na LED displeji (2) sa zobrazuje teplota povrchu vešiaka na uteráky:

Stlačením tlačidla plus (5) alebo mínus (4) možno nastaviť teplotu vešiaka v rámci rozsahu: 40-70 stupňov Celzia. Displej začne blikať a po 5 sekundách zhasne.

Po 2 minútach nečinnosti sa na displeji (2) zobrazia len ikony režimu vešiaka na uteráky "ON" a "T", potom displej prejde do stavu polovičného osvetlenia.

2B. NASTAVENIE IZBOVEJ TEPLoty (R):

Ak je zvolená možnosť R - na LED displeji (2) sa zobrazuje aktuálna izbová teplota.

Stlačením tlačidla plus (5) alebo mínus (4) možno nastaviť požadovanú izbovú teplotu v rámci rozsahu: 0-37 stupňov Celzia. Displej začne blikať a po 5 sekundách zhasne.

3. Nastavenie času

Ak chcete aktivovať časovač, stlačte tlačidlo (3) na ovládacom paneli (B). Na displeji v oblasti III sa zobrazí indikácia časovača. Stlačením tlačidla plus (5) alebo mínus (4) nastavte časovač od 1 hodiny do 24 hodín. Na displeji sa odpočítava čas v zostupnom poradí, po ktorom sa spotrebič automaticky vypne.

4. Režim úspory energie na obrazovke

Ak sa do 2 minút nevykoná žiadna činnosť, LED displej (2) sa prepne do úsporného režimu, všetky ikony zhasnú a "ON" bude svietiť len ako indikátor napájania. Potom sa po stlačení ľubovoľného tlačidla obrazovka LED displeja (2) opäť rozsvieti.

5. Detekcia okolitej teploty

Funkcia komunikuje:

Chyba: "E0" - bolo zistené prerušenie obvodu vo vnútornej aj vonkajšej teplotnej sonde,

Chyba: "E1" - bol zistený skrat medzi vnútorným a vonkajším snímačom teploty,

Ak sa na kontrolke LED zobrazí symbol "E0" alebo "E1", jednotku musí opraviť odborný popredajný servis.

Chladiaca kvapalina vo vnútri jednotky: etylénglykol naplnený z výroby. Nevyžaduje si doplnenie.

ČISTENIE SPOTREBIČA

1. Pred čistením spotrebič vždy odpojte od elektrickej zásuvky.

2. Pred čistením počkajte, kým ohrievač nevychladne. Uistite sa, že je chladný.

3. Nedovoľte, aby sa do spotrebiča dostala voda alebo iné kvapaliny, pretože to môže spôsobiť požiar a/alebo nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

4. Ohrievač utrite vlhkou handričkou a potom ho utrite do sucha.

5. Na čistenie ohrievača nikdy nepoužívajte vosk, leštadlo ani chemikálie. Tieto môžu reagovať so spotrebičom a spôsobiť zmenu farby alebo dokonca poškodenie.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Zdroj energie: 220-240 V ~50-60 Hz

Výkon: CR7822: 600 W



V záujme ochrany životného prostredia. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecká by sa mali likvidovať v príslušných nádobách na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádob na komunálny odpad!**

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA ZA UPOTREBU PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim za predviđenu svrhu.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~50/60Hz.
- Kako biste povećali sigurnost u radu, nemojte spajati više električnih uređaja na jedno kolo u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.

5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im data uputstva o tome kako bezbedno koristiti uređaj i svjesni su opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i takve aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Aparat je namenjen samo za sušenje tkanina koje se peru u vodi.

7. UPOZORENJE: Ako se aparat koristi u kupatilu, treba ga postaviti tako da prekidače i druge komande ne mogu dodirnuti osobe u kadi ili tušu.

8. UPOZORENJE: Da biste izbjegli opasnost po vrlo malu djecu, ovaj uređaj treba postaviti tako da je najniži dio uređaja najmanje 600 mm iznad poda.

9. UPOZORENJE: Da biste izbjegli pregrijavanje, nemojte prekrivati uređaj.

10. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može dovesti do ozljeda, uključujući: kao što su posjekotine, ogrebotine ili strujni udar.

11. UPOZORENJE: Držite uređaj van domašaja djece.

12. Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući kabl za napajanje.

13. Ne uranjajte kabl, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.)

14. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.

15. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ili ako je pao ili na bilo koji način oštećen, ili ne radi ispravno.

Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Neispravno obavljena popravka može predstavljati ozbiljan rizik za korisnika.

16. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

17. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.

18. Da bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. S tim u vezi trebate se posavjetovati sa specijalistom električarom.

19. Kada se aparat koristi u kupatilu, nakon upotrebe ga isključite iz zidne utičnice, jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.

20. Ne dozvolite da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač iz utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu kada je uređaj uključen. Prije ponovnog korištenja mora ga provjeriti kvalificirani električar.

21. Nemojte držati uređaj mokrim rukama.

22. Uvek isključite uređaj pre nego što izvučete utikač iz utičnice.

23. Uređaj za rad mora biti pod nadzorom i stalno na vidiku. Kada napuštate prostoriju u kojoj uređaj radi, uvijek ga isključite. Ako uređaj ne radi, uvijek izvucite utikač iz zidne utičnice.

24. Ne priključujte uređaj na opremu za automatsko preklapanje napona kao što je uređaj za termičku kontrolu ili tajmer.

25. Držite zapaljive materijale kao što su namještaj, posteljina, papir, odjeća, zavjese itd. najmanje jedan metar od uređaja.

26. Ne pokrivajte uređaj dok radi i ne stavljajte bilo kakve predmete na njega.

27. Kabl za napajanje ne smije biti položen iznad ili ispod radijatora i ne smije dodirivati niti ležati blizu njegovih vrućih površina. Ne stavljajte uređaj ispod električne utičnice.

28. Grejne površine mogu dostići temperature veće od 60 °C.

Uređaj treba postaviti na mjesto gdje djeca i životinje nemaju pristup.

29. Uređaj se ne smije instalirati niti koristiti u vozilima.

30. Unutar uređaja postoje dijelovi koji mogu biti vrući ili uzrokovati varnice. Nemojte koristiti grijač na mjestima gdje se koriste ili skladište materijali kao što su benzin, boja ili druge zapaljive tvari.

31. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže i izvucite kabel za napajanje iz uređaja kada se ne koristi ili kada želite da ga očistite.

OPIS UREĐAJA:

Radijator - vidi sliku 10

A. Grijana šina za peškire

B. Kontrolna tabla

Opis kontrolne table (B) - vidi sliku 8

1. Dugme za uključivanje/isključivanje napajanja ("UKLJUČENO/ISKLJUČENO")

2.LED displej

3. Dugme za tajmer

4. Dugme Minus

5. Dugme plus

6. Dugme za odabir načina rada "MOD".

Opis LED displeja (2) – vidi sliku 8

PODRUČJE I: indikacija radnog statusa:

- Ikona Sunca - Ikona uključivanja

- Ikona slova "R" - način podešavanja sobne temperature

- Ikona "T" - način grijanja držača za peškire

PODRUČJE II: Indikacija podešavanja temperature:

- "SET" – označava da ste u procesu podešavanja: potrebne temperature prostorije, temperature vješalice ili vremena grijanja.

- "ON" - znači da je uređaj uključen

- "ISKLJUČENO" - znači da je uređaj isključen i prelazi u stanje pripravnosti

PODRUČJE III: prikaz vremena – počinje s radom nakon pritiska na tipku tajmera (3)

- „VRIJEME“ – označava da vrijeme postavljate u 24-satnom formatu.

SERVIS

1. Da biste uključili uređaj, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (1). Da biste isključili uređaj, ponovo pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (1), znak OFF će ostati upaljen, što znači da je uređaj u stanju pripravnosti.

2. Podešavanje režima

Pritisnite dugme za režim rada (6) da izaberete između režima sobne temperature (slovo R) i režima držača peškira (slovo T), odgovarajuća ikona će biti istaknuta. Zatim konfigurirajte:

2A. PODEŠAVANJE TEMPERATURE POLJELA ZA RUČNIKE (T):

Ako je odabran T – LED displej (2) prikazuje temperaturu površine držača za peškire:

Pritiskom na dugme plus (5) ili dugme minus (4) možete podesiti temperaturu vešalice u opsegu: 40-70 stepeni Celzijusa. Displej će početi da treperi i isključiće se nakon 5 sekundi.

Nakon 2 minute neaktivnosti, na displeju (2) će se prikazati samo ikone režima držača peškira „UKLJUČENO“ i „T“, nakon čega će ekran preći u polusvijetljeno stanje.

2B. PODEŠAVANJE SOBNE TEMPERATURE (R):

Ako je R odabrano, LED displej (2) prikazuje trenutnu temperaturu prostorije.

Pritiskom na dugme plus (5) ili dugme minus (4) možete podesiti željenu temperaturu prostorije u opsegu: 0-37 stepeni Celzijusa. Displej će početi da treperi i isključiće se nakon 5 sekundi.

3. Podešavanje vremena

Da biste aktivirali tajmer, pritisnite dugme (3) na kontrolnoj tabli (B). Indikacija tajmera će se pojaviti na displeju u području III. Pritisnite dugme plus (5) ili dugme minus (4) da podesite sat sa 1 sata na 24 sata. Zaslon odbrojava vrijeme nakon kojeg će se uređaj automatski isključiti.

4. Način uštede energije ekrana

Ako se nijedna operacija ne izvrši u roku od 2 minuta, LED displej (2) će ući u režim štednje energije, sve ikone će se ugasiti i "ON" će zasvijetliti samo kao indikator napajanja. Zatim, kada pritisnete bilo koji taster, LED ekran (2) će ponovo zasvetleti.

5. Detekcija temperature okoline

Funkcija komunicira:

Greška: "E0" - otkriveno je otvoreno kolo u sondama unutrašnje i vanjske temperature,

Greška: "E1" - otkriven kratki spoj između unutrašnjeg i vanjskog senzora temperature,

Ako LED prikazuje "E0" ili "E1", uređaj zahtijeva popravku od strane stručnog servisa.

Rashladno sredstvo unutar jedinice: etilen glikol napunjen u fabrici. Ne zahtijeva dopunjavanje.

ČIŠĆENJE UREĐAJA

1. Uvijek isključite uređaj iz električne utičnice prije čišćenja.

2. Pričekajte da se grijač ohladi prije čišćenja. Pobrinu se da je kul.

3. Ne dozvolite da voda ili druge tekućine uđu u unutrašnjost uređaja jer to može uzrokovati požar i/ili opasnost od strujnog udara.

4. Obrišite radijator vlažnom krpom, a zatim obrišite suvom.

5. Nikada nemojte koristiti vosak, sredstva za poliranje ili hemikalije za čišćenje radijatora. Oni mogu reagirati s uređajem i uzrokovati promjenu boje ili čak oštećenje.

TEHNIČKI PODACI

Izvor napajanja: 220-240V ~50-60 Hz

Snaga: CR7822: 600W



Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese odložiti u odgovarajuće kontejnere namenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako u uređaju postoje baterije, one se moraju ukloniti i odnijeti na posebno mjesto za prikupljanje i odlaganje. Korišteni uređaj treba predati na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari sadržane u njemu mogu predstavljati opasnost po zdravlje i okoliš. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Korištena električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do kontaminacije tla, vode ili zraka, a preko toga mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožna oboljenja. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do kancerogenih promjena. Konzumacija biljaka koje rastu na pogodnom tlu i proizvoda od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne**

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте ги упатствата за употреба и следете ги упатствата содржани во него.

Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или со неправилно работење.

2. Апаратот е само за домашна употреба. Не користете за други цели освен за намената.

3. Уредот треба да се приклучува само на заземјен приклучок 220-240V ~50/60Hz.

За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.

4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не дозволувајте деца или луѓе кои не се запознаени со апаратот да си играат со него.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сетилни или ментални способности, или лица кои немаат искуство или познавање на опремата, доколку се надгледувани од лице одговорно за нивната безбедност или ако им се дадени упатства за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на апаратот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и

таквите активности се вршат под надзор.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Апаратот е наменет само за сушење ткаенини испрани само во вода.

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако апаратот се користи во бања, тој треба да биде поставен така што прекинувачите и другите контроли не можат да ги допираат лицата во када или туш.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да избегнете опасност за многу мали деца, овој апарат треба да се инсталира така што најнискиот дел од апаратот е најмалку 600 mm над подот.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да избегнете прегревање, не покривајте го уредот.

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреда, вклучувајќи: како што се исеченици, гребнатини или струен удар.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.

12. Секогаш вадете го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.

13. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.)

14. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјализирана продавница за да се избегне опасност.

15. Не ракувајте со апаратот со оштетен кабел за напојување, или ако е паднат или оштетен на кој било начин или не работи правилно. Не го поправајте уредот сами бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршената поправка може да претставува сериозен ризик за корисникот.

16. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.
17. Не оставајте го уредот приклучен во штекер без надзор.
18. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална преостаната струја не поголема од 30 mA. Во овој поглед, треба да се консултирате со специјалист електричар.
19. Кога апаратот се користи во бања, исклучете го од сидниот штекер по употреба, бидејќи близината на вода претставува опасност дури и кога апаратот е исклучен.
20. Не дозволувајте уредот да се навлажни. Ако уредот падне во вода, веднаш извадете го приклучокот од штекерот. Не ставајте ги рацете во вода кога уредот е приклучен. Мора да се провери од квалификуван електричар пред повторно да се користи.
21. Не држете го уредот со влажни раце.
22. Секогаш исклучувајте го апаратот пред да го извадите приклучокот од штекерот.
23. Уредот за работа мора постојано да биде под надзор и на повидок. Кога ја напуштате просторијата каде што работи уредот, секогаш исклучувајте го. Ако апаратот не работи, секогаш вадете го приклучокот од сидниот штекер.
24. Не поврзувајте го апаратот со опрема за автоматско префрлување на напон, како што е уред за термичка контрола или тајмер.
25. Чувајте ги запаливите материјали како што се мебел, постелнина, хартија, облека, завеси итн. најмалку еден метар подалеку од апаратот.
26. Не покривајте го уредот додека работи и не ставајте предмети на него.
27. Кабелот за напојување не смее да се насочува над или под радијаторот и не смее да се допира или да лежи во близина на неговите жешки површини. Не ставајте го уредот под

електричен штекер.

28. Грејните површини може да достигнат температури повисоки од 60 °C. Уредот треба да се инсталира на место каде што децата и животните немаат пристап до него.

29. Уредот не смее да се инсталира или користи во возила.

30. Внатре во апаратот има делови што може да бидат жешки или да предизвикаат искри. Не користете го грејачот на места каде што се користат или складираат материјали како бензин, боја или други запаливи материи.

31. Секогаш исклучувајте го уредот од електричната мрежа и исклучете го кабелот за напојување од уредот кога не се користи или кога сакате да го исчистите.

ОПИС НА УРЕДОТ:

Радијатор - видете слика 10

А. Загреана шина за крпи

Б. Контролна табла

Опис на контролната табла (Б) - видете слика 8

1. Копче за вклучување/исклучување („ВКЛУЧЕНО/ИСКЛУЧЕНО“)

2.LED дисплеј

3. Копче за тајмер

4.Копче минус

5. Копче плус

6. Копче за избор на режим „MOD“.

Опис на LED дисплејот (2) – видете слика 8

ОБЛАСТ I: индикација за оперативниот статус:

- Икона сонце - Икона за вклучување

- Икона со буквата „R“ - режим за поставување на собна температура

- Икона „T“ - режим на греење на шина за пешкири

ОБЛАСТ II: Индикација за поставување на температурата:

- „SET“ – покажува дека сте во процес на поставување: потребната собна температура, температура на закачалката или време на загревање.

- "ON" - значи дека уредот е вклучен

- "OFF" - значи дека уредот е исклучен и оди во режим на подготвеност

AREA III: прикажување на времето – почнува да работи по притискање на копчето за тајмер (3)

- „TIME“ – покажува дека го поставувате времето во 24-часовен формат.

СЕРВИС

1. За да го вклучите уредот, притиснете го копчето за вклучување/исклучување (1). За да го исклучите уредот, повторно притиснете го копчето ON/OFF (1), знакот OFF ќе остане запален, што значи дека уредот е во режим на подготвеност.

2. Поставување на режимот

Притиснете го копчето за режим на работа (6) за да изберете помеѓу режимот на собна температура (буква R) и режим на шина за крпи (буква T), соодветната икона ќе биде означена. Потоа конфигурирајте:

2A. ПОСТАВУВАЊЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА НА ЛЕГАТА ЗА КРПИ (T):

Ако е избрано T – LED дисплејот (2) ја покажува површинската температура на шината за пешкири:

Со притискање на копчето плус (5) или копчето минус (4) можете да ја поставите температурата на закачалката во опсег: 40-70 степени Целзиусови. Екранот ќе почне да трепка и ќе се исклучи по 5 секунди.

По 2 минути неактивност, екранот (2) ќе ги прикаже само иконите на режимот на шина за пешкири „ON“ и „T“, по што екранот ќе оди во состојба на полуосветлена состојба.

2B. ПОСТАВУВАЊЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА НА СОБАТА (R):

Ако е избрано R, LED дисплејот (2) ја прикажува моменталната собна температура.

Со притискање на копчето плус (5) или копчето минус (4) можете да ја поставите саканата собна температура во опсег: 0-37 степени Целзиусови. Екранот ќе почне да трепка и ќе се исклучи по 5 секунди.

3. Поставување на времето

За да го активирате тајмерот, притиснете го копчето (3) на контролната табла (B). Индикацијата на тајмерот ќе се појави на екранот во областа III. Притиснете го копчето плус (5) или копчето минус (4) за да го поставите часовникот од 1 час на 24 часа. Екранот го одбројува времето, по што уредот автоматски ќе се исклучи.

4. Режим за штедење енергија на екранот

Ако не се изврши операција во рок од 2 минути, LED дисплејот (2) ќе влезе во режим на заштеда на енергија, сите икони ќе се исклучат и „ON“ ќе светне само како индикатор за напојување. Потоа, кога ќе притиснете кое било копче, LED екранот (2) повторно ќе светне.

5. Откривање на амбиентална температура

Функцијата комуницира:

Грешка: "E0" - отворено коло откриено и во внатрешни и надворешни температурни сонди,

Грешка: „E1“ - откриен е краток спој помеѓу внатрешните и надворешните сензори за температура,

Ако LED прикажува „E0“ или „E1“, уредот бара поправка од професионален сервис по продажбата.

Течност за ладење внатре во единицата: етилен гликол наполнет во фабриката. Не бара полнење.

ЧИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

1. Секогаш исклучувајте го апаратот од штекерот пред да го чистите.

2. Почекајте грејачот да се олади пред да го чистите. Погрижете се да е кул.

3. Не дозволувајте вода или други течности да навлезат во внатрешноста на уредот бидејќи тоа може да предизвика пожар и/или опасност од електричен удар.

4. Избришете го радијаторот со влажна крпа, а потоа избришете го на суво.

5. Никогаш не користете восок, лакови или хемикалии за чистење на радијаторот. Овие може да реагираат со уредот и да предизвикаат промена на бојата или дури и оштетување.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Извор на енергија: 220-240V ~50-60 Hz

Моќност: CR7822: 600W



За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Доколку има батерии во уредот, тие мора да се отстранат и однесат во посебно место за собирање и отстранување. Употребениот уред треба да се предаде на соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материи содржани во него може да претставуваат ризик за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Искористената електрична опрема е отпад кој содржи материи штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции можат да доведат до контаминација на почвата, водата или воздухот, а преку тоа можат да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, може да ги оштетат и бубрезите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни болести. Штетните материи, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до канцерогени промени. Потрошувачката на растенија кои растат во погодените почви и производи направени од нив може да претставуваат ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во комунален отпад!!**
Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim za namjeravanu.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~50/60Hz.
Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu smiju koristiti djeca starija od 8

godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesne opasnosti povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i takve se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Aparat je namijenjen samo za sušenje tkanina opranih u vodi.

7. UPOZORENJE: Ako se uređaj koristi u kupaonici, treba ga postaviti tako da osobe u kadi ili tušu ne mogu dodirivati prekidače i druge kontrole.

8. UPOZORENJE: Kako biste izbjegli opasnost za vrlo malu djecu, ovaj uređaj treba postaviti tako da je najniži dio uređaja najmanje 600 mm iznad poda.

9. UPOZORENJE: Kako biste izbjegli pregrijavanje, nemojte pokrivati uređaj.

10. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može dovesti do ozljeda, uključujući: poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.

11. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.

12. Uvijek izvadite utikač iz utičnice nakon uporabe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE povlačiti kabel za napajanje.

13. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd.)

14. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti specijalizirana radionica kako bi se izbjegla opasnost.

15. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ako je pao ili je oštećen na bilo koji način, ili ako ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog

udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servis na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno obavljen popravak može predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

16. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

17. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.

18. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu trebate se posavjetovati s specijalistom električarom.

19. Kada se aparat koristi u kupaonici, nakon upotrebe ga isključite iz zidne utičnice, jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.

20. Nemojte dopustiti da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvadite utikač iz utičnice. Nemojte stavljati ruke u vodu kada je uređaj uključen. Mora ga provjeriti kvalificirani električar prije ponovne uporabe.

21. Ne držite uređaj mokrim rukama.

22. Uvijek isključite uređaj prije nego izvadite utikač iz utičnice.

23. Radni uređaj mora biti pod nadzorom i na vidiku cijelo vrijeme. Kada izlazite iz prostorije u kojoj uređaj radi, uvijek ga isključite. Ako uređaj ne radi, uvijek izvucite utikač iz zidne utičnice.

24. Nemojte spajati uređaj na opremu za automatsko prebacivanje napona kao što je uređaj za kontrolu topline ili mjerač vremena.

25. Držite zapaljive materijale kao što su namještaj, posteljina, papir, odjeća, zavjese itd. najmanje jedan metar od uređaja.

26. Ne pokrivajte uređaj dok je u radu i ne stavljajte nikakve predmete na njega.

27. Kabel za napajanje ne smije biti postavljen iznad ili ispod radijatora i ne smije dodirivati ili ležati blizu njegovih vrućih površina. Ne stavljajte uređaj ispod električne utičnice.

28. Grijaće površine mogu doseći temperaturu višu od 60 °C. Uređaj treba postaviti na mjesto gdje djeca i životinje nemaju

pristup.

29. Uređaj se ne smije ugrađivati niti koristiti u vozilima.

30. Unutar uređaja postoje dijelovi koji mogu biti vrući ili uzrokovati iskre. Nemojte koristiti grijač na mjestima gdje se koriste ili skladište materijali poput benzina, boje ili drugih zapaljivih tvari.

31. Uvijek isključite uređaj iz struje i isključite kabel za napajanje iz uređaja kada nije u upotrebi ili kada ga želite očistiti.

OPIS UREĐAJA:

Radijator - vidi sliku 10

A. Grijana šipka za ručnike

B. Upravljačka ploča

Opis upravljačke ploče (B) - vidi sliku 8

1. Tipka za uključivanje/isključivanje ("ON/OFF")

2. LED zaslon

3. Gumb mjerača vremena

4. Gumb minus

5. Gumb plus

6. Gumb za odabir načina rada "MOD".

Opis LED zaslona (2) – vidi sliku 8

PODRUČJE I: indikacija radnog statusa:

- Ikona sunca - Ikona za uključivanje

- Ikona slova "R" - način podešavanja sobne temperature

- Ikona "T" - način grijanja držača za ručnike

PODRUČJE II: Indikator podešene temperature:

- "SET" – označava da ste u procesu podešavanja: željene sobne temperature, temperature vješalice ili vremena grijanja.

- "ON" - znači da je uređaj uključen

- "OFF" - znači da je uređaj isključen i prelazi u stanje mirovanja

PODRUČJE III: prikaz vremena – počinje raditi nakon pritiska tipke timera (3)

- "VRIJEME" – označava da vrijeme postavljate u 24-satnom formatu.

SERVIS

1. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (1). Za isključivanje uređaja ponovno pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (1), oznaka ISKLJUČENO će ostati svijetliti, što znači da je uređaj u stanju mirovanja.

2. Postavljanje načina rada

Pritisnite gumb načina rada (6) za odabir između načina sobne temperature (slovo R) i načina rada držača ručnika (slovo T), odgovarajuća ikona će biti istaknuta. Zatim konfigurirajte:

2A. POSTAVKA TEMPERATURE Vješalice za RUČNIKE (T):

Ako je odabrano T – LED zaslon (2) prikazuje površinsku temperaturu držača ručnika: Pritiskom na tipku plus (5) ili tipku minus (4) možete namjestiti temperaturu vješalice u rasponu: 40-70 stupnjeva Celzijusa. Zaslon će početi treperiti i ugasiti se nakon 5 sekundi. Nakon 2 minute neaktivnosti, zaslon (2) će prikazati samo ikone načina rada držača ručnika "ON" i "T", nakon čega će zaslon prijeći u poluosvijetljeno stanje.

2B. POSTAVKA SOBNE TEMPERATURE (R):

Ako je odabrano R, LED zaslon (2) prikazuje trenutnu sobnu temperaturu. Pritiskom na tipku plus (5) ili tipku minus (4) možete namjestiti željenu sobnu temperaturu u rasponu: 0-37 stupnjeva Celzijusa. Zaslon će početi treperiti i ugasiti se nakon 5 sekundi.

3. Postavljanje vremena

Za aktiviranje mjerača vremena pritisnite gumb (3) na upravljačkoj ploči (B). Indikator timera pojaviti će se na zaslonu u području III. Pritisnite gumb plus (5) ili gumb minus (4) za postavljanje sata od 1 do 24 sata. Zaslon odbrojava vrijeme, nakon čega će se uređaj automatski isključiti.

4. Način rada za uštedu energije zaslona

Ako se unutar 2 minute ne izvrši nikakva radnja, LED zaslon (2) će ući u način rada za uštedu energije, sve ikone će se isključiti, a "ON" će svijetliti samo kao indikator napajanja. Zatim, kada pritisnete bilo koju tipku, LED zaslon (2) će ponovno zasvijetliti.

5. Detekcija temperature okoline

Funkcija komunicira:

Pogreška: "E0" - prekid strujnog kruga detektiran u unutarnjim i vanjskim temperaturnim sondama,

Pogreška: "E1" - otkriven kratki spoj između senzora unutarnje i vanjske temperature,

Ako LED prikazuje "E0" ili "E1", uređaj zahtijeva popravak od strane profesionalne servisne službe.

Rashladno sredstvo unutar jedinice: tvornički napunjen etilen glikol. Ne zahtijeva ponovno punjenje.

ČIŠĆENJE UREĐAJA

1. Prije čišćenja uvijek isključite uređaj iz električne utičnice.
2. Pričekajte da se grijač ohladi prije čišćenja. Provjerite je li cool.
3. Nemojte dopustiti da voda ili druge tekućine uđu u unutrašnjost uređaja jer to može uzrokovati opasnost od požara i/ili strujnog udara.
4. Obrišite radijator vlažnom krpom, zatim obrišite suhom.
5. Nikada ne koristite vosak, sredstva za poliranje ili kemikalije za čišćenje radijatora. Oni mogu reagirati s uređajem i uzrokovati promjenu boje ili čak oštećenje.

TEHNIČKI PODACI

Izvor napajanja: 220-240V ~50-60 Hz

Snaga: CR7822: 600W



Za dobrobit okoliša. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu s njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na posebno mjesto za prikupljanje i odlaganje. Iskorišteni uređaj treba predati na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari sadržane u njemu mogu predstavljati rizik za zdravlje i okoliš. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Rabljena električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do kontaminacije tla, vode ili zraka, a time mogu dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te izazvati kožne bolesti. Štetne tvari mogu štetno djelovati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do kancerogenih promjena. Konzumacija biljaka koje rastu na zahvaćenom tlu i proizvoda od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u gradski otpad!!**

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неправильною експлуатацією.

2. Прилад призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте не за призначенням.

3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240В ~50/60Гц.

Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.

4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з приладом, грати з ним.

5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють небезпеки, пов'язані з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням.

Очищення та технічне обслуговування приладу не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і такі дії виконуються під наглядом.

6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прилад призначений для сушіння лише тканин, випраних у воді.

7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо прилад використовується у ванній кімнаті, його слід розташувати так, щоб люди у ванні чи душі не торкалися перемикачів та інших елементів керування.

8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути небезпеки для дуже маленьких дітей, цей прилад слід встановлювати так, щоб найнижча частина приладу була щонайменше на 600 мм над підлогою.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути перегріву, не накривайте пристрій.

10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання пристрою може призвести до травм, зокрема: наприклад, порізи, садна або ураження електричним струмом.

11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.

12. Завжди виймайте вилку з розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

13. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо)

14. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити в спеціалізованій майстерні, щоб уникнути небезпеки.

15. Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав чи пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі

ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.

16. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

17. Не залишайте без нагляду пристрій увімкненим у розетку.

18. Для забезпечення додаткового захисту в електричному ланцюзі доцільно встановити пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. З цього приводу слід проконсультуватися з фахівцем-електриком.

19. Якщо прилад використовується у ванній кімнаті, після використання вийміть його з розетки, оскільки близькість води становить небезпеку, навіть коли прилад вимкнено.

20. Не допускайте намокання пристрою. Якщо пристрій впав у воду, негайно вийміть вилку з розетки. Не опускайте руки у воду, коли пристрій увімкнено. Перед повторним використанням його має перевірити кваліфікований електрик.

21. Не тримайте пристрій мокрими руками.

22. Завжди вимикайте прилад, перш ніж виймати вилку з розетки.

23. Пристрій, що працює, повинен бути постійно під наглядом і на виду. Виходячи з приміщення, де працює пристрій, завжди вимикайте його. Якщо прилад не працює, завжди виймайте вилку з розетки.

24. Не підключайте прилад до обладнання з автоматичним перемиканням напруги, такого як термоконтроль або таймер.

25. Зберігайте легкозаймисті матеріали, такі як меблі, постільна білизна, папір, одяг, штори тощо, щонайменше на відстані одного метра від приладу.

26. Не накривайте пристрій під час його роботи та не ставте на нього жодних предметів.

27. Кабель живлення не повинен бути прокладений над або під

радіатором і не повинен торкатися його гарячих поверхонь або лежати біля них. Не ставте пристрій під електричну розетку.

28. Нагрівальні поверхні можуть досягати температури вище 60 °С. Пристрій повинен бути встановлений у недоступному для дітей та тварин місці.

29. Пристрій не можна встановлювати або використовувати в транспортних засобах.

30. У середині приладу є частини, які можуть бути гарячими або викликати іскри. Не використовуйте обігрівач у місцях, де використовуються або зберігаються такі матеріали, як бензин, фарби чи інші легкозаймисті речовини.

31. Завжди від'єднуйте пристрій від мережі та від'єднуйте кабель живлення від пристрою, коли він не використовується або коли ви хочете його почистити.

ОПИС ПРИСТРОЮ:

Радіатор - дивіться малюнок 10

А. Полотенцесушитель

Б. Панель керування

Опис панелі керування (В) - дивіться малюнок 8

1. Кнопка увімкнення/вимкнення живлення ("ВКЛ/ВИМК")
2. світлодіодний дисплей
3. Кнопка таймера
4. Кнопка мінус
5. Кнопка плюс
6. Кнопка вибору режиму «MOD».

Опис світлодіодного дисплея (2) – дивіться малюнок 8

ЗОНА I: індикація робочого стану:

- Значок сонця - Значок увімкнення
- Піктограма букви «P» - режим налаштування кімнатної температури
- Значок «T» - режим нагріву рушникосушки

ЗОНА II: Індикація налаштування температури:

- «SET» – вказує на те, що ви перебуваєте в процесі налаштування: необхідної кімнатної температури, температури вішалки або часу нагріву.
- «ON» - означає, що пристрій увімкнено
- «OFF» - означає, що пристрій вимкнено і переходить в режим очікування

ЗОНА III: відображення часу – починає працювати після натискання кнопки таймера (3)

- «ЧАС» – означає, що ви встановлюєте час у 24-годинному форматі.

СЕРВІС

1. Щоб увімкнути пристрій, натисніть кнопку живлення (1). Щоб вимкнути пристрій, знову натисніть кнопку живлення ON/OFF (1), знак OFF залишиться світитися, що означає, що пристрій знаходиться в режимі очікування.

2. Налаштування режиму

Натисніть кнопку режиму роботи (6), щоб вибрати між режимом кімнатної температури (літера R) і режимом рушникосушки (літера T), відповідний значок буде виділено. Потім налаштуйте:

2A. НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ ВІШКИ ДЛЯ РУШНИКІВ (T):

Якщо вибрано T – світлодіодний дисплей (2) показує температуру поверхні рушникосушки:

Натисканням кнопки плюс (5) або мінус (4) можна встановити температуру вішалки в діапазоні: 40-70 градусів Цельсія. Дисплей почне блимати та вимкнеться через 5 секунд.

Через 2 хвилини бездіяльності на дисплеї (2) відобразатимуться лише значки режиму рушникосушки «ON» і «T», після чого дисплей перейде в напівсвітлий стан.

2B. НАЛАШТУВАННЯ КІМНАТНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ (P):

Якщо вибрано R, світлодіодний дисплей (2) показує поточну кімнатну температуру.

Натискаючи кнопку «плюс» (5) або кнопку «мінус» (4), ви можете встановити бажану кімнатну температуру в діапазоні: 0-37 градусів Цельсія. Дисплей почне блимати та вимкнеться через 5 секунд.

3. Встановлення часу

Щоб увімкнути таймер, натисніть кнопку (3) на панелі керування (B). На дисплеї в області III з'явиться індикація таймера. Натисніть кнопку «плюс» (5) або кнопку «мінус» (4), щоб встановити годинник від 1 до 24 годин. На дисплеї йде зворотній відлік часу, після якого пристрій автоматично вимкнеться.

4. Режим енергозбереження екрану

Якщо протягом 2 хвилин не буде виконано жодної операції, світлодіодний дисплей (2) перейде в режим енергозбереження, усі значки вимкнуться, а «ON» засвітиться лише як індикатор живлення. Потім, коли ви натискаєте будь-яку клавішу, екран світлодіодного дисплея (2) знову засвітиться.

5. Визначення температури навколишнього середовища

Функція повідомляє:

Помилка: "E0" - розрив ланцюга виявлений як у внутрішньому, так і зовнішньому температурних датчиках,

Помилка: «E1» - виявлено коротке замикання між внутрішнім і зовнішнім датчиками температури,

Якщо на світлодіодному індикаторі відображається «E0» або «E1», пристрій потребує ремонту в професійному сервісному центрі.

Охолоджуюча рідина всередині пристрою: етиленгліколь, заповнений на заводі. Не потребує заправки.

ОЧИЩЕННЯ ПРИСТРОЮ

1. Перед чищенням завжди від'єднуйте прилад від електричної розетки.
2. Перед чищенням зачекайте, поки нагрівач охолоне. Переконайтеся, що це круто.
3. Не допускайте потрапляння води чи інших рідин усередину пристрою, оскільки це може призвести до пожежі та/або ураження електричним струмом.
4. Протріть радіатор вологою тканиною, потім витріть насухо.
5. Ніколи не використовуйте віск, поліролі або хімікати для чищення радіатора. Вони можуть вступити в реакцію з пристроєм і спричинити зміну кольору або навіть пошкодження.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Джерело живлення: 220-240 В ~50-60 Гц

Потужність: CR7822: 600 Вт



Заради довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети необхідно викидати у відповідні контейнери, призначені для вибіркового збору побутових відходів згідно з їх описом. Якщо в пристрої є батареї, їх необхідно вийняти та віддати в окремий пункт збору та утилізації. Використаний пристрій слід передати у відповідний пункт збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, що містяться в ньому, можуть становити небезпеку для здоров'я та навколишнього середовища. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відпрацьоване електрообладнання є відходами, які містять речовини, шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, через що вони можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також викликати захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до ракових змін. Споживання рослин, що ростуть на уражених ґрунтах, і продуктів, виготовлених з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій разом із побутовими відходами!!**

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або висунути претензії, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за било какву штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Апарат је само за кућну употребу. Не користите у друге сврхе осим за предвиђену сврху.
3. Уређај треба да буде прикључен само на уземљену утичницу

220-240В ~50/60Хз.

Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци или људима који нису упознати са уређајем да се играју њиме.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или су им дата упутства о томе како да безбедно користе уређај и свесни су опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и такве активности се обављају под надзором.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Апарат је намењен само за сушење тканина које се перу у води.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Ако се уређај користи у купатилу, треба га поставити тако да прекидаче и друге команде не могу додирнути особе у кади или тушу.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте избегли опасност по веома малу децу, овај уређај треба поставити тако да је најнижи део уређаја најмање 600 мм изнад пода.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте избегли прегревање, немојте покривати уређај.

10. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда, укључујући: као што су посекотине, огреботине или струјни удар.

11. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај ван домашаја деце.

12. Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

13. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било

коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.)

14. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованој радионици како би се избегла опасност.

15. Немојте користити уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је пао или оштећен на било који начин, или не ради исправно. Немојте сами поправљати уређај јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављена поправка може представљати озбиљан ризик за корисника.

16. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

17. Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.

18. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30 мА. С тим у вези, требало би да се обратите специјалистичком електричару.

19. Када се апарат користи у купатилу, искључите га из зидне утичнице након употребе, јер близина воде представља опасност чак и када је апарат искључен.

20. Не дозволите да се уређај покваси. Ако уређај падне у воду, одмах извуците утикач из утичнице. Не стављајте руке у воду када је уређај укључен. Пре поновне употребе мора га проверити квалификовани електричар.

21. Не држите уређај мокрым рукама.

22. Увек искључите уређај пре него што извучете утикач из утичнице.

23. Уређај за рад мора бити под надзором и у сваком тренутку на виду. Када напуштате просторију у којој уређај ради, увек га искључите. Ако уређај не ради, увек извучите утикач из зидне утичнице.

24. Не прикључујте уређај на опрему за аутоматско преклапање напона као што је уређај за термичку контролу или тајмер.

25. Држите запаљиве материјале као што су намештај, постелјина, папир, одећа, завесе итд. најмање један метар од уређаја.

26. Не покривајте уређај док ради и не стављајте било какве предмете на њега.

27. Кабл за напајање не сме бити положен изнад или испод радијатора и не сме се додиривати нити лежати близу његових врућих површина. Не стављајте уређај испод електричне утичнице.

28. Грејне површине могу достићи температуре веће од 60 °Ц. Уређај треба поставити на место где деца и животиње немају приступ.

29. Уређај се не сме инсталирати или користити у возилима.

30. Унутар уређаја постоје делови који могу бити врући или изазвати варнице. Не користите грејач на местима где се користе или складиште материјали као што су бензин, боја или друге запаљиве супстанце.

31. Увек искључите уређај из електричне мреже и извуците кабл за напајање из уређаја када се не користи или када желите да га очистите.

ОПИС УРЕЂАЈА:

Радијатор - види слику 10

А. Гријана шина за пешкире

Б. Контролна табла

Опис контролне табле (Б) - видети слику 8

1. Дугме за укључивање/искључивање напајања („УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО“)

2. ЛЕД дисплеј

3. Дугме тајмера

4. Дугме минус

5. Дугме плус

6. Дугме за избор режима "МОД".

Опис ЛЕД дисплеја (2) – видети слику 8

ОБЛАСТ И: индикација радног статуса:

- Икона Сунца - Икона за укључење
- Икона слова "P" - режим подешавања собне температуре
- Икона "T" - режим грејања шине за пешкире

ОБЛАСТ ИИ: Индикација подешавања температуре:

- „СЕТ“ – означава да сте у процесу подешавања: потребне температуре просторије, температуре вешалице или времена загревања.
- "ОН" - значи да је уређај укључен
- "ИСКЉУЧЕНО" - значи да је уређај искључен и да прелази у режим приправности

ОБЛАСТ ИИИ: приказ времена – почиње са радом након притиска на дугме тајмера (3)

- „ВРЕМЕ“ – означава да време постављате у 24-часовном формату.

СЕРВИС

1. Да бисте укључили уређај, притисните дугме за укључивање/искључивање (1). Да бисте искључили уређај, поново притисните дугме за укључивање/искључивање (1), знак ОФФ ће остати упаљен, што значи да је уређај у режиму приправности.

2. Подешавање режима

Притисните дугме за режим рада (6) да изаберете између режима собне температуре (слово P) и режима држача пешкира (слово T), одговарајућа икона ће бити истакнута. Затим конфигуришите:

2А. ПОДЕШАВАЊЕ TEMPERATURE ВЕШКЕ ЗА пешкире (T):

Ако је T изабрано – ЛЕД дисплеј (2) приказује температуру површине држача пешкира:

Притиском на дугме плус (5) или дугме минус (4) можете подесити температуру вешалице у опсегу: 40-70 степени Целзијуса. Екран ће почети да трепери и искључиће се након 5 секунди. Након 2 минута неактивности, дисплеј (2) ће приказати само иконе режима држача пешкира „УКЉУЧЕНО“ и „Т“, након чега ће дисплеј прећи у полусветло стање.

2Б. ПОДЕШАВАЊЕ СОБНЕ TEMPERATURE (P):

Ако је P изабрано, ЛЕД дисплеј (2) приказује тренутну температуру просторије.

Притиском на дугме плус (5) или дугме минус (4) можете подесити жељену температуру просторије у опсегу: 0-37 степени Целзијуса. Екран ће почети да трепери и искључиће се након 5 секунди.

3. Подешавање времена

Да бисте активирали тајмер, притисните дугме (3) на контролној табли (Б). Индикација тајмера ће се појавити на дисплеју у области ИИИ. Притисните дугме плус (5) или дугме минус (4) да подесите сат са 1 сата на 24 сата. Дисплеј одбројава време, након чега ће се уређај аутоматски искључити.

4. Режим уштеде енергије екрана

Ако се ниједна операција не изврши у року од 2 минута, ЛЕД дисплеј (2) ће ући у режим штедне енергије, све иконе ће се искључити и „ОН“ ће светлети само као индикатор напајања. Затим, када притиснете било који тастер, ЛЕД екран (2) ће поново засветлети.

5. Детекција температуре околине

Функција комуницира:

Грешка: "E0" - откривено је отворено коло и на унутрашњим и на спољним температурним сондама,

Грешка: „E1“ – откривен је кратак спој између унутрашњег и спољашњег сензора температуре,

Ако ЛЕД приказује „Е0“ или „Е1“, уређај захтева поправку од стране професионалне постпродајне службе.

Расхладна течност унутар јединице: етилен гликол напуњен у фабрици. Не захтева допуњавање.

ЧИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА

1. Увек искључите уређај из електричне утичнице пре чишћења.
2. Сачекајте да се грејач охлади пре чишћења. Уверите се да је кул.
3. Не дозволите да вода или друге течности уђу у унутрашњост уређаја јер то може изазвати пожар и/или опасност од струјног удара.
4. Обришите радијатор влажном крпом, а затим обришите сувим.
5. Никада не користите восак, средства за полирање или хемикалије за чишћење радијатора. Они могу реаговати са уређајем и узроковати промену боје или чак оштећење.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Извор напајања: 220-240В ~50-60 Хз

Снага: ЦР7822: 600В



Због животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе одложити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, оне се морају уклонити и однети на посебно место за прикупљање и одлагање. Коришћени уређај треба предати на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које се налазе у њему могу представљати ризик по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Коришћена електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до контаминације земљишта, воде или ваздуха, а преко тога могу ући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, могу оштетити бубреге, јетру и срце, изазвати кожна обољења. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до канцерогених промена. Потрошња биљака које расту на погодној земљишту и производа од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у комунални отпад!!**

Сервис Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

(AR) دليل المستخدم

شروط السلامة العامة

تعليمات السلامة الهامة للاستخدام

اقرأ بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ تعليمات التشغيل واتبع الإرشادات الواردة فيه. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي ضرر يحدث نتيجة استخدام الجهاز خلافاً للاستخدام المقصود أو بسبب التشغيل غير السليم.
2. الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس أرضي 220-240 فولت ~60/50 هرتز.

من أجل زيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.

4. توخ الحذر بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال أو للأشخاص غير المعتادين على استخدام الجهاز باللعب به.
5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، إذا كانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وهم على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. لا ينبغي للأطفال اللعب بالمعدات. لا يجوز للأطفال القيام بتنظيف وصيانة الجهاز إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات، ويجب تنفيذ هذه الأنشطة تحت الإشراف.
6. تحذير: تم تصميم هذا الجهاز لتجفيف الأقمشة المغسولة بالماء فقط.
7. تحذير: إذا تم استخدام الجهاز في الحمام، فيجب وضعه بحيث لا يتمكن الأشخاص الموجودون في الحمام أو الدش من لمس المفاتيح وأدوات التحكم الأخرى.
8. تحذير: لتجنب تعرض الأطفال الصغار للخطر، يجب تركيب هذا الجهاز بحيث يكون الجزء الأدنى من الجهاز على ارتفاع 600 مم على الأقل فوق الأرض.
9. تحذير: لتجنب ارتفاع درجة الحرارة، لا تقم بتغطية الجهاز.
10. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير السليم للجهاز إلى الإصابة، بما في ذلك: مثل الجروح أو الخدوش أو الصدمات الكهربائية.
11. تحذير: احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
12. قم دائماً بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
13. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، الخ).
14. قم بالتحقق من حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
15. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفاً، أو إذا سقط الجهاز أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك حيث قد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية. قم بأخذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء كافة الإصلاحات إلا عن طريق نقاط الخدمة المعتمدة. قد يشكل الإصلاح الذي تم إجراؤه بشكل غير صحيح خطراً جسيماً على المستخدم.
16. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
17. لا تترك الجهاز موصولاً بالمقبس الكهربائي دون مراقبة.

18. لتوفير الحماية الإضافية، يُنصح ب تثبيت جهاز التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مُقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير. وفي هذا الصدد، يجب عليك استشارة كهربائي متخصص.
19. عند استخدام الجهاز في الحمام، افصله عن منفذ الحائط بعد الاستخدام، حيث أن قرب الماء يشكل خطرًا حتى عندما يكون الجهاز مغلقًا.
20. لا تسمح للجهاز بالبلل. في حالة سقوط الجهاز في الماء، قم بإزالة المقبس من المقبس على الفور. لا تضع يديك في الماء عندما يكون الجهاز متصلاً بالكهرباء. يجب أن يتم فحصه بواسطة كهربائي مؤهل قبل استخدامه مرة أخرى.
21. لا تمسك الجهاز بأيدي مبللة.
22. قم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز قبل إزالة القابس من المقبس.
23. يجب أن يكون جهاز التشغيل تحت المراقبة وفي الأفق في جميع الأوقات. عند مغادرة الغرفة التي يعمل بها الجهاز، قم دائماً بإيقاف تشغيله. إذا لم يكن الجهاز يعمل، قم دائماً بإزالة القابس من مقبس الحائط.
24. لا تقم بتوصيل الجهاز بمعدات تبديل الجهد التلقائي مثل جهاز التحكم الحراري أو المؤقت.
25. احتفظ بالمواد القابلة للاشتعال مثل الأثاث والفرش والورق والملابس والستائر وما إلى ذلك على مسافة متر واحد على الأقل من الجهاز.
26. لا تقم بتغطية الجهاز أثناء تشغيله أو وضع أي أشياء عليه.
27. يجب ألا يتم تمرير كابل الطاقة أعلى أو أسفل المبرد ويجب ألا يلمس أو يقع بالقرب من الأسطح الساخنة. لا تضع الجهاز تحت مأخذ كهربائي.
28. يمكن أن تصل درجات حرارة الأسطح الساخنة إلى أكثر من 60 درجة مئوية. يجب تثبيت الجهاز في مكان لا يستطيع الأطفال والحيوانات الوصول إليه.
29. لا يجوز تركيب الجهاز أو استخدامه في المركبات.
30. هناك أجزاء داخل الجهاز قد تكون ساخنة أو تسبب شرارات. لا تستخدم المدفأة في الأماكن التي يتم فيها استخدام أو تخزين مواد مثل البنزين أو الدهانات أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال.
31. افصل الجهاز دائماً عن مصدر الطاقة الرئيسي وافصل كابل الطاقة عن الجهاز عندما لا يكون قيد الاستخدام أو عندما تريد تنظيفه.

وصف الجهاز:
المبرد - انظر الشكل 10
أ. سكة مناشف ساخنة
ب. لوحة التحكم

وصف لوحة التحكم (ب) - انظر الشكل 8

1. زر التشغيل/الإيقاف ("تشغيل/إيقاف")
2. شاشة LED
3. زر المؤقت
4. زر الطرح
5. زر الإضافة
6. زر اختيار الوضع "MOD"

وصف شاشة LED (2) – انظر الشكل 8

المنطقة الأولى: مؤشر حالة التشغيل:

- أيقونة الشمس - أيقونة التشغيل
- رمز الحرف "R" - وضع ضبط درجة حرارة الغرفة
- رمز "T" - وضع تسخين سكة المنشفة
- المنطقة الثانية: مؤشر ضبط درجة الحرارة:
- "SET" - يشير إلى أنك في عملية ضبط: درجة حرارة الغرفة المطلوبة، أو درجة حرارة الشماعة أو وقت التسخين.
- "ON" - تعني أن الجهاز قيد التشغيل
- "OFF" - يعني أن الجهاز مغلق ويدخل في وضع الاستعداد

المنطقة الثالثة: عرض الوقت – يبدأ العمل بعد الضغط على زر المؤقت (3)

- "الوقت" - يشير إلى أنك تقوم بتعيين الوقت بتنسيق 24 ساعة.

خدمة

1. لتشغيل الجهاز، اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (1). لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (1) مرة أخرى، وسوف تظل علامة إيقاف التشغيل مضاءة، مما يعني أن الجهاز في وضع الاستعداد.

2. ضبط الوضع

اضغط على زر وضع التشغيل (6) للاختيار بين وضع درجة حرارة الغرفة (الحرف R) ووضع سكة المنشفة (الحرف T)، وسيتم تسليط الضوء على الرمز المقابل. ثم قم بتكوين:

أ2. ضبط درجة حرارة رف المناشف (T):

إذا تم تحديد T – تعرض شاشة LED (2) درجة حرارة سطح سكة المنشفة:

من خلال الضغط على زر الجمع (5) أو زر الطرح (4)، يمكنك ضبط درجة حرارة الشماعة في النطاق: 40-70 درجة مئوية. ستبدأ الشاشة في الوميض ثم تنطفئ بعد 5 ثوانٍ.
بعد دقيقتين من عدم النشاط، ستعرض الشاشة (2) فقط أيقونات وضع سكة المنشفة "ON" و "T"، وبعد ذلك ستنقل الشاشة إلى حالة الإضاءة النصفية.

2ب. ضبط درجة حرارة الغرفة (R):

إذا تم تحديد R، تعرض شاشة LED (2) درجة حرارة الغرفة الحالية.

من خلال الضغط على زر الجمع (5) أو زر الطرح (4)، يمكنك ضبط درجة حرارة الغرفة المطلوبة في النطاق: 0-37 درجة مئوية. ستبدأ الشاشة في الوميض ثم تنطفئ بعد 5 ثوانٍ.

3. ضبط الوقت

لتنشيط المؤقت، اضغط على الزر (3) الموجود على لوحة التحكم (ب). سيظهر مؤشر المؤقت على الشاشة في المنطقة III. اضغط على زر الجمع (5) أو زر الطرح (4) لضبط الساعة من ساعة واحدة إلى 24 ساعة. تعرض الشاشة العد التنازلي للوقت، وبعد ذلك سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا.

4. وضع توفير طاقة الشاشة

إذا لم يتم تنفيذ أي عملية خلال دقيقتين، ستدخل شاشة LED (2) في وضع توفير الطاقة، وسيتم إيقاف تشغيل جميع الرموز وسيضيء "ON" فقط كمؤشر للطاقة. ثم، عند الضغط على أي مفتاح، ستضيء شاشة العرض LED (2) مرة أخرى.

5. الكشف عن درجة الحرارة المحيطة
الوظيفة تتواصل:

الخطأ: "E0" - تم اكتشاف دائرة مفتوحة في مجسات درجة الحرارة الداخلية والخارجية،
الخطأ: "E1" - تم اكتشاف ماس كهربائي بين أجهزة استشعار درجة الحرارة الداخلية والخارجية،
إذا أظهر مؤشر "E0" LED أو "E1"، فإن الجهاز يحتاج إلى إصلاح بواسطة خدمة ما بعد البيع المهنية.
وسائل التبريد داخل الوحدة: إيثيلين جليكول يتم تعبئته في المصنع. لا يتطلب إعادة التعبئة.

تنظيف الجهاز

1. افصل الجهاز دائماً عن المنفذ الكهربائي قبل التنظيف.
2. انتظر حتى يبرد سخان قبل التنظيف. تأكد من أنها باردة.
3. لا تسمح بدخول الماء أو السوائل الأخرى إلى داخل الجهاز، حيث قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق و/أو التعرض لخطر الصدمة الكهربائية.
4. امسح المبرد بقطعة قماش مبللة، ثم جففه.
5. لا تستخدم أبداً الشمع أو المواد الملمعة أو المواد الكيميائية لتنظيف المبرد. قد تتفاعل هذه المواد مع الجهاز وتتسبب في تغيير اللون أو حتى التلف.

البيانات الفنية

مصدر الطاقة: 220-240 فولت ~50-60 هرتز
الطاقة: 600 CR7822 واط

من أجل البيئة. يجب التخلص من مواد التعبئة الكرتونية وأكياس البولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة لجمع النفايات البلدية بشكل انتقائي وفقاً لوصفها. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع والتخلص منها منفصلة. يجب تسليم الجهاز المستعمل إلى نقطة تجميع وتخزين مناسبة، حيث أن المواد الخطرة الموجودة فيه قد تشكل خطراً على الصحة والبيئة. تشير العلامة الموجودة على المنتج إلى أنه لا ينبغي التخلص من الجهاز مع النفايات البلدية. المعدات الكهربائية المستعملة هي نفايات تحتوي على مواد ضارة بالإنسان والحيوان والبيئة. يمكن أن تؤدي هذه المواد إلى تلوث التربة أو الماء أو الهواء، ومن خلال هذا يمكن أن تدخل إلى جسم الإنسان وتؤدي إلى العديد من الأمراض الصحية، مثل: اضطرابات الرؤية والسمع والكلام، كما يمكن أن تلحق الضرر بالكلبي والكبد والقلب، وتسبب أمراض الجلد. وقد يكون للمواد الضارة أيضاً تأثير سلبي على الجهاز التنفسي والتناسلي وتؤدي إلى تغيرات سرطانية. إن استهلاك النباتات التي تنمو في التربة المتأثرة والمنتجات المصنوعة منها قد يشكل خطراً للإصابة بالتأثيرات الصحية المذكورة أعلاه. لا ترمي الجهاز في النفايات البلدية!!
الخدمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى، يرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصـال مباشرة.



İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ ÜÇÜN VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl, istismar təlimatlarını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatı üzrə istifadə edilməməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəymiş zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatından başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.

3. Cihaz yalnız 220-240V ~50/60Hz torpaqlanmış rozetkaya qoşulmalıdır.
- Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusi diqqətli olun. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların onunla oynamasına icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, duyğu və ya əqli imkanları olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən, əgər onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət olunarsa və ya cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verilmişsə və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olduqda istifadə edilə bilər. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşından yuxarı olmayan və bu cür fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilməyən uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz yalnız suda yuyulmuş parçaların qurudulması üçün nəzərdə tutulub.
7. XƏBƏRDARLIQ: Əgər cihaz vanna otağında istifadə olunursa, o, elə yerləşdirilməlidir ki, hamamda və ya duşda olan insanların açarları və digər idarəetmə elementlərinə toxunmasın.
8. XƏBƏRDARLIQ: Çox kiçik uşaqlar üçün təhlükənin qarşısını almaq üçün bu cihaz elə quraşdırılmalıdır ki, cihazın ən aşağı hissəsi döşəmədən ən azı 600 mm hündürlükdə olsun.
9. XƏBƏRDARLIQ: Həddindən artıq qızmanın qarşısını almaq üçün cihazı örtməyin.
10. XƏBƏRDARLIQ: Cihazdan düzgün istifadə edilməməsi xəsarətlə nəticələnə bilər, o cümlədən: kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik şoku kimi.
11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
12. İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini

elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.

13. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın.

14. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnbisə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir sexi dəyişdirməlidir.

15. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmiş və ya düzgün işləmirsə, işlətməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnmə bilər. Zədələnmiş cihazı müayinə və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Yanlış yerinə yetirilən təmir istifadəçi üçün ciddi risk yarada bilər.

16. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

17. Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.

18. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçiyə müraciət etməlisiniz.

19. Cihaz vanna otağında istifadə edildikdə, istifadə etdikdən sonra onu elektrik rozetkasından ayırın, çünki cihaz söndürüldükdə belə suyun yaxınlığı təhlükə yaradır.

20. Cihazın islanmasına icazə verməyin. Cihaz suya düşərsə, dərhal fişini rozetkadan çıxarın. Cihaz elektrik şəbəkəsinə qoşulduqda əllərinizi suya qoymayın. Yenidən istifadə edilməzdən əvvəl ixtisaslı elektrikçi tərəfindən yoxlanılmalıdır.

21. Cihazı yaş əllərlə tutmayın.

22. Fişini rozetkadan çıxarmazdan əvvəl həmişə cihazı söndürün.

23. İşləyən cihaz hər zaman nəzarət altında və göz qarşısında olmalıdır. Cihazın işlədiyi otaqdan çıxarkən həmişə onu söndürün. Cihaz işləmirsə, fişini həmişə rozetkadan çıxarın.

24. Cihazı istilik nəzarət cihazı və ya taymer kimi avtomatik

gərginlik dəyişdirən avadanlıqlara qoşmayın.

25. Mebel, yataq dəsti, kağız, paltar, pərdə və s. kimi tez alışan materialları cihazdan ən azı bir metr məsafədə saxlayın.

26. Cihaz işləyərkən onu örtməyin və üzərinə hər hansı əşya qoymayın.

27. Elektrik kabeli radiatorun üstündən və ya altından çəkilməməli və onun isti səthlərinə toxunmamalı və ya yaxınlığında uzanmamalıdır. Cihazı elektrik rozetkasının altına qoymayın.

28. Qızdırıcı səthlər 60 °C-dən yüksək temperatura çata bilər. Cihaz uşaqların və heyvanların ona çıxışı olmayan yerdə quraşdırılmalıdır.

29. Cihazı nəqliyyat vasitələrində quraşdırmaq və istifadə etmək olmaz.

30. Cihazın içərisində isti ola bilən və ya qıgılcım yarada bilən hissələr var. Qızdırıcıdan benzin, boya və ya digər yanan maddələr kimi materialların istifadə edildiyi və ya saxlandığı yerlərdə istifadə etməyin.

31. İstifadə edilmədikdə və ya təmizləmək istədiyiniz zaman həmişə cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın və elektrik kabelini cihazdan ayırın.

CİHAZIN TƏSVİRİ:

Radiator - Şəkil 10-a baxın

A. Qızdırılan dəsmal dəmir yolu

B. İdarəetmə paneli

İdarəetmə panelinin təsviri (B) - şəkil 8-ə baxın

1. Power ON/OFF düyməsi ("ON/OFF")

2. LED display

3. Taymer düyməsi

4. Minus düyməsi

5. Plus düyməsi

6. "MOD" rejiminin seçilməsi düyməsi

LED displayin təsviri (2) – Şəkil 8-ə baxın

AREA I: əməliyyat vəziyyətinin göstəricisi:

- Günəş İşarəsi - Güc Aktiv İkonu

- "R" hərfi işarəsi - otaq temperaturunun tənzimlənməsi rejimi

- "T" işarəsi - dəsmal dəmir yolu istilik rejimi

AREA II: Temperatur təyini göstəricisi:

- "SET" – tənzimləmə prosesində olduğunuzu göstərir: tələb olunan otaq temperaturu, asılıqan temperaturu və ya isitmə vaxtı.
- "ON" - cihazın işə salınması deməkdir
- "OFF" - cihazın söndürülməsi və gözləmə rejiminə keçməsi deməkdir

AREA III: vaxt göstəricisi – taymer düyməsini (3) basdıqdan sonra işə başlayır.

- "TIME" – 24 saat formatında vaxtı təyin etdiyinizi bildirir.

XİDMƏT

1. Cihazı yandırmaq üçün ON/OFF güc düyməsini (1) basın. Cihazı söndürmək üçün yenidən ON/OFF düyməsini (1) basın, OFF işarəsi yanıqlı qalacaq, bu da cihazın gözləmə rejimində olduğunu bildirir.

2. Rejimin qurulması

Otaq temperaturu rejimi (R hərfi) və dəsmal çarxı rejimi (T hərfi) arasında seçim etmək üçün iş rejimi düyməsini (6) basın, müvafiq işarə vurğulanacaq. Sonra konfigurasiya edin:

2A. DƏSMAL TƏRKİBİ TEMPERATURA QAYARLARI (T):

Əgər T seçilibsə – LED displey (2) dəsmal relsinin səthinin temperaturunu göstərir:

Artı düyməsini (5) və ya mənfi düyməsini (4) basaraq, asılıqan temperaturunu aşağıdakı diapazonda təyin edə bilərsiniz: 40-70 dərəcə Selsi. Ekran yanib-sönməyə başlayacaq və 5 saniyədən sonra sönməyə.

2 dəqiqəlik hərəkətsizlikdən sonra displey (2) yalnız dəsmal relsi rejim nişanları "ON" və "T" göstəriləcək, bundan sonra displey yarım işıqlı vəziyyətə keçəcək.

2B. Otaq temperaturu parametri (R):

R seçilsə, LED displey (2) cari otaq temperaturunu göstərir.

Plyus düyməsini (5) və ya mənfi düyməsini (4) basaraq, istədiyiniz otaq temperaturunu aşağıdakı diapazonda təyin edə bilərsiniz: 0-37 dərəcə Selsi. Ekran yanib-sönməyə başlayacaq və 5 saniyədən sonra sönməyə.

3. Vaxtın təyin edilməsi

Taymeri aktivləşdirmək üçün idarəetmə panelində (B) düyməni (3) basın. Taymer göstəricisi ekranda III sahədə görünəcək. Saati 1 saatdan 24 saata təyin etmək üçün əlavə düyməsini (5) və ya mənfi düyməsini (4) basın. Displey vaxtı geri sayır, bundan sonra cihaz avtomatik olaraq sönməyə.

4. Ekranın enerjiyə qənaət rejimi

2 dəqiqə ərzində heç bir əməliyyat həyata keçirilməzsə, LED displey (2) enerjiyə qənaət rejiminə keçəcək, bütün nişanlar sönməyə və "ON" yalnız güc göstəricisi kimi yanacaq. Sonra hər hansı düyməni basdığınız zaman LED displey ekranı (2) yenidən yanacaq.

5. Ətraf mühitin temperaturunun aşkarlanması

Funksiya məlumat verir:

Xəta: "E0" - həm daxili, həm də xarici temperatur zondlarında aşkar edilmiş açıq dövrə,

Xəta: "E1" - daxili və xarici temperatur sensorları arasında qısaqapanma aşkar edildi,

Əgər LED "E0" və ya "E1" göstərsə, cihazın peşakar satış sonrası xidmət tərəfindən təmir edilməsi tələb olunur.

Qurğunun içindəki soyuducu: fabrikdə doldurulmuş etilən qlikol. Doldurmağı tələb etmir.

CİHAZIN TƏMİZLƏNMƏSİ

1. Təmizləməzdən əvvəl həmişə cihazı elektrik rozetkasından ayırın.

2. Təmizləməzdən əvvəl qızdırıcının soyumasını gözləyin. Əmin olun ki, sərin olsun.

3. Su və ya digər mayelərin cihazın içərisinə daxil olmasına icazə verməyin, çünki bu, yanğın və/və ya elektrik cərəyanı təhlükəsi yarada bilər.
4. Radiatoru nəm parça ilə silin, sonra quru silin.
5. Radiatoru təmizləmək üçün heç vaxt mum, cila və kimyəvi maddələrdən istifadə etməyin. Bunlar cihazla reaksiya verə bilər və rəngin dəyişməsinə və hətta zədələnməsinə səbəb ola bilər.

TEXNİKİ MƏLUMATLAR

Enerji mənbəyi: 220-240V ~50-60 Hz

Güc: CR7822: 600W



Ətraf mühitə zərər. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) paketlər onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə təhvil verilməlidir, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. İstifadə olunmuş elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpağın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və bununla da insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqlarına, həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyinə zərər verə bilər, dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr tanəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəng dəyişikliklərinə səbəb ola bilər. Təsirə məruz qalan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan hazırlanan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlığa təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantılarına atmayın!!** Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË PËR PËRDORIM LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni udhëzimet e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet e përfshira në to. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose nga funksionimi jo i duhur.
 2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të ndryshme nga qëllimi i synuar.
 3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë të tokëzuar 220-240V ~50/60Hz.
- Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni shumë pajisje elektrike

në një qark në të njëjtën kohë.

4. Tregoni kujdes të veçantë kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Mos lejoni fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen të luajnë me të.

5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose u janë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe aktivitete të tilla kryhen nën mbikëqyrje.

6. PARALAJMËRIM: Pajisja është menduar vetëm për tharjen e pëlhurave të lara në ujë.

7. PARALAJMËRIM: Nëse pajisja përdoret në banjë, ajo duhet të vendoset në mënyrë që çelsat dhe kontrollet e tjera të mos preken nga personat në banjë ose dush.

8. PARALAJMËRIM: Për të shmangur një rrezik për fëmijët shumë të vegjël, kjo pajisje duhet të instalohet në mënyrë që pjesa më e ulët e pajisjes të jetë të paktën 600 mm mbi dysHEME.

9. PARALAJMËRIM: Për të shmangur mbinxehjen, mos e mbuloni pajisjen.

10. PARALAJMËRIM: Përdorimi jo i duhur i pajisjes mund të rezultojë në lëndime, duke përfshirë: të tilla si prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.

11. PARALAJMËRIM: Mbajeni pajisjen jashtë mundësive të fëmijëve.

12. Gjithmonë hiqeni spinën nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorën tuaj. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.

13. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.)

14. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një riparim i specializuar për të shmangur një rrezik.
15. Mos e përdorni pajisjen me një kabllo të dëmtuar të rrymës, ose nëse ajo ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në një qendër shërbimi të përshtatshme për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuar të shërbimit. Një riparim i kryer gabimisht mund të përbëjë një rrezik serioz për përdoruesin.
16. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
17. Mos e lini pajisjen të futur në prizë pa mbikëqyrje.
18. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Në këtë drejtim, duhet të konsultoheni me një elektrikist specialist.
19. Kur pajisja përdoret në banjë, hiqeni nga priza në mur pas përdorimit, pasi afërsia e ujit paraqet rrezik edhe kur pajisja është e fikur.
20. Mos lejoni që pajisja të laget. Nëse pajisja bie në ujë, hiqeni menjëherë spinën nga priza. Mos i vendosni duart në ujë kur pajisja është në prizë. Duhet të kontrollohet nga një elektrikist i kualifikuar përpara se të përdoret përsëri.
21. Mos e mbani pajisjen me duar të lagura.
22. Fikeni gjithmonë pajisjen përpara se ta hiqni spinën nga priza.
23. Pajisja e funksionimit duhet të jetë gjithmonë nën mbikëqyrje dhe në sy. Kur dilni nga dhoma ku funksionon pajisja, fikeni gjithmonë atë. Nëse pajisja nuk funksionon, hiqeni gjithmonë spinën nga priza në mur.
24. Mos e lidhni pajisjen me pajisje automatike të ndërrimit të tensionit, si p.sh. një pajisje kontrolli termik ose kohëmatës.
25. Mbani materialet e ndezshme si mobiljet, shtratin, letrën, rrobat,

perdet, etj. të paktën një metër larg pajisjes.

26. Mos e mbuloni pajisjen gjatë kohës që është në punë dhe mos vendosni ndonjë objekt mbi të.

27. Kablloja e rrymës nuk duhet të kalohet mbi ose poshtë radiatorit dhe nuk duhet të prekë ose shtrihet pranë sipërfaqeve të tij të nxehta. Mos e vendosni pajisjen nën një prizë elektrike.

28. Sipërfaqet ngrohëse mund të arrijnë temperatura më të larta se 60 °C. Pajisja duhet të instalohet në një vend ku fëmijët dhe kafshët nuk kanë qasje në të.

29. Pajisja nuk mund të instalohet ose përdoret në automjete.

30. Ka pjesë brenda pajisjes që mund të jenë të nxehta ose të shkaktojnë shkëndija. Mos e përdorni ngrohësin në vende ku përdoren ose ruhen materiale të tilla si benzinë, bojë ose substanca të tjera të ndezshme.

31. Hiqeni gjithmonë pajisjen nga rrjeti elektrik dhe shkëputeni kabllon e rrymës nga pajisja kur nuk është në përdorim ose kur dëshironi ta pastroni.

PËRSHKRIMI I PAJISJES:

Radiator - shih figurën 10

A. Shirit peshqirësh me ngrohje

B. Paneli i kontrollit

Përshkrimi i panelit të kontrollit (B) - shih figurën 8

1. Butoni i ndezjes/fikjes së energjisë ("ON/FIKUR")

Ekran 2.LED

3. Butoni i kohëmatësit

4. Butoni Minus

5. Butoni Plus

6. Butoni i zgjedhjes së modalitetit "MOD".

Përshkrimi i ekranit LED (2) – shikoni figurën 8

FUSHA I: treguesi i gjendjes së funksionimit:

- Ikona e Diellit - Ikona e ndezjes

- Ikona e shkronjës "R" - mënyra e vendosjes së temperaturës së dhomës

- Ikona "T" - modaliteti i ngrohjes me peshqir

ZONA II: Treguesi i përcaktimit të temperaturës:

- "SET" - tregon se jeni në proces të cilësimit: temperaturën e kërkuar të dhomës, temperaturën e varësës ose kohën e ngrohjes.

- "ON" - do të thotë që pajisja është e ndezur

- "OFF" - do të thotë që pajisja është fikur dhe kalon në modalitetin e gatishmërisë

AREA III: shfaqja e kohës – fillon të funksionojë pasi të keni shtypur butonin e kohëmatësit (3)
- "TIME" - tregon se po e vendosni kohën në formatin 24-orësh.

SHËRBIMI

1. Për të ndezur pajisjen, shtypni butonin e ndezjes ON/OFF (1). Për të fikur pajisjen, shtypni përsëri butonin ON/OFF (1), shenja OFF do të mbetet e ndezur, që do të thotë se pajisja është në modalitetin e gatishmërisë.

2. Vendosja e modalitetit

Shtypni butonin e modalitetit të funksionimit (6) për të zgjedhur midis modalitetit të temperaturës së dhomës (shkronja R) dhe modalitetit të shiritit të peshqirëve (shkronja T), ikona përkatëse do të theksohet. Pastaj konfiguroni:

2A. CILËSIMI I TEMPERATURËS SË RAFTËS SË peshqirëve (T):

Nëse zgjidhet T - ekrani LED (2) tregon temperaturën e sipërfaqes së shiritit të peshqirëve:

Duke shtypur butonin plus (5) ose butonin minus (4) mund të vendosni temperaturën e varës në intervalin: 40-70 gradë Celsius. Ekranin do të fillojë të pulsojë dhe do të fiket pas 5 sekondash.

Pas 2 minutash pasiviteti, ekranin (2) do të shfaqë vetëm ikonat e modalitetit të peshqirëve "ON" dhe "T", pas së cilës ekranin do të shkojë në një gjendje gjysmë të ndezur.

2B. CILËSIMI I TEMPERATURËS SË DHOMËS (R):

Nëse zgjidhet R, ekranin LED (2) tregon temperaturën aktuale të dhomës.

Duke shtypur butonin plus (5) ose butonin minus (4) mund të vendosni temperaturën e dëshiruar të dhomës në intervalin: 0-37 gradë Celsius. Ekranin do të fillojë të pulsojë dhe do të fiket pas 5 sekondash.

3. Vendosja e kohës

Për të aktivizuar kohëmatësin, shtypni butonin (3) në panelin e kontrollit (B). Treguesi i kohëmatësit do të shfaqet në ekran në zonën III. Shtypni butonin plus (5) ose butonin minus (4) për të vendosur orën nga 1 orë në 24 orë. Ekranin numëron kohën, pas së cilës pajisja do të fiket automatikisht.

4. Modaliteti i kursimit të energjisë së ekranit

Nëse nuk kryhet asnjë veprim brenda 2 minutave, ekranin LED (2) do të hyjë në modalitetin e kursimit të energjisë, të gjitha ikonat do të fiken dhe "ON" do të ndizet vetëm si tregues i energjisë. Më pas, kur shtypni ndonjë buton, ekranin i ekranit LED (2) do të ndizet përsëri.

5. Zbulimi i temperaturës së ambientit

Funksioni komunikon:

Gabim: "E0" - qark i hapur i zbuluar në sondat e temperaturës së brendshme dhe të jashtme,

Gabim: "E1" - u zbulua qark i shkurtër midis sensorëve të temperaturës së brendshme dhe të jashtme,

Nëse LED shfaq "E0" ose "E1", pajisja kërkon riparim nga një shërbim profesional pas shitjes.

Ftohës brenda njësisë: etilen glikol i mbushur në fabrikë. Nuk kërkon rimbushje.

PASTRIMI I PAJISJES

1. Hiqeni gjithmonë pajisjen nga priza elektrike përpara se ta pastroni.

2. Prisi që ngrohësi të ftohet përpara se ta pastroni. Sigurohuni që të jetë i freskët.

3. Mos lejoni që uji ose lëngje të tjera të hyjnë në brendësi të pajisjes pasi kjo mund të shkaktojë zjarr dhe/ose rrezik goditjeje elektrike.

4. Fshijeni radiatorin me një leckë të lagur dhe më pas fshijeni të thatë.

5. Asnjëherë mos përdorni dyll, lustrim apo kimikate për të pastruar radiatorin. Këto mund të reagojnë

me pajisjen dhe të shkaktojnë njollë apo edhe dëmtim.

TE DHËNAT TEKNIKE

Burimi i energjisë: 220-240V ~50-60 Hz

Fuqia: CR7822: 600 W



Për hir të mjedisit. Paketimi i kartonit dhe qeset polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë të veçantë grumbullimi dhe asgjësimi. Pajisja e përdorur duhet të dorëzohet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmbahen aty mund të përbëjnë rrezik për shëndetin dhe mjedisin. Shënimi në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Pajisjet elektrike të përdorura janë mbetje që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit dhe përmes kësaj mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në ndryshime kancerogjene. Konsumi i bimëve që rriten në tokat e prekura dhe produkteve të prodhuara prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në mbeturinat komunale!!**
Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

☐ ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები

უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები

გამოყენებისთვის

წაკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი
მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაკითხეთ მუშაობის ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი ნებისმიერი ზიანისთვის, რომელიც გამოწვეულია მოწყობილობის გამოყენების საწინააღმდეგოდ მისი დანიშნულებისამებრ ან არასწორი მუშაობის შედეგად.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ მისი დანიშნულების გარდა სხვა მიზნებისთვის.

3. მოწყობილობა უნდა იყოს დაკავშირებული მხოლოდ დამიწებულ სოკეტთან 220-240V ~50/60Hz.

ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრეში ერთდროულად.

4. გამოიჩინეთ განსაკუთრებული სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ დაუშვათ ბავშვები ან ადამიანები, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას, ეთამაშონ მას.

5. გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენონ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა, ან პირებმა, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და აცნობიერებენ მის გამოყენებასთან დაკავშირებულ საფრთხეებს. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა შესრულდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ასეთი აქტივობები შესრულებულია მეთვალყურეობის ქვეშ.

6. გაფრთხილება: მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ წყალში გარეცხილი ქსოვილების გასაშრობად.

7. გაფრთხილება: თუ მოწყობილობა გამოიყენება აბაზანაში, ის უნდა იყოს განლაგებული ისე, რომ კონცენტრატორები და სხვა სამართავი არ შეეხონ აბანოს ან

შხაპის მყოფ ადამიანებს.

8. გაფრთხილება: ძალიან პატარა ბავშვებისთვის საფრთხის თავიდან ასაცილებლად, ეს მოწყობილობა უნდა დამონტაჟდეს ისე, რომ მოწყობილობის ყველაზე დაბალი ნაწილი იყოს მინიმუმ 600 მმ იატაკიდან.

9. გაფრთხილება: გადახურების თავიდან ასაცილებლად, არ დაფაროთ მოწყობილობა.

10. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასწორმა გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება, მათ შორის: როგორიცაა ჭრილობები, აბრაზიები ან ელექტროშოკი.

11. გაფრთხილება: შეინახეთ მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.

12. ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი კვების ბლოკიდან გამოყენების შემდეგ, ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.

13. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.შ.)

14. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო მაღაზიამ, რათა თავიდან აიცილოს საფრთხე.

15. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული დენის კაბელით, ან თუ ის ჩამოვარდა ან დაზიანდა რაიმე სახით, ან არ მუშაობს გამართულად. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტრო შოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან

შესაკუთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

16. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

17. არ დატოვოთ მოწყობილობა ჩართული სოკეტში უყურადღებოდ.

18. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად მიზანშეწონილია ელექტრულ წრეში დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, უნდა მიმართოთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.

19. როდესაც მოწყობილობა გამოიყენება აბაზანაში, გამორთეთ იგი კედლის განყოფილებიდან გამოყენების შემდეგ, რადგან წყლის სიახლოვე საფრთხეს უქმნის მაშინაც კი, როდესაც მოწყობილობა გამორთულია.

20. არ დაუშვათ მოწყობილობა დასველდეს. თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდა, დაუყოვნებლივ ამოიღეთ შტეფსელი სოკეტიდან. არ ჩადოთ ხელები წყალში, როდესაც მოწყობილობა ჩართულია. ხელახლა გამოყენებამდე ის უნდა შემოწმდეს კვალიფიციური ელექტრიკოსის მიერ.

21. არ დაიჭიროთ მოწყობილობა სველი ხელებით.

22. ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა შტეფსელიდან ამოღებამდე.

23. მოქმედი მოწყობილობა მუდმივად უნდა იყოს

მეთვალყურეობის ქვეშ და მხედველობაში. ოთახიდან გასვლისას, სადაც მოწყობილობა მუშაობს, ყოველთვის გამორთეთ იგი. თუ მოწყობილობა არ მუშაობს, ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი კედლის სოკეტიდან.

24. არ დააკავშიროთ მოწყობილობა ავტომატური ძაბვის ჩამრთველ მოწყობილობებთან, როგორიცაა თერმული კონტროლის მოწყობილობა ან ტაიმერი.

25. შეინახეთ აალებადი მასალები, როგორიცაა ავეჯი, საწოლები, ქაღალდი, ტანსაცმელი, ფარდები და ა.შ. მოწყობილობიდან მინიმუმ ერთი მეტრის დაშორებით.

26. არ დაფაროთ მოწყობილობა ექსპლუატაციის დროს და არ მოათავსოთ მასზე რაიმე საგნები.

27. დენის კაბელი არ უნდა იყოს გაყვანილი რადიატორის ზემოთ ან ქვემოთ და არ უნდა ეხებოდეს მის ცხელ ზედაპირებთან ახლოს. არ მოათავსოთ მოწყობილობა ელექტრო ბუდეზე.

28. გამაცხელებელი ზედაპირები შეიძლება მიაღწიოს 60 °C-ზე მაღალ ტემპერატურას. მოწყობილობა უნდა დამონტაჟდეს ისეთ ადგილას, სადაც ბავშვებსა და ცხოველებს არ აქვთ წვდომა.

29. მოწყობილობის დაყენება ან გამოყენება სატრანსპორტო საშუალებებში დაუშვებელია.

30. აპარატის შიგნით არის ნაწილები, რომლებიც შეიძლება იყოს ცხელი ან გამოიწვიოს ნაპერწკლები. არ გამოიყენოთ გამათბობელი ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ან ინახება მასალები, როგორიცაა ბენზინი, საღებავი ან სხვა აალებადი ნივთიერებები.

31. ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან და

გამორთეთ დენის კაბელი მოწყობილობას, როდესაც ის არ არის გამოყენებული ან როცა გსურთ მისი გაწმენდა.

მოწყობილობის აღწერა:

რადიატორი - იხილეთ სურათი 10

A. გაცხელებული პირსახოცის სარკინიგზო

B. მართვის პანელი

მართვის პანელის აღწერა (B) - იხილეთ სურათი 8

1. ჩართვა/გამორთვის ღილაკი ("ჩართვა/გამორთვა")

2. LED დისპლეი

3. ტაიმერის ღილაკი

4. მინუს ღილაკი

5. პლუს ღილაკი

6. "MOD" რეჟიმის არჩევის ღილაკი

LED დისპლეის აღწერა (2) - იხილეთ სურათი 8

არეალი I: ოპერაციული სტატუსის მითითება:

- მზის ხატულა - ჩართვის ხატულა

- ასო "R" ხატულა - ოთახის ტემპერატურის დაყენების რეჟიმი

- "T" ხატულა - პირსახოცის სარკინიგზო გათბობის რეჟიმი

არეალი II: ტემპერატურის დაყენების ჩვენება:

- "SET" - მიუთითებს, რომ თქვენ ხართ დაყენების პროცესში: ოთახის საჭირო ტემპერატურა, საკიდის ტემპერატურა ან გათბობის დრო.

- "ON" - ნიშნავს, რომ მოწყობილობა ჩართულია

- "OFF" - ნიშნავს, რომ მოწყობილობა გამორთულია და გადადის ლოდინის რეჟიმში

AREA III: დროის ჩვენება – იწყებს მუშაობას ტაიმერის ღილაკის დაჭერის შემდეგ (3)

- "TIME" - მიუთითებს, რომ თქვენ აყენებთ დროს 24-საათიან ფორმატში.

სერვისი

1. მოწყობილობის ჩასართავად დააჭირეთ ჩართვის/გამორთვის ღილაკს (1). მოწყობილობის გამორთვისთვის კვლავ დააჭირეთ ON/OFF ღილაკს (1), გამორთვის ნიშანი დარჩება განათებული, რაც ნიშნავს, რომ მოწყობილობა ლოდინის რეჟიმშია.

2. რეჟიმის დაყენება

დააჭირეთ მუშაობის რეჟიმის ღილაკს (6), რომ აირჩიოთ ოთახის ტემპერატურის რეჟიმი (ასო R) და პირსახოცების რეჟიმი (ასო T) შორის, შესაბამისი ხატი მონიშნული იქნება. შემდეგ დააკონფირმირეთ:

2A. პირსახოცების თაროების ტემპერატურის პარამეტრი (T):

თუ არჩეულია T - LED დისპლეი (2) აჩვენებს პირსახოცის სარკინიგზო ზედაპირის ტემპერატურას:

პლუს ღილაკზე (5) ან მინუს ღილაკზე (4) დაჭერით შეგიძლიათ დააყენოთ საკიდის

ტემპერატურა დიაპაზონში: 40-70 გრადუსი ცელსიუსი. ეკრანი დაიწყებს ციმციმს და გამოირთვება 5 წამის შემდეგ.

2 წუთის უმოქმედობის შემდეგ, ეკრანზე (2) გამოჩნდება მხოლოდ პირსახოცის სარკინიგზო რეჟიმის ხატები "ON" და "I", რის შემდეგაც ეკრანი გადავა ნახევრად განათებულ მდგომარეობაში.

2B. ოთახის ტემპერატურის პარამეტრი (R):

თუ R არჩეულია, LED დისპლეი (2) აჩვენებს ოთახის მიმდინარე ტემპერატურას.

პლუს ლილაკზე (5) ან მინუს ლილაკზე (4) დაჭერით შეგიძლიათ დააყენოთ ოთახის სასურველი ტემპერატურა დიაპაზონში: 0-37 გრადუსი ცელსიუსი. ეკრანი დაიწყებს ციმციმს და გამოირთვება 5 წამის შემდეგ.

3. დროის დაყენება

ტაიმერის გასააქტიურებლად დააჭირეთ ლილაკს (3) მართვის პანელზე (B). ტაიმერის მითითება გამოჩნდება ეკრანზე III ზონაში. დააჭირეთ პლუს ლილაკს (5) ან მინუს ლილაკს (4), რომ დააყენოთ საათი 1 საათიდან 24 საათამდე. ეკრანი ითვლის დროს, რის შემდეგაც მოწყობილობა ავტომატურად გამოირთვება.

4. ეკრანის ენერგიის დაზოგვის რეჟიმი

თუ ოპერაცია არ შესრულდება 2 წუთის განმავლობაში, LED დისპლეი (2) გადავა ენერგიის დაზოგვის რეჟიმში, ყველა ხატულა გამოირთვება და "ON" აინთება მხოლოდ კვების ინდიკატორის სახით. შემდეგ, როდესაც დააჭერთ რომელიმე ლილაკს, LED ეკრანი (2) კვლავ ანათებს.

5. ატმოსფერული ტემპერატურის გამოვლენა

ფუნქცია აკავშირებს:

შეცდომა: "E0" - ღია წრე გამოვლინდა როგორც შიდა, ასევე გარე ტემპერატურის ზონებში,

შეცდომა: "E1" - გამოვლინდა მოკლე ჩართვა შიდა და გარე ტემპერატურის სენსორებს შორის,

თუ LED-ზე გამოსახულია „E0“ ან „E1“, მოწყობილობა საჭიროებს შეკეთებას პროფესიონალი გაყიდვების შემდგომი სერვისით.

გამაგრებელი დანადგარის შიგნით: ეთილენგლიკოლი ივსება ქარხანაში. არ საჭიროებს შევსებას.

მოწყობილობის გაწმენდა

1. გაწმენდის წინ ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა ელექტროდან.

2. დასუფთავებამდე დაელოდეთ გამათბობელის გაგრილებას. დარწმუნდით, რომ მაგარია.

3. არ დაუშვათ წყლის ან სხვა სითხეების შეღწევა მოწყობილობის ინტერიერში, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ხანძარი და/ან ელექტროშოკი.

4. გაწმინდეთ რადიატორი ნესტიანი ქსოვილით, შემდეგ გაწურეთ.

5. არასოდეს გამოიყენოთ ცვილი, საპრიალებელი ან ქიმიკატები რადიატორის გასაწმენდად. მათ შეიძლება მოახდინოს რეაქცია მოწყობილობასთან და გამოიწვიოს გაუფერულება ან თუნდაც დაზიანება.

ტექნიკური მონაცემები

კვების წყარო: 220-240V ~50-60 Hz

სიმძლავრე: CR7822: 600 W



გარემოს გულისთვის. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა განადგურდეს შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და განადგურების პუნქტში. გამოყენებული მოწყობილობა უნდა გადაეცეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის პუნქტს, რადგან მასში შემავალმა სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროს მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. მეორადი ელექტრომოწყობილობა არის ნარჩენი, რომელიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის საზიანო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დაბინძურება და ამით მათ შეუძლიათ შეაღწიონ ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორიცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება დააზიანოს თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიოს კანის დაავადებები. მაგნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბოს ცვლილებები. დაზიანებულ ნიადაგებზე მზარდი მცენარეების და მათგან დამზადებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ გადაადგდით მოწყობილობა მუნიციპალურ ნაგავში!!**

სერვისი თუ გასურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било popлаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako iskate da zakupite rezervni časti ili da napravite oplakvanija, molja, svържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი ჰირდაჰირი.